



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr

Owner's Manual

ARC1200S FREE PLUS

AVAILABLE IN 2-DOG SYSTEM:
ARC1202S FREE PLUS



Dogtra-Europe

12-14, Rue Augustin Fresnel

78310 Coignières, France

Tél. +33 (0)1.30.62.65.65

E-mail. info@dogtra-europe.com

MADE IN KOREA

Copyright © 2023 Dogtra Company All rights reserved.



Ver.1



ARC1200S FREE PLUS

DISPONIBLE AUSSI POUR 2 CHIENS:
ARC1202S FREE PLUS

Guide d'utilisation

Lire ce manuel avant d'utiliser le produit,
et le conserver pour les utilisations ultérieures.

RAPPORT DE SÉCURITÉ ET DE SANTÉ DU PRODUIT

Utilisation appropriée du collier

Les colliers Dogtra sont prévus pour dresser des chiens. Ils ne sont pas prévus pour l'utilisation sur les humains ou l'usage sur d'autres animaux. La société Dogtra-Europe n'assume aucune responsabilité pour l'usage incorrect du collier de dressage Dogtra.

Chiens agressifs

Dogtra recommande vivement la consultation d'un dresseur de chien professionnel si le collier de dressage est utilisé pour corriger le comportement de chiens agressifs envers d'autres chiens ou envers l'homme.

Interférence avec d'autres dispositifs électroniques

Le système de filtrage de la technologie Dogtra assure un minimum d'interférence avec d'autres dispositifs électroniques (téléphones portables, systèmes de sécurité, etc.). Notre microprocesseur offre des milliers de codes d'identifications uniques qui préviennent toute interférence avec d'autres colliers. Dogtra recommande la consultation d'un médecin si vous êtes sur le point d'utiliser le collier Dogtra alors que vous êtes soumis à un appareil médical quelconque.

Activation par inadvertence

Si le bouton "Continu" est maintenu pendant 12 secondes ou plus, l'unité s'arrête automatiquement. Le collier est réactivé lorsque vous appuyez de nouveau sur le bouton.

Mise en place correcte du collier

La mise en place trop lâche du collier peut provoquer son déplacement autour du cou du chien. Dans ce cas le frottement des électrodes en acier contre la peau peut être à l'origine d'irritations. Si le collier est mal attaché, les électrodes ne seront pas correctement en contact avec le cou de votre chien qui ne recevra pas une stimulation consistante.

Durée d'utilisation du produit sur votre chien

Laisser le collier au même endroit sur le cou de votre chien pendant une longue durée peut être à l'origine d'irritations de la peau. Si le chien doit porter le collier pendant une longue période, repositionnez-le de temps en temps afin que les électrodes soient placées à différents points du cou du chien, vérifiez bien que la peau ne soit pas irritée à chaque utilisation de l'appareil. Si le chien montre des signes d'irritation, consultez un vétérinaire.

Réaction à la stimulation

Chaque chien a une tolérance différente aux stimulations. Examiner la réaction du chien pour déterminer le bon niveau de stimulation. Le niveau de stimulation peut varier de façon considérable selon la situation et la distraction. En général, un chien distraité (à la poursuite d'un autre chien ou autre animal) nécessite un niveau de stimulation plus élevé que s'il n'était soumis à aucune distraction.

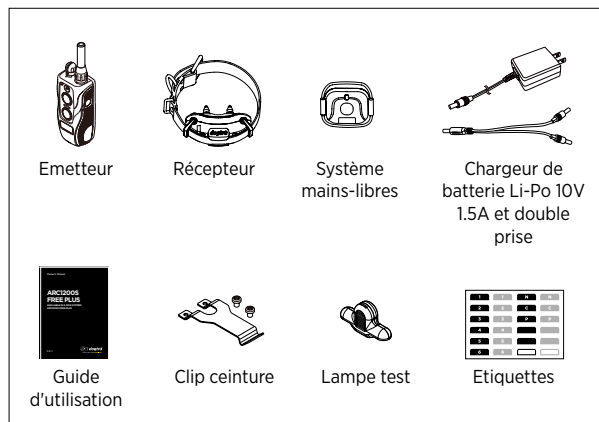
Méthodes de dressage

Les colliers électrostatiques peuvent être utilisés de plusieurs façons. Si vous avez des doutes concernant les méthodes proposées par Dogtra, consultez un dresseur professionnel.

TABLE DES MATIERES

INTRODUCTION	5
PRINCIPALES CARACTERISTIQUES DU PRODUIT	6
VUE D'ENSEMBLE	7
COMPRENDRE VOTRE SYSTEME DE DRESSAGE	
1. COMMENT ALLUMER/ETEINDRE L'APPAREIL	10
2. COMMENT LES BOUTONS FONCTIONNENT	11
3. LE SYSTEME MAINS-LIBRES	16
4. MISE EN PLACE DU COLLIER SUR LE CHIEN	14
5. TROUVER LE NIVEAU DE STIMULATION	
ADAPTÉ POUR VOTRE CHIEN	25
6. MAXIMISER LA PORTEE	26
7. LE VOYANT LED	28
8. RECHARGER LES BATTERIES	29
9. L'ECRAN LCD DE L'EMETTEUR	32
10. COMMENT FIXER LE CLIP CEINTURE	34
11. UTILISATION DE LA LAMPE TEST	35
CONSEILS DE DRESSAGE DE BASE	37
ENTRETIEN	39
GUIDE DE RESOLUTION DES PROBLEMES	40
GARANTIE ET REPARATION	42

INTRODUCTION



Accessoires optionnels

Chargeur automobile

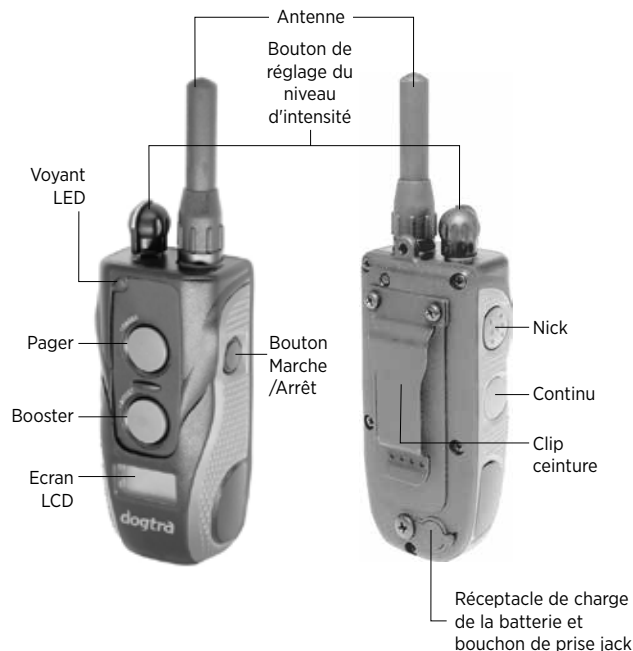
Destiné à être utilisé avec l'allume-cigare 12V de votre voiture.

Les accessoires peuvent être achetés chez nos revendeurs, sur www.dogtra-europe.com ou en nous contactant au +33 (0)1 30 62 65 65.

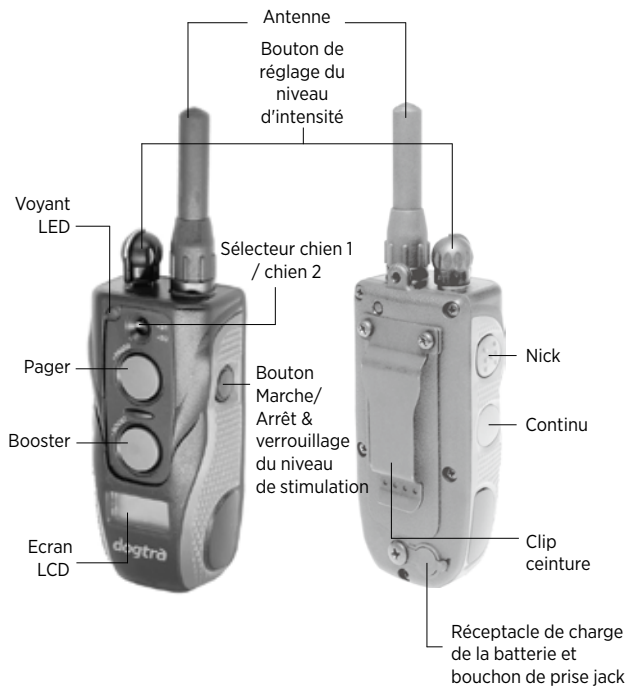
PRINCIPALES CARACTERISTIQUES DU PRODUIT

- Système mains-libres
- Evolutif jusqu'à 14 systèmes mains-libres
- Portée maximale 1200 mètres
- Emetteur et récepteur étanche selon norme IPX9K (Le système mains-libres n'est pas étanche)
- Récepteur avec stimulation basse à haute
- Bouton d'intensité Rhéostat avec niveaux 0 - 127
- Ecran LCD affiche le niveau de stimulation et l'état de charge de la batterie
- Stimulation Nick/Continu et Vibration Pager
- Electrodes avancées
- Récepteur discret et ergonomique
- Emetteur finement quadrillé
- Pour chiens à partir de 15 kg
- Accus rechargeables en 2 heures
- Pile bouton Lithium remplaçable dans le système mains-libres

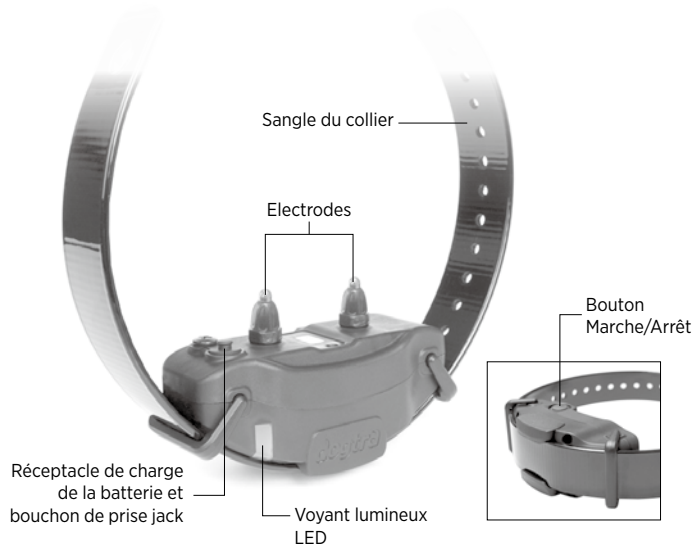
VUE D'ENSEMBLE



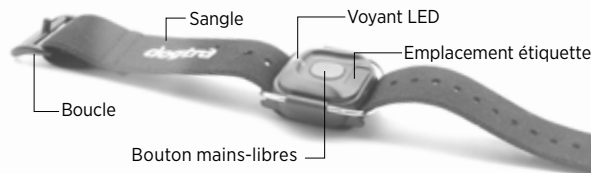
ARC1200S FREE PLUS
Emetteur



ARC1202S FREE PLUS
Emetteur



ARC1200S, ARC1202S FREE PLUS
Récepteur



ARC1200S, ARC1202S FREE PLUS
Système mains-libres

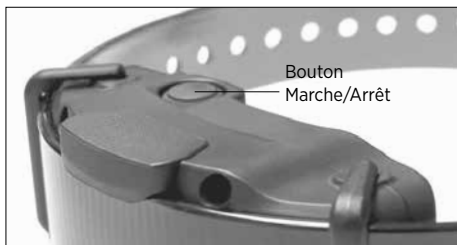
COMPRENDRE VOTRE SYSTEME DE DRESSAGE

1. COMMENT ALLUMER/ETEINDRE L'APPAREIL

Pour allumer l'émetteur, appuyer sur le bouton bleu sur la droite de l'émetteur jusqu'à ce que l'écran LCD s'allume. Pour éteindre l'émetteur, appuyez sur le même bouton bleu sur la droite de l'émetteur jusqu'à ce que l'écran LCD affiche OFF avant de s'éteindre.



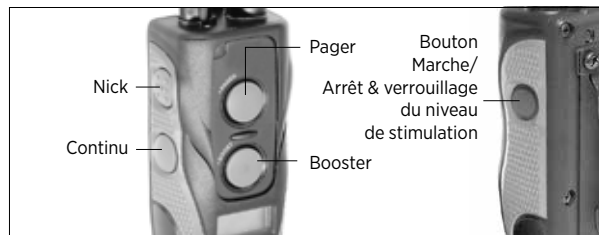
Pour allumer le récepteur, appuyer sur le bouton Marche/ Arrêt jusqu'à ce que le voyant LED s'allume en vert. Pour éteindre le récepteur, appuyer de nouveau sur le bouton Marche/Arrêt jusqu'à ce que le voyant LED devienne rouge avant de s'éteindre.



2. COMMENT LES BOUTONS FONCTIONNENT

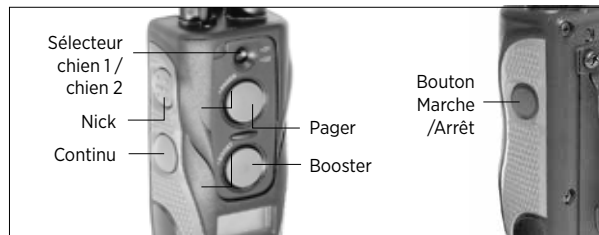
ARC1200S FREE PLUS

L'émetteur de l'ARC1200S FREE PLUS a cinq boutons: deux sur le devant, deux sur le côté gauche, un sur le côté droit.



ARC1202S FREE PLUS

L'émetteur du ARC1200S FREE PLUS a cinq boutons et un interrupteur à bascule qui permet de sélectionner le premier ou le deuxième chien.



Bouton Nick

Le bouton "Nick" est situé sur le côté gauche de l'émetteur. Lorsque le bouton "Nick" est actionné, le collier émet une seule et rapide impulsion électrostatique.

Bouton Continu

Le bouton "Continu" est situé sur le côté gauche de l'émetteur. L'appui sur le bouton "Continu" déclenche une stimulation électrostatique continue aussi longtemps que le bouton est maintenu appuyé, dans la limite de 12 secondes. Si le bouton n'est pas relâché au bout de 12 secondes, la stimulation s'arrête automatiquement. Le collier est réactivé lorsque vous appuyez de nouveau sur le bouton.

Bouton Pager

Le bouton "Pager" est situé sur la face avant de l'émetteur. L'appui sur le bouton "Pager" déclenche la vibration du collier aussi longtemps que le bouton est maintenu appuyé, dans la limite de 12 secondes.

Bouton Marche/Arrêt de l'émetteur

Le bouton situé sur le côté droit de l'émetteur est le bouton "Marche/Arrêt". Il permet d'activer l'émetteur et l'écran LCD. Pour mettre en marche l'émetteur il faut appuyer sur le bouton bleu jusqu'à ce que l'écran LCD s'allume. Pour arrêter l'émetteur appuyer sur le bouton bleu jusqu'à ce que l'inscription OFF apparaisse sur l'écran LCD. Au bout de 4 secondes d'inutilisation, l'éclairage de l'écran s'assombrit automatiquement.

Verrouillage/Déverrouillage du niveau de stimulation

Pour verrouiller le niveau de stimulation actuellement sélectionné, appuyer une fois brièvement sur le bouton Marche/Arrêt. L'icône de verrou apparaît alors à l'écran, indiquant que le niveau actuel ne peut pas être modifié. Appuyer de nouveau brièvement sur le bouton Marche/Arrêt pour déverrouiller le niveau de stimulation.



Ecran LCD: Niveau non verrouillé



Ecran LCD: Niveau verrouillé

Booster personnalisable

Une fois que le niveau de boost additionnel a été sélectionné, l'icône de boost apparaît à l'écran. Si aucun niveau de boost n'a été choisi, le Booster fonctionne comme le bouton Continu au niveau affiché à l'écran.



Booster non activé



Booster activé

Booster

La fonction Booster permet d'activer jusqu'à 12 secondes de stimulation continue au niveau de stimulation boosté préalablement sélectionné.

**Niveau actuel + Niveau de Boost
additionnel = Niveau émis par bouton
Booster**

Exemple

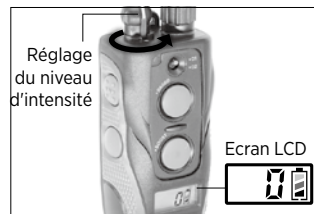
Si vous sélectionnez un niveau de boost additionnel de 10, voici le niveau de stimulation émis lors de l'activation du bouton Booster:

Niveau actuel affiché	Niveau additionnel	Stimulation continue émise par Booster
0	10	10
15	10	25
30	10	40
40	10	50

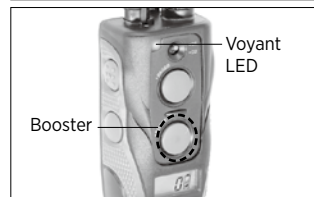
Important!

Si vous souhaitez utiliser uniquement le niveau actuellement sélectionné, il suffit de choisir 0 comme niveau de boost additionnel.

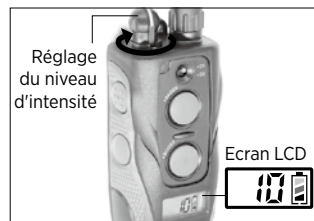
Réglage du booster



1. Sélectionner le niveau de stimulation 0.



2. Maintenir appuyé le bouton Booster pendant 5 secondes jusqu'à ce que le voyant LED se mette à clignoter; puis relâcher le bouton.



3. Sélectionner le niveau de boost additionnel désiré en utilisant le bouton de réglage du niveau d'intensité.

Appuyer une fois sur le bouton Booster pour sauvegarder le réglage effectué.

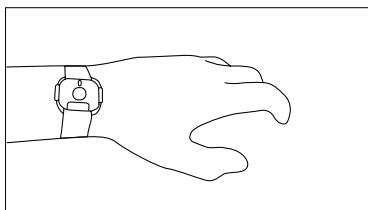


4. Appuyer une fois sur le bouton Booster pour sauvegarder le réglage effectué.

NB: Le niveau enregistré est sauvegardé même si l'émetteur est éteint et rallumé. Pour modifier le réglage, répéter les étapes ci-dessus.

3. LE SYSTEME MAINS-LIBRES

Le système mains-libres permet de faire plusieurs choses en même temps. Une fonction (Nick, Continu ou Pager) peut être programmé sur le système mains-libres pour vous permettre de l'activer sans tenir l'émetteur dans la main.



Le système mains-libres a été testé et peut être utilisé dans des températures extrêmes, entre -20°C et +60°C.

NB: Le système mains-libres est compatible avec les versions précédentes de la gamme HANDSFREE. La version précédente permet de synchroniser un seul système mains-libres avec un émetteur, alors que la version HANDSFREE PLUS permet la synchronisation d'un émetteur avec jusqu'à 14 systèmes mains-libres.

Portée

En fonction de l'endroit où se trouve l'émetteur, votre corps peut faire barrière entre le système main-libre et l'émetteur. L'antenne de l'émetteur doit être découverte pour maximiser la portée. Si l'émetteur se trouve dans une poche ou est autrement couvert, la portée du signal envoyé au collier-récepteur peut être réduite. Le système mains-libres doit être à moins de 10 mètres de l'émetteur pour que le système fonctionne.

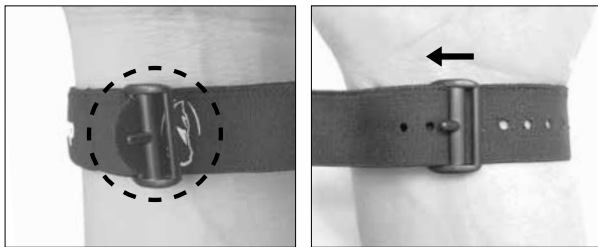
Autonomie de la pile

Le voyant LED du système main-libre s'allume lorsque le bouton est actionné. Remplacer la pile si le voyant LED ne s'allume plus. Dans le cadre d'une utilisation normale (bouton actionné pendant 12 secondes, 100 fois par jour), la pile devrait fonctionner pendant 7 à 10 ans.

Attacher la sangle du système main-libre

La sangle du système main-libre peut être attaché au poignet, à la paume de la main, ou à la crosse d'un fusil.

1. Placer la sangle autour de l'objet auquel vous l'attachez et la tirer à travers la partie basse de la boucle. Utiliser le cran qui maintient le système main-libre en place.



2. Former une boucle avec la sangle en la faisant passer à travers la partie haute de la boucle d'attache.



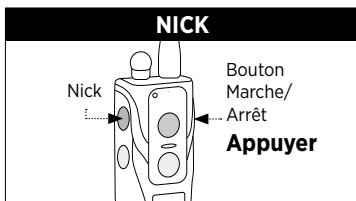
Modifier le mode de stimulation du système mains-libres

Le mode de stimulation programmé par défaut sur le système mains-libres est Continu.

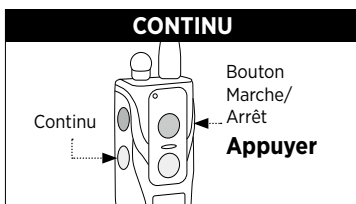
Pour modifier cette programmation ou ajouter des systèmes mains-libres supplémentaires, procéder comme ceci:

1. Commencer avec l'émetteur étant éteint.
2. Appuyer sur les boutons suivants de l'émetteur pour programmer le mode de stimulation souhaité sur le système mains-libres:

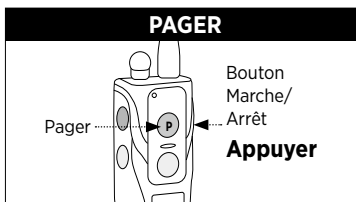
ARC1200S FREE PLUS



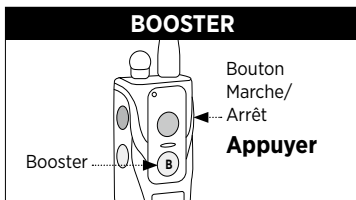
Appuyer sur les boutons Marche/Arrêt et Nick.



Appuyer sur les boutons Marche/Arrêt et Continuu.

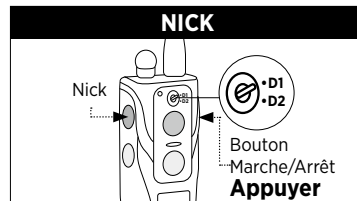


Appuyer sur les boutons Marche/Arrêt et Pager.

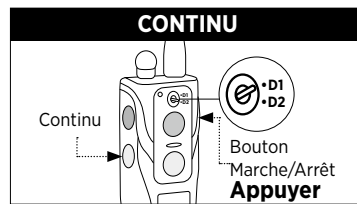


Appuyer sur les boutons Marche/Arrêt et Booster.

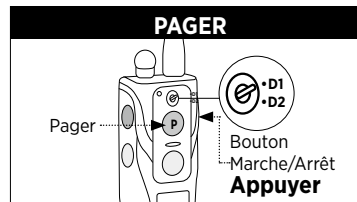
ARC1202S FREE PLUS - 1er chien



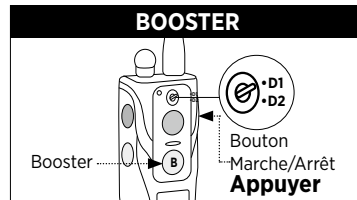
Placer l'interrupteur sur "D1". Maintenir appuyé le bouton Marche/ Arrêt et le bouton Nick.



Placer l'interrupteur sur "D1". Maintenir appuyé le bouton Marche/ Arrêt et le bouton Continuu.

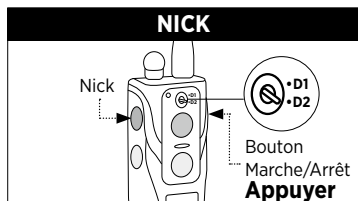


Placer l'interrupteur sur "D1". Maintenir appuyé le bouton Marche/ Arrêt et le bouton Pager.

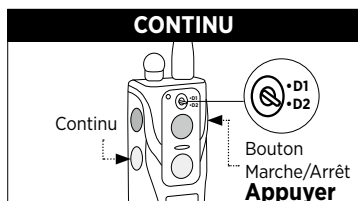


Placer l'interrupteur sur "D1". Maintenir appuyé le bouton Marche/ Arrêt et le bouton Booster.

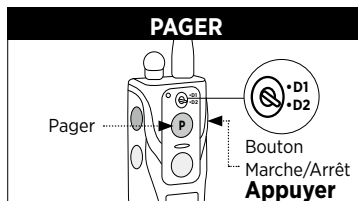
ARC1202S FREE PLUS - 2ème chien



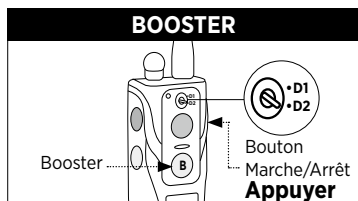
Placer l'interrupteur sur "D2". Maintenir appuyé le bouton Marche/ Arrêt et le bouton Nick.



Placer l'interrupteur sur "D2". Maintenir appuyé le bouton Marche/ Arrêt et le bouton Continu.

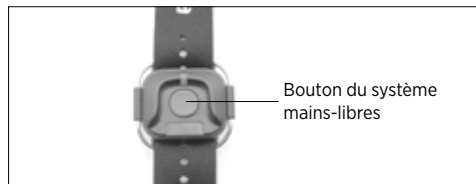


Placer l'interrupteur sur "D2". Maintenir appuyé le bouton Marche/ Arrêt et le bouton Pager.



Placer l'interrupteur sur "D2". Maintenir appuyé le bouton Marche/ Arrêt et le bouton Booster.

3. Lorsque le voyant LED de l'émetteur clignote rapidement, relâcher les boutons. Le voyant continuera de clignoter rapidement jusqu'à ce que l'étape suivante soit terminée.
4. Maintenir appuyé le bouton du système mains-libres. Relâcher le bouton lorsque les voyants de l'émetteur et du système mains-libres cessent de clignoter rapidement.



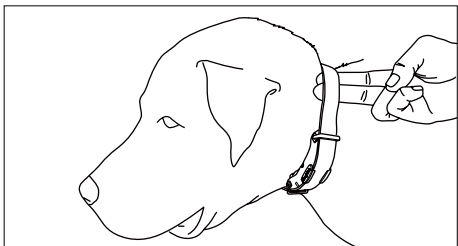
5. A présent tous les boutons ont été relâchés et la programmation est terminée.
6. Jusqu'à 14 systèmes mains-libres peuvent être synchronisés avec un même émetteur et avoir des fonctions en doublon. Par exemple, 4 peuvent être programmés sur Pager, 5 sur Nick et 5 autres sur Continu.

Attention!

Seulement 14 systèmes mains-libres peuvent être synchronisés avec un même émetteur. Si un 15ème système mains-libres est synchronisé avec un émetteur, les 14 premiers seront ré-initialisés et devront être synchronisés à nouveau.

4. MISE EN PLACE DU COLLIER SUR LE CHIEN

Le collier doit être mis en place de façon à ce que les électrodes en acier inoxydable soit fermement appliquées contre la peau du chien. Lorsque le collier est correctement mis en place, vous devez pouvoir glisser un doigt ou deux entre les électrodes et la peau du chien. Lorsque le collier est correctement mis en place, il ne doit pas pouvoir tourner autour du cou du chien. La meilleure position pour le boîtier du collier est de part et d'autre de la gorge du chien. Une mise en place trop lâche du collier permet son déplacement autour du cou du chien dont les frottements peuvent entraîner des irritations. Si le collier est trop serré, le chien peut avoir des difficultés de respiration.



Attention!

Laisser le collier-récepteur au même endroit sur le cou du chien pendant longtemps peut provoquer une irritation de la peau. Si le chien doit porter le collier-récepteur pendant longtemps, repositionner le récepteur de temps en temps de manière à ce que les électrodes touchent un autre endroit sur le cou du chien. Ne pas laisser le chien porter le collier pendant plus de 8 heures par jour. Examiner la peau du chien après chaque utilisation pour vérifier si la peau est irritée.

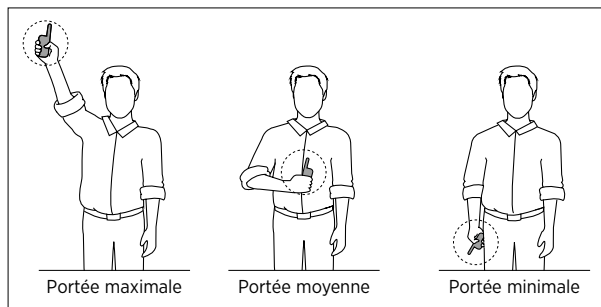
5. TROUVER LE NIVEAU DE STIMULATION ADAPTÉ POUR VOTRE CHIEN

L'ARC1200S FREE PLUS a un bouton d'intensité fonctionnant comme un Rhéostat sur l'émetteur. Ce bouton de réglage contrôle le niveau d'intensité, (1) étant le niveau de stimulation le plus bas et (127) étant le niveau le plus haut. Le niveau de stimulation le mieux adapté pour votre chien dépend de sa sensibilité. Commencer toujours à partir du niveau le plus bas et augmenter progressivement. Le niveau de stimulation correct correspond au niveau atteint lorsque votre chien montre une légère réaction telle que la tension des muscles du cou. Le niveau de stimulation requis peut varier en fonction de la situation de dressage. Si le chien est fortement distrait, un niveau plus élevé sera requis.

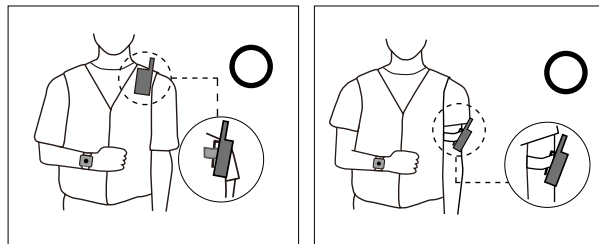
NB: Le niveau de stimulation peut aussi être ajusté pendant que la stimulation est activée. Modifier le niveau d'intensité de la stimulation ne change pas l'intensité de la vibration qui elle n'est pas modifiable.

6. MAXIMISER LA PORTÉE

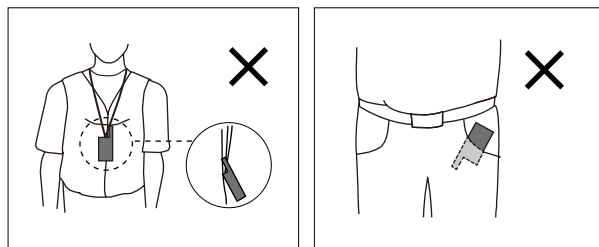
L'ARC1200S FREE PLUS a une portée maximale de 1200 mètres. Selon la position d'utilisation de l'émetteur, la portée peut varier considérablement. Tenez-le loin de votre corps et évitez de toucher l'antenne pour obtenir une portée plus grande. Pour maximiser la portée du signal, maintenez les batteries de l'appareil bien chargées.



La portée de l'ARC1200S HANDSFREE sera réduite si l'émetteur est couvert ou en contact avec votre corps. Voici comment bien porter l'émetteur afin d'optimiser la portée.



Porter l'émetteur avec l'antenne pointant vers le haut et l'extérieur.



Ne pas porter l'émetteur avec l'antenne touchant votre corps ou pointant vers le bas.

7. LE VOYANT LED

Lorsque le récepteur est allumé et prêt à être opéré, le voyant LED clignote toutes les 4 secondes. Lorsqu'un bouton de l'émetteur est activé, les voyants LED de l'émetteur et du récepteur s'allument. La couleur du LED indique l'état de charge de la batterie.

Vert = entièrement chargé

Orange = charge moyenne

Rouge = besoin de recharge

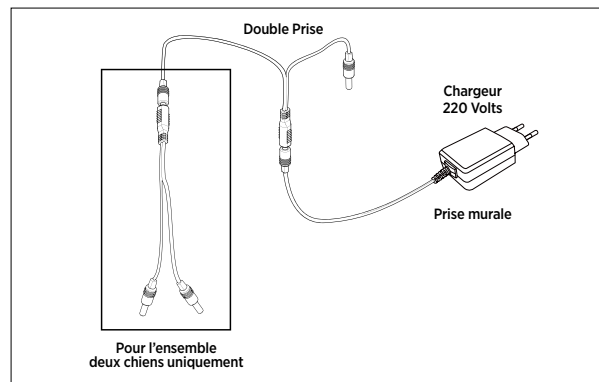
Si l'appareil est utilisé lorsque le voyant LED est rouge, il s'éteint tout seul.



Voyant LED du récepteur

Lorsque la stimulation "Continu" de l'émetteur est activée, le voyant LED du récepteur s'allume en continu (en vert, orange ou rouge, selon l'état de charge de la batterie) aussi longtemps que le bouton est maintenu appuyé, dans la limite de 12 secondes. Lorsque la stimulation "Nick" est activée, le voyant LED s'allume pendant une fraction de seconde.

8. RECHARGER LES BATTERIES



Le Dogtra ARC1200S FREE PLUS fonctionne avec des batteries Lithium-Polymère.

Recharger les batteries si le voyant LED clignote en rouge ou ne s'allume pas, si l'indicateur à barres de l'écran LCD ne montre qu'une barre, ou si l'appareil s'éteint dès qu'un bouton est actionné.

NB 1: Utilisez uniquement des batteries, chargeurs et accessoires de Dogtra et compatibles avec votre modèle pour éviter d'endommager l'appareil.

NB 2: L'appareil est partiellement chargé lorsqu'il quitte l'usine Dogtra. Charger les batteries pendant 2 heures avant la première utilisation. Ne pas charger les batteries à proximité de substances inflammables.

Procédure de recharge des batteries:

1. Ouvrir les bouchons en caoutchouc des réceptacles de charge et brancher la double prise de chargement.
2. Brancher le chargeur sur une prise murale 220V ou, si vous utilisez un chargeur automobile, dans la prise allume-cigare de votre véhicule. Lorsque le branchement est correctement effectué, tous les voyants LED doivent s'allumer en rouge en continu. Pendant le chargement, l'appareil est éteint. Après avoir débranché l'appareil complètement chargé du câble de chargement, il faudra le rallumer pour pouvoir l'utiliser.
3. Les batteries Lithium-Polymère sont entièrement chargées au bout de 2 heures. Les voyants LED restent rouges pendant le chargement et deviennent verts lorsque les batteries sont complètement chargées.
4. Après la charge, refermer les réceptacles de l'émetteur et du récepteur à l'aide des bouchons en caoutchouc.

Info chargeur

Fabricant: E-SUN

Pays de fabrication: CHINA

Nom de modèle: MKC-1001500SEU

INPUT: 100-240V-50/60Hz 0.4A

OUTPUT: 10V 1500mA 15.0W

ATTENTION

Lors de la charge des batteries, l'appareil doit se trouver à proximité de la prise murale et la prise murale doit être facilement accessible, pour raisons de sécurité.

	Le marquage Geprüfte Sicherheit (Sécurité testée) ou GS est une marque de certification régulée par la loi allemande, et reconnue dans le monde entier qui atteste de la conformité avec la loi allemande sur la sécurité des produits.
	Le marquage Conformité Européenne (CE) est le marquage obligatoire de l'Union Européenne (UE) pour les produits vendus dans l'Espace Economique Européen (EEE).
	Un appareil électrique de Classe II ou doublement isolé est un appareil conçu de façon à ne pas avoir besoin d'être connecté à la terre.
	Pour une utilisation à l'intérieur uniquement.
	Ne pas jeter votre produit avec les ordures ménagères. Il doit être traité conformément à la réglementation DEEE (Déchets d'Equipements Electriques et Electroniques) en vigueur.
	Un chargeur avec ce marquage est conforme aux exigences mondiales sur l'efficacité énergétique, y compris la norme niveau VI du Ministère Américain de l'Energie.

9. L'ECRAN LCD DE L'ÉMETTEUR



L'écran LCD affiche le niveau d'intensité (0-127).
L'indicateur de charge de batterie de l'écran affiche:

3 barres = complètement chargé

2 barres = charge moyenne

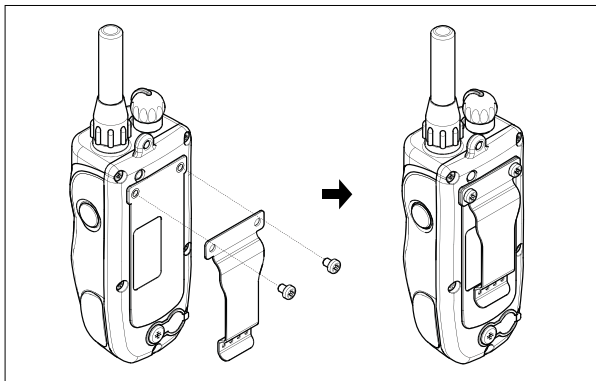
1 barre = besoin de recharge

L'écran affiche uniquement l'état de charge de l'émetteur.
Pour connaître celui du récepteur, observer le voyant LED
situé sur le récepteur.

Utilisation de l'écran LCD par température basse

Lorsqu'il fait très froid (températures en-dessous de - 10°C), l'affichage à cristaux liquides (LCD) peut être faible ou long à réagir. Attendez jusqu'à ce que l'affichage devienne bien visible avant de choisir un niveau d'intensité. Même si l'écran est long à réagir lorsque vous appuyez sur le bouton Nick ou Continu, l'émetteur fonctionne toujours correctement. En cas de températures extrêmes, l'écran LCD peut mettre un moment à réagir, le niveau d'intensité affiché restant figé. Dans ce cas, si vous tournez le bouton de réglage de l'intensité, le niveau affiché ne changera peut-être pas, mais le niveau réel du récepteur changera selon le réglage effectué. Dans une telle situation, il est préférable de soit, attendre que l'émetteur soit de nouveau totalement opérationnel, soit d'appuyer sur le bouton Continu et d'augmenter le niveau de stimulation lentement tout en observant la réaction du chien. Ne tournez pas le bouton d'intensité trop vite, car le récepteur émettra une stimulation au niveau sélectionné qui ne correspondra pas forcément au niveau affiché à l'écran.

10. COMMENT FIXER LE CLIP CEINTURE



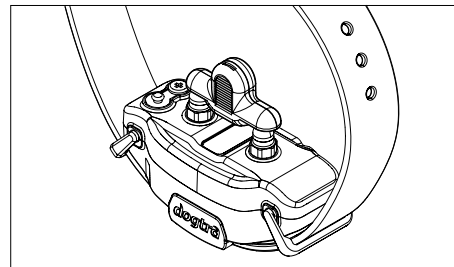
Pour fixer le clip ceinture livré avec le produit sur l'émetteur, suivez les instructions ci-dessous.

1. Aligner le clip ceinture avec les rainures au dos de l'émetteur.
2. Visser le clip ceinture avec les vis à croix fournies.

Important!

Les vis doivent être serrées fermement mais pas excessivement.

11. UTILISATION DE LA LAMPE TEST



1. Pour allumer le collier-récepteur, placer le point rouge magnétique situé au dos de l'émetteur sur le point rouge magnétique du récepteur et les maintenir ensemble, jusqu'à ce que le voyant LED du récepteur s'allume. Une fois allumé, le voyant LED clignote toutes les 4 secondes, indiquant que le récepteur est prêt à fonctionner (si le voyant clignote en rouge, il faut recharger la batterie). Une mélodie retentit lorsque le récepteur est mis en route.
2. Allumer l'émetteur en appuyant sur le bouton noir situé sur le côté droit de l'émetteur jusqu'à ce que l'écran LCD s'allume. Le voyant LED de l'émetteur clignote toutes les 5 secondes et l'écran LCD affiche le niveau de batterie (si l'écran n'affiche qu'une barre, il faut recharger la batterie).
3. Placer la lampe test fournie avec le produit sur les électrodes comme illustré ci-dessus.
4. Appuyer sur le bouton Nick et observer la lampe

test. Elle doit s'allumer brièvement. Plus le niveau d'intensité est élevé, plus la lumière de la lampe test sera intense.

- Appuyer sur le bouton Continu et observer la lampe test. Elle doit s'allumer aussi longtemps que le bouton est maintenu appuyé. Par contre, si le bouton est maintenu appuyé pendant plus de 12 secondes, le récepteur coupe automatiquement la stimulation par mesure de sécurité.

NB : La lumière de la lampe test n'est pas visible lorsque le niveau d'intensité est inférieur à 10.

CONSEILS DE DRESSAGE DE BASE

Commencer à utiliser le ARC1200S FREE PLUS

Votre chien doit connaître les bases de l'obéissance avant le dressage avec le ARC1200S FREE PLUS. Il faut d'abord

lui apprendre les commandes de bases, et les répéter de nombreuses fois avant de commencer le dressage avec le ARC1200S FREE PLUS. Au fur et à mesure que le chien maîtrise les bases, le maître peut introduire des distractions et changer de lieu pour perfectionner le dressage. En ayant recours à un tel dressage, utilisant des renforcements négatifs et positifs, vous pouvez obtenir un chien bien éduqué.

Le dressage d'obéissance à la laisse

Votre chien doit bien comprendre les bases d'obéissance (assis, reste en place, ici, au pied et au panier) avant l'usage du collier électronique pour les renforcer. Une laisse attachée à un collier standard (non pas au collier électrique) peut être utilisée pour apprendre au chien ces bases d'obéissance (ici, au pied, assis et reste en place). Un tir sur le collier est utilisé pour renforcer l'ordre. Lorsque le chien y répond, utiliser la récompense (louange, caresse, friandise etc.). Une fois que le chien comprend ces bases le collier électrostatique peut être utilisé pour les renforcer.

Commencer le dressage avec le collier électronique

Lorsque vous sentez que le chien comprend les bases

d'obéissance à la laisse, vous pouvez commencer le dressage avec le collier électronique. Avec le chien en laisse portant le collier continuer l'exercice d'obéissance. Une stimulation légère (Nick ou Continu) est activée lorsque vous lui donnez l'ordre. Cette stimulation est ensuite interrompue dès qu'il répond à l'ordre. Au fil des répétitions, le chien apprend que la stimulation s'arrête lorsqu'il obéit à l'ordre. Le dressage au collier électronique est une autre forme de renforcement négatif, similaire au dressage à la laisse. Lorsque le chien répond à l'ordre, donner une récompense (louange, caresse, friandise, etc.). L'étape finale est la phase de prévention au cours de laquelle le chien apprend qu'il peut éviter la stimulation en répondant aux ordres. Lorsque ces procédures de dressage ont été effectuées, le collier électrostatique est utilisé comme un rappel lorsque le chien ne répond pas aux ordres. Gardez vos sessions de dressage de courte durée et positives. Les chiens ont une capacité d'attention courte, en particulier les jeunes chiens.

Le choix du niveau de stimulation

Toujours utiliser des niveaux de stimulation bas et opérer selon la sensibilité du chien et la situation présente. En utilisant juste assez de stimulation pour vous faire comprendre vous aurez un environnement contrôlable et un chien soumis à moins de pression. Les animaux (et les hommes) ont une meilleure performance dans des environnements peu stressants.

Pour plus d'informations sur les méthodes de dressage, consulter un dresseur de chiens professionnel.

ENTRETIEN

Entretien de base

S'assurer que le bouchon en caoutchouc est bien en place lorsque vous utilisez le collier. Après chaque utilisation, vérifier qu'il ne manque pas de pièce et qu'il n'y a pas de dommage sur votre matériel. La casse du boîtier de l'émetteur ou du récepteur peut affecter l'étanchéité du matériel. Nettoyer l'appareil après chaque utilisation afin de ne pas laisser de saletés ou de débris.

Stockage

Votre appareil doit être complètement chargé avant le stockage de longue durée. Au cours du stockage l'appareil doit être rechargé une fois par mois et une fois avant l'usage. Ne pas exposer l'appareil à des températures extrêmes.

Dépannage

Si vous constatez un dysfonctionnement de votre appareil, référez-vous à la partie 'Guide de Dépannage' du manuel avant de nous le renvoyer. Si vous avez des questions, ou besoin de renseignements, vous pouvez vous adresser à info@dogtra-europe.com ou appeler au +33 (0)1 30 62 65 65.

GUIDE DE RESOLUTION DES PROBLEMES

1. Mon chien ne réagit pas aux fonctions du collier.

- Vérifier que le collier-récepteur est en marche. Pour démarrer le récepteur, mettre en contact les points rouges de l'émetteur et du récepteur jusqu'à ce que le témoin lumineux de celui-ci s'allume.
- S'assurer que le collier est assez serré et que les électrodes sont bien en contact avec la peau du chien.
- Les électrodes peuvent être trop courtes pour votre chien. Vous pouvez obtenir des électrodes d'une longueur appropriée en nous contactant. Si vous possédez déjà les plus grandes électrodes disponibles, raser le cou de votre chien à l'endroit où se placent les électrodes afin qu'elles touchent la peau du chien.
- Le niveau d'intensité peut être trop bas pour votre chien. Continuer à augmenter la stimulation jusqu'à ce que le chien réponde, habituellement en bougeant la tête, en secouant ses poils, ou en regardant par dessus son épaule. Attention, la réaction du chien peut parfois être très subtile.

2. La lampe test fonctionne, mais je ne sens pas d'impulsion.

- Votre tolérance peut être plus forte que celle de votre chien, ou votre peau est très épaisse, essayer alors de poser les deux électrodes sur la paume de votre main.
- La batterie est peut-être déchargée, vérifier la couleur du voyant LED de l'émetteur et du collier/ récepteur

pour voir l'état de charge.

- Si la batterie est entièrement chargée, et que vous avez fait tout ce que nous vous conseillons, alors contacter notre Service Après-vente.

3. L'émetteur n'a pas de portée ou la stimulation est plus faible lorsque votre chien est loin de vous.

- Vérifier que vos doigts ne touchent pas l'antenne, ce qui diminuerait la portée.
- La portée indiquée sur l'appareil est pour des terrains plats et dégagés. Des obstacles, arbres, collines, peuvent affecter la portée du collier. Pour une meilleure portée, tenir l'émetteur verticalement au-dessus de votre tête, et/ou positionnez-vous à un point culminant.
- Des conducteurs électriques peuvent affecter la portée, comme les voitures, des colliers ou chaînes en acier, des constructions métalliques, des tours de radio, Pour de meilleurs résultats, éloignez-vous de tout ce qui pourrait nuire au bon fonctionnement de votre collier.

4. Mon appareil se décharge rapidement.

- La prise du chargeur peut être endommagée. La tige en métal à l'intérieur du port de chargement doit être maintenue verticalement et fermement au milieu. Si la tige est instable, cassée ou manquante, vous devrez envoyer l'appareil au service de réparation.
- Le port de chargement doit être propre avant le rechargement : nettoyez-le à l'aide d'un morceau de coton imbibé d'alcool ménager. Si le chien a été dans l'eau salée, bien rincer le récepteur et le port de

chargement à l'eau douce.

- Les batteries peuvent être remplacées par vos soins sur les appareils Dogtra de plus de 2 ans. Nous contacter pour les commander. Les dommages causés par une mauvaise installation de la batterie ne sont couverts par aucune garantie. Dogtra recommande vivement l'envoi de l'appareil Service Après-vente pour une révision.

GARANTIE ET REPARATION

Garantie à durée limitée de deux ans

Dogtra-Europe offre à l'acheteur initial **une garantie de deux ans à partir de la date d'achat** pour les produits vendus par la société Dogtra-Europe et ses revendeurs agréés. Les piles remplaçables des modèles YS100, iQ No Bark et iQ CLiQ ne sont pas couvertes par la garantie. * L'expédition de retour pour le travail de garantie est aux frais du propriétaire de l'appareil. Les coûts de réexpédition du produit réparé sont aux frais de Dogtra-Europe. Tout service d'expédition accéléré est à la charge du propriétaire de l'appareil. Si la réparation n'est pas couverte par la garantie, les coûts des pièces, de la main d'oeuvre et de l'expédition sont à la charge du client.

Pour valider la garantie Dogtra

Conserver la facture d'achat de votre produit Dogtra.

Non couvert par la garantie

Dogtra-Europe N'OFFRE PAS de garantie pour les dommages causés par une mauvaise utilisation, par un entretien inapproprié et/ou la perte de pièces. Tout dégât causé par l'infiltration d'eau à l'intérieur des émetteurs résistants à l'eau, non étanches, des modèles Dogtra **175NCP, 180NCP, 200NCP, 400NCP, 410NCP, iQ CLiQ et iQ PLUS**, et des récepteurs résistants à l'eau, non étanches, du **RRS, RRD**, et **RR Deluxe**, n'est pas couvert par la garantie. Le remplacement d'un émetteur ou récepteur perdu est à la charge du propriétaire. La garantie ne s'applique pas si l'unité a été modifiée ou si une personne non autorisée est intervenue à l'intérieur de l'unité. Le remplacement des batteries par le client pendant

la période de garantie n'est pas recommandé. Si le client décide de changer les batteries, tout dégât causé à l'unité pendant ce changement ne sera pas couvert par la garantie. Si le numéro de série d'un produit Dogtra est retiré, la garantie ne s'applique plus. Dogtra-Europe se réserve le droit de conserver et éliminer des pièces endommagées après réparation et remplacement.

Les réparations hors garantie

Pour les travaux de réparation qui ne sont plus couverts par la garantie, après contrôle du technicien, un devis sera communiqué au client. Ce devis comprend le coût des pièces de rechange, la main d'oeuvre et le transport. Joindre un courrier expliquant le problème rencontré et préciser vos nom, prénom, adresse, numéro de téléphone et adresse e-mail.

La procédure pour la réparation

Si l'unité ne fonctionne pas correctement, se référer au "Guide de Dépannage" de la notice d'utilisation et appeler le Service Après-vente au +33 (0)1 30 62 65 65 avant de retourner l'appareil à Dogtra-Europe pour une réparation. Les frais de transport pour renvoyer des produits sous garantie à Dogtra-Europe sont à la charge du client. Dogtra-Europe n'est pas responsable des dégâts ou pertes survenus lors du retour d'un appareil. Dogtra-Europe n'est pas responsable de la perte de temps ou toute autre inconvenance causée par le retour d'un appareil pour réparation. Dogtra-Europe ne prête pas d'appareils et n'offre aucune compensation pendant que l'appareil est en réparation. Une copie de la facture faisant apparaître la date d'achat doit être présentée avant toute réparation sous garantie. Joindre un courrier expliquant le problème rencontré et préciser vos nom, prénom, adresse, numéro de téléphone et adresse e-mail. Si les travaux de réparation ne sont pas couverts par la garantie, un devis vous sera communiqué avant toute intervention. Si vous avez des questions sur les produits Dogtra, appelez-nous au +33 (0)1 30 62 65 65, ou envoyez un email à sav@dogtra-europe.com.

**Envoyer les appareils à réparer à
Dogtra-Europe
12-14, Rue Augustin Fresnel
78310 Coignières, FRANCE**

ARC1200S FREE PLUS

AVAILABLE IN 2-DOG SYSTEM:
ARC1202S FREE PLUS

ENGLISH

Owner's Manual

Please read this manual thoroughly
before operating the ARC1200S FREE PLUS
training e-collar.

PRODUCT SAFETY AND HEALTH STATEMENT

Proper e-collar use

Dogtra e-collars are intended for the sole purpose of behavior modification of dogs. They are NOT intended for human use or use on other animals. Dogtra-Europe does not assume any liability for the improper use of a Dogtra e-collar.

Aggressive dogs

Dogtra highly recommends consulting a dog training professional when using an e-collar to correct dogs that are aggressive towards other dogs or people.

Inadvertent activation

If the constant button is held down for 12 seconds or more, the unit will automatically shut down. It reactivates when the button is released and depressed again.

Proper Fit

A loose fit can allow the receiver/collar to move around on the dog's neck. When this happens, the contact points may rub the skin and cause irritation. If the unit is too loose, the contact points will not make proper contact and your dog will not receive consistent stimulation.

Duration your dog can wear the unit

Leaving the receiver/collar in the same location on the dog's neck for an extended period of time can cause skin irritation. If the dog is to wear the e-collar for long periods,

occasionally reposition the receiver/collar so that the contact points are moved to a different location on the dog's neck. Make sure you check for skin irritation each time you use the unit. If your dog exhibits signs of skin irritation, consult with a veterinarian.

Reaction to the stimulation

Every dog has a different tolerance and reaction to the stimulation. Please look at your dog's reaction to find just the right level of stimulation. The stimulation level may vary depending on the situation and distractions. Normally a distracted dog (chasing another dog, squirrel, etc.) will require a higher level of stimulation compared to when there is no distraction.

Training Methods

E-collars can be used with many different methods. If you have any concerns in the training methods provided by Dogtra, consult with a dog training professional.

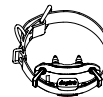
CONTENTS

AT A GLANCE	48
MAIN FEATURES	49
OVERVIEW	50
UNDERSTANDING YOUR TRAINING SYSTEM	
1. TURNING THE ARC1200S FREE PLUS ON/OFF	53
2. TRANSMITTER BUTTON FUNCTION	54
3. HANDSFREE SQUARE INFORMATION.....	59
4. RECEIVER FITTING	67
5. FINDING THE RIGHT STIMULATION	68
6. MAXIMIZING THE DISTANCE	69
7. LED INDICATOR	71
8. CHARGING THE BATTERY	72
9. HANDHELD TRANSMITTER LCD	75
10. ATTACHING THE BELT CLIP	77
11. USING THE TEST LIGHT	78
GENERAL TRAINING TIPS	80
MAINTENANCE	82
TROUBLESHOOTING GUIDE	83
WARRANTY AND REPAIR INFORMATION	86

AT A GLANCE



Transmitter



Receiver



HANDSFREE
SQUARE



Battery Charger &
Splitter Cable



Owner's
Manual



Belt Clip



Test Light



Labels

Optional Accessories

Auto Charger

The auto charger for the ARC1200S FREE PLUS PLUS has an input of 12-volts to 24-volts and has an output of 10-volts 1500mAh.

US Charger

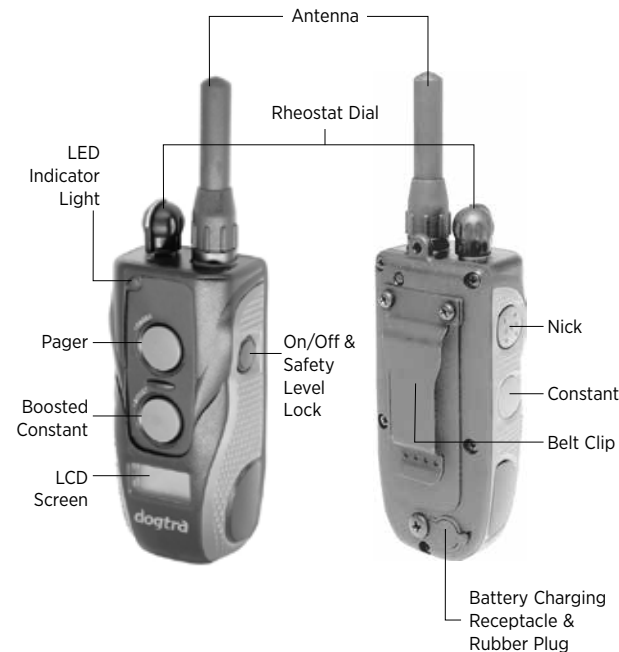
Dogtra's US chargers are designed for use with a 110 volt AC electrical outlet.

To purchase accessories, please visit Dogtra's online store at www.dogtra-europe.com or call customer service at +33 (0)1 30 62 65 65.

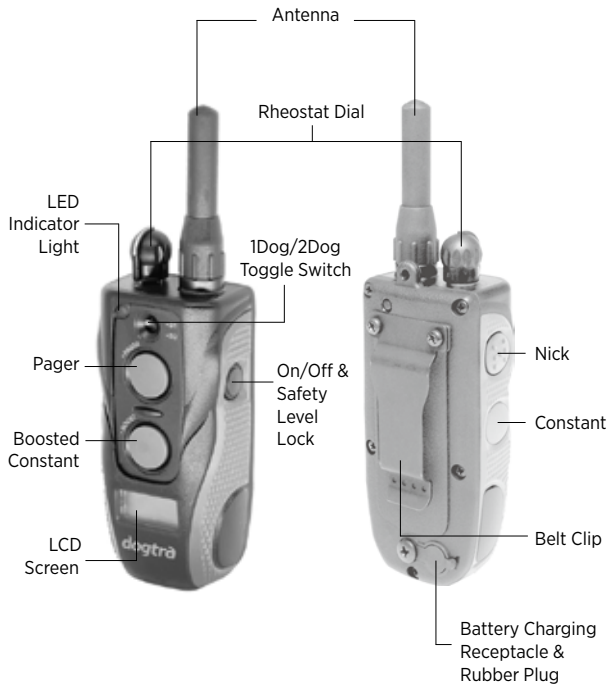
MAIN FEATURES

- HANDSFREE SQUARE for remote control
- Expandable up to 14 HANDSFREE SQUARES
- Maximum range 1200 meters
- IPX9K waterproof certified transmitter and receiver (HANDSFREE SQUARE is not waterproof)
- High output receiver
- Rheostat Dial for gradual adjustments of 127 stimulation levels
- Safety Stimulation Level Lock
- LCD screen display for stimulation level and battery life
- Nick/Constant stimulation & HPP (High Performance Pager) vibration
- Enhanced contact points
- Ergonomic slim receiver design
- Checkered grip on handheld transmitter
- For dogs as small as 15 kilos
- 2-hour rapid charge batteries for transmitter and receiver
- Replaceable lithium coin battery for HANDSFREE SQUARE

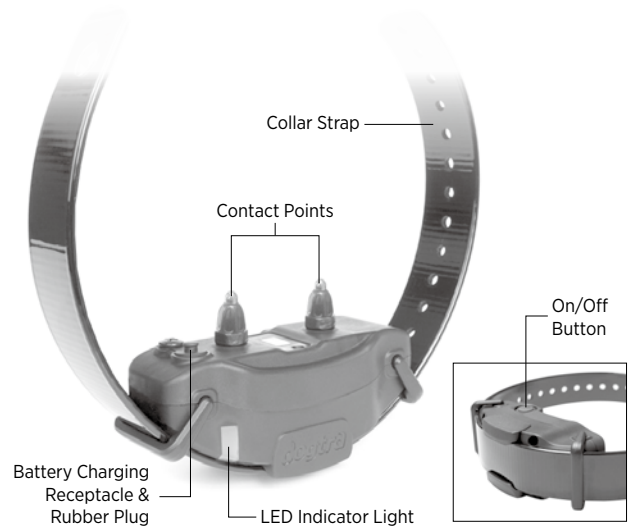
OVERVIEW



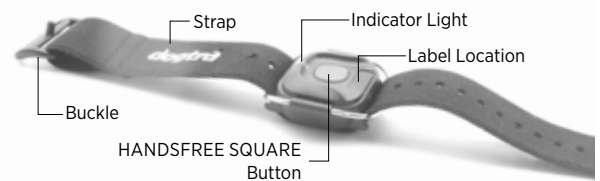
ARC1200S FREE PLUS
Transmitter



**ARC1202S FREE PLUS
Transmitter**



**ARC1200S, ARC1202S FREE PLUS
Receiver**

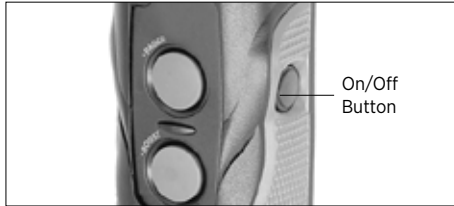


**ARC1200S, ARC1202S FREE PLUS
HANDSFREE SQUARE**

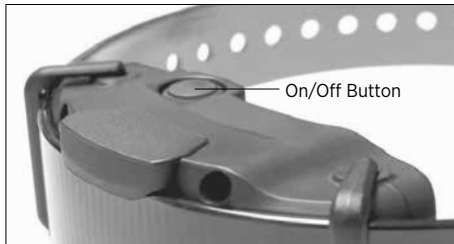
UNDERSTANDING YOUR TRAINING SYSTEM

1. Turning the ARC1200S, ARC1202S FREE PLUS On/Off

To turn the handheld transmitter on, hold down the button on the right side of the transmitter until the LCD screen illuminates. To turn the transmitter off, hold down the same button on the right side of the transmitter until the LCD screen shuts off.



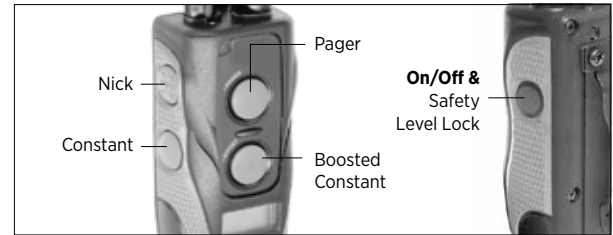
To turn the receiver on, hold down the on/off button until the LED indicator turns green. To turn the receiver off, hold down the on/off button until the LED indicator turns red.



2. Transmitter Button Function

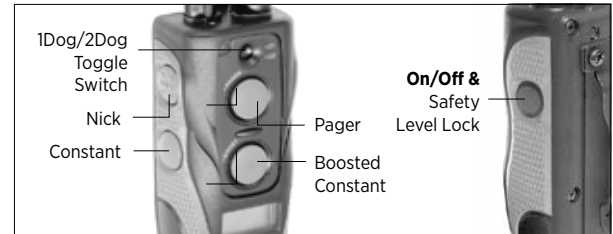
ARC1200S FREE PLUS

The ARC1200S FREE PLUS has four buttons on the handheld transmitter.



ARC1202S FREE PLUS

The ARC1202S FREE PLUS has 5 buttons and toggle switches. You can change the Receiver by pressing the toggle switch up and down.



Nick Button

The Nick button is located on the top of the left side of the handheld transmitter. When the Nick button is pressed, the receiver emits a single rapid pulse of electrical stimulation.

Constant Button

The Constant button is located on the bottom of the left side of the handheld transmitter. Pressing the Constant button gives continuous stimulation as long as the button is pressed for up to 12 seconds. If the button is not released after 12 seconds, the stimulation will automatically turn off as a safety feature. The receiver will be ready to be reactivated once the button has been released.

Pager Button

The Pager button is located on the face of the transmitter. Pressing it will give a vibration for as long as the button is pressed, for up to 12 seconds.

On/Off Button

To turn on ARC1200S HANDSFREE PLUS, press and hold the right on/off button until the front LCD screen turns on. To turn off, press and hold the right on/off button until the LCD screen is turned off. The LCD light automatically dims after 4 seconds.

Safety Level Lock/Unlock Button

To lock in a chosen stimulation level tap the On/Off button once you have selected your chosen level. The lock icon will appear on the LCD screen indicating the selected stimulation level is locked in place to prevent any level changes. To unlock the stimulation level tap the on/off button to release the stimulation lock.



Unlock LCD Screen



Lock LCD Screen

Customizable Boosted Constant

Once the boost amount is set up, a boost icon appears on the LCD screen. If the Boosted Constant is not set up, it will operate as a Constant button at the displayed stimulation level.



Boosted Constant Off



Boosted Constant On

Boosted Constant

The Boosted Constant feature will apply up to 12 seconds of continuous boosted stimulation at the preselected boosted level.

$$\text{Current level} + \text{Boost amount} = \text{Boosted Constant output}$$

Example

If you set the Boost amount at 10, the Boosted Constant output will increase as shown below.

Current displayed level	Boost amount	Boosted Constant output
0	10	10
15	10	25
30	10	40
40	10	50

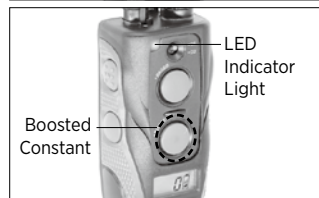
Attention!

To use the Boosted Constant button at your current displayed level, simply set the Boost amount to zero.

Setting up Boosted Constant feature



1. Set the stimulation level to zero.



2. **Hold the Boosted Constant button for 5 seconds** until the LED light blinks; then release it.



3. Turn the Rheostat Dial to **select the incremental Boost amount** as shown on the LCD screen.

Note: Set the Boost level to 0 to use the Constant stimulation without Boost.

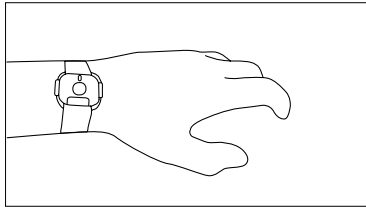


4. Tap the Boosted Constant button to save the setting.

Note: The saved setting will remain even if the unit is turned off. To reset the setting, repeat the steps above.

3. HANDSFREE SQUARE Information

The HANDSFREE SQUARE gives you the freedom to multitask and have discreet fingertip control. The function (Nick, Constant, or Pager) can be coded to the HANDSFREE SQUARE for you to operate remotely instead of having to carry the transmitter in your hand.



The HANDSFREE SQUARE has been tested and can be used in extreme conditions, between -20 °C to 60 °C.

Note: The HANDSFREE SQUARE can be used with previous versions of the HANDSFREE line. The previous HANDSFREE series can pair only one HANDSFREE SQUARE to one transmitter, while the HANDSFREE PLUS series can pair up to 14 HANDSFREE SQUARES to one transmitter.

Range

Depending on where the handheld transmitter is placed, your body can act as a barrier between the HANDSFREE SQUARE and the transmitter. The handheld transmitter's antenna should be kept in the open for maximum range. Placing the transmitter in the bottom of a bag or in a cargo pocket where the antenna is covered may reduce the range between the transmitter and the receiver. The HANDSFREE SQUARE will need to be within 10 metres of the transmitter to work.

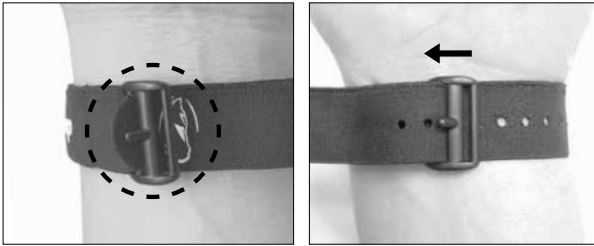
Battery Life

The LED on the HANDSFREE SQUARE will blink when the button is pressed. Replace the battery in the HANDSFREE SQUARE when the LED no longer blinks. With normal usage (button held for 12 seconds, 100 times a day), the battery should last 7-10 years.

Fastening the HANDSFREE SQUARE Strap

The HANDSFREE SQUARE strap can be fastened to your fingers, wrist, palm, or around a gun stock. Follow the fastening instructions below.

1. Wrap the strap around the object you are fastening the strap to. Pull the strap through the lower section of the buckle and use the notch to keep the HANDSFREE SQUARE securely in place.



2. Loop the strap back through the top section of the buckle.



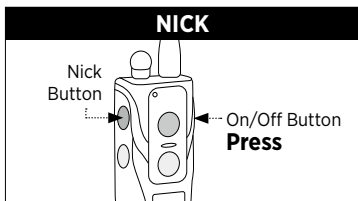
Changing the HANDSFREE SQUARE Setting

The default setting for the HANDSFREE SQUARE is the Constant stimulation.

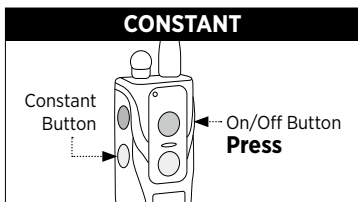
To change the setting or add more HANDSFREE SQUARES, proceed with the following steps:

1. Begin with the transmitter turned off.
2. On the handheld transmitter, hold down the following buttons to code the desired setting on the HANDSFREE SQUARE.

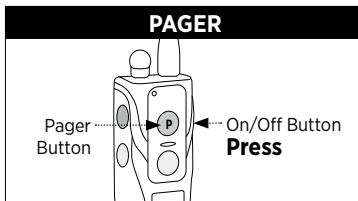
ARC1200S FREE PLUS



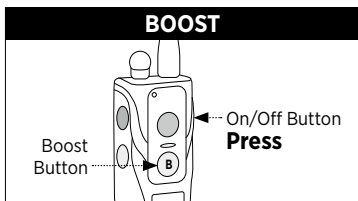
Hold down the on/off button and Nick.



Hold down the on/off button and Constant.

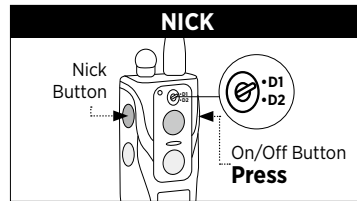


Hold down the on/off button and Pager.

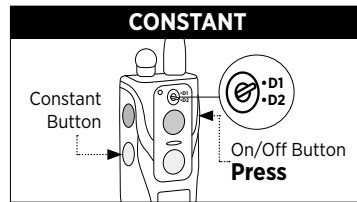


Hold down the on/off button and Booster.

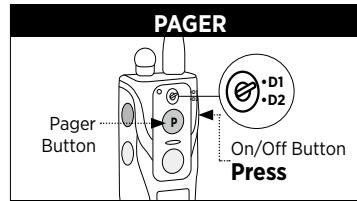
ARC1202S FREE PLUS - 1st Dog



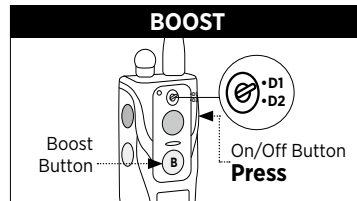
Move the toggle switch up for "D1." Hold down the on/off button and the Nick button.



Move the toggle switch up for "D1." Hold down the on/off button and the Constant button.

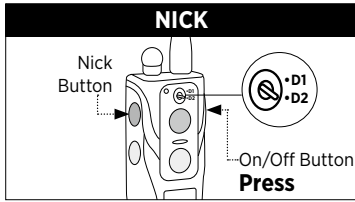


Move the toggle switch up for "D1." Hold down the on/off button and the gray Pager button.

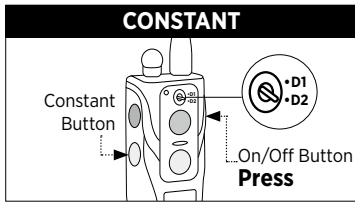


Move the toggle switch up for "D1." Hold down the on/off button and the brown boost button.

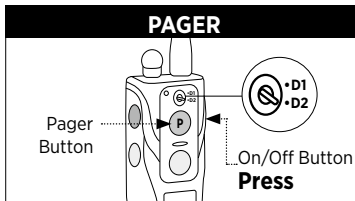
ARC1202S FREE PLUS - 2nd Dog



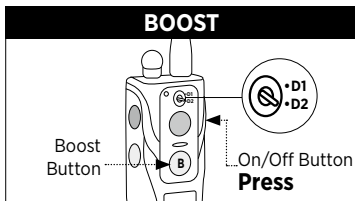
Move the toggle switch down for "D2." Hold down the on/off button and the Nick button.



Move the toggle switch down for "D2." Hold down the on/off button and the Constant button.



Move the toggle switch up for "D2." Hold down the on/off button and the gray Pager button.



Move the toggle switch up for "D2." Hold down the on/off button and the brown boost button.

3. Once you see the rapidly blinking light, release the buttons. The transmitter will continue to rapidly blink until the next step is completed.
4. Hold down the HANDSFREE SQUARE button. Release the button once the rapidly flashing light on the transmitter and the HANDSFREE SQUARE both show a solid light.



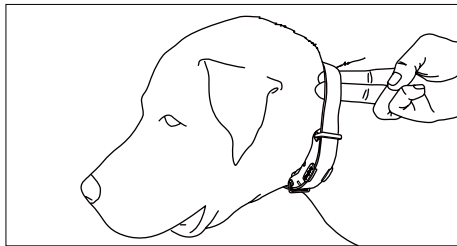
5. Release all buttons. The HANDSFREE SQUARE should now be coded.
6. Up to 14 HANDSFREE SQUARES can be paired with one transmitter and can have duplicate functions. For example, 4 can be paired for Pager, 5 can be paired for Constant, and another 5 can be paired for Nick.

Caution!

Only 14 HANDSFREE SQUARES can be paired. When a 15th HANDSFREE SQUARE is paired, the initial 14 that were paired will reset and need to be paired again.

4. Receiver Fitting

The receiver/collar should be fitted so that the surgical stainless steel contact points press firmly against the dog's skin. When properly fitted, you should be able to fit a finger or two snugly in between the contact points and your dog's skin. When properly fitted, the receiver/collar should not move on the dog. The best location for the receiver/collar box is either side of the dog's windpipe. A loose fit can allow the receiver/collar to move around on the dog's neck. When this happens, the contact points may rub the skin and cause irritation. If the receiver/collar is too tight, the dogs may have difficulty breathing.



Attention!

Leaving the receiver in the same location on the dog's neck for an extended period of time can cause skin irritation due to the sensitivity from the contact points. If the dog is to wear the receiver for long periods, occasionally reposition the receiver every few hours so that the contact points are moved to a different location on the dog's neck and remove the receiver after 8 hours of usage. Make sure you check for skin irritation each time you use the unit.

5. Finding the Right Stimulation

The ARC1200S HANDSFREE PLUS has a Rheostat Dial on the top of the transmitter (0 is the lowest and 127 is the highest). Remember that you will need to adjust the setting (upward or downward) depending on your dog's temperament and threshold for stimulation. Always start at the lowest level and work your way up. The appropriate level can be found when the dog responds to the stimulation with a mild reaction. Also, as the dog's attitude changes, especially during times of increased excitement or distraction, you may need to adjust the intensity level.

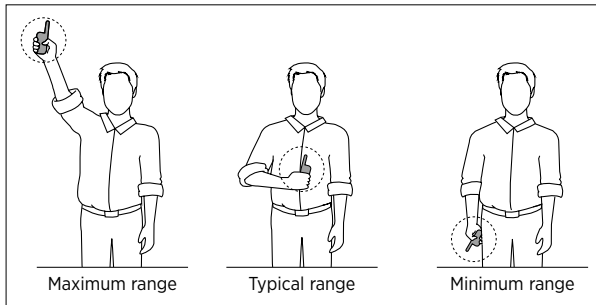
Note: The stimulation intensity can be adjusted even when the stimulation is in use.

6. Maximizing the Distance

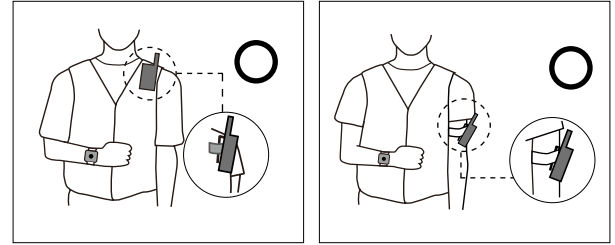
The ARC1200S FREE PLUS has a maximum range of 1200 meters.

Depending on the way you use your transmitter, the transmitter range may vary.

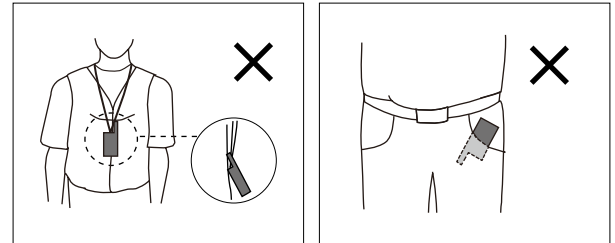
To get the greatest range, hold the transmitter away from your body and avoid touching the antenna. Keep your unit properly charged for maximum signal strength.



The range is reduced when the handheld transmitter's antenna is covered or in contact with your body. Refer to the following carrying methods for optimal range.



Carry the handheld transmitter with the antenna facing away from you.



Do not place the handheld transmitter with the antenna touching your body or facing downwards.

7. LED Indicator

The LED indicator flashes every 4 seconds when the receiver is on and ready for use. The LED indicator will blink on both the transmitter and the receiver when the transmitter buttons are pressed.

The LED indicator color indicates the battery life level.

Green = Full charge

Amber = Medium charge

Red = Needs charge

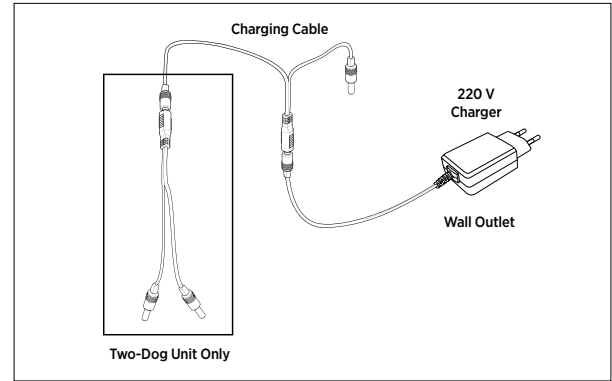
If the unit is used while the LED indicator is red, it may shut down automatically.



Receiver Indicator Light

When the Constant button on the transmitter is pressed, the receiver indicator light will glow steadily (either green, amber, or red based on the remaining battery life), as long as you hold the button down, for up to 12 seconds. When the Nick button is pressed, the light comes on for a fraction of a second.

8. Charging the Battery



The Dogtra ARC1200S FREE PLUS uses a lithium polymer battery.

Recharge the unit if the indicator light is red or does not come on, the transmitter LCD shows only 1 bar on the indicator, or the system will not stay on when any button is pressed.

NOTE 1: Only use Dogtra-approved batteries, chargers, and accessories for your Dogtra e-collars. This will prevent any damage that can be incurred from attempting to use a different charger.

NOTE 2: The unit has a partial charge when it leaves the Dogtra facility. Upon receipt of the system, be sure to give it a full 2-hour initial charge before the first use away

from any flammable substances.

NOTE 3: When a charger is not in use, disconnect it from the power source. Fully charge the batteries if the unit is to be stored without use for a period of 3 months or more.

Follow the steps below to charge your system:

1. Open the rubber plugs on the battery charging receptacles and plug in the charging cable.
2. Plug the charger into a 120-volt wall outlet or, if using the auto charger, plug into a cigarette lighter only for lithium polymer batteries (use a 220 volt European charger for Europe). All indicator lights should glow red when properly plugged in and the unit will automatically shut off during the charging process. You will need to turn the unit on again before use once the unit is fully charged and unplugged from the battery cable.
3. The lithium polymer battery is fully charged within 2 hours. The lights will stay red during the charging process and turn green once the unit is fully charged.
4. After charging, cover the battery charging receptacles with the rubber plugs.

Charger Info

Manufacturer : E-SUN

Manufacturing country : CHINA

Model name : MKC-1001500SEU

INPUT : 100-240V-50/60Hz 0.4A

OUTPUT : 10V 1500mA 15.0W

WARNING

During battery charging, the unit must be close to the wall outlet and the wall outlet must be easily accessible for security reasons.

	The GS mark, which is regulated by German law and recognized worldwide, is a seal of approval for "Geprüfte Sicherheit" (Tested Safety) and means that the product is in compliance with the German product Safety Law.
	The Conformité Européenne (CE) Mark is the European Union's (EU) mandatory conformity marking for regulating the goods sold within the European Economic Area (EEA).
	A Class II or double insulated electrical appliance is one which has been designed in such a way that it does not require a safety connection to electrical earth (ground).
	For indoor use only
	Do not dispose of your product with your household waste. It has to be disposed of in compliance with your local WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) Regulations.
	A power supply with this marking is in compliance with the global energy efficiency regulations, including the upcoming US Department of Energy's (DoE) Level VI efficiency standard.

9. Handheld Transmitter LCD



The LCD screen indicates the stimulation level on the screen ranging from (0-127). The battery life indicator shows:

3 bars = full charge

2 bars = medium charge

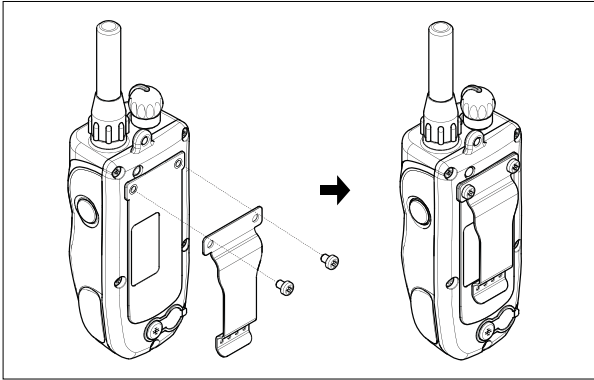
1 bar = needs charge

The battery life indicator only shows the remaining charge of your transmitter. To find the remaining charge for your receiver, observe the LED indicator light on the receiver.

Care for LCD Transmitters in Cold Temperature

In cold temperatures (-12°C or below), the Liquid Crystal Display (LCD) on your transmitter may be dim or slow to respond. Wait until the display becomes visible before selecting any training level. Even though the LCD screen might be dim or slow to respond when you press the Nick or Constant button, the transmitter will still function properly. In the occurrence of extremely cold weather, the LCD screen might take a moment to respond causing the intensity level to freeze at that current level. If you turn the Rheostat Dial, the level on the screen may not change but the actual intensity from the receiver will change in agreement with the dial. In this situation, it is ideal to either wait until your transmitter is back in working order before emitting a correction or while holding the Constant button down, slowly turn the Rheostat Dial while watching your dog's reaction. Do not turn the Rheostat Dial rapidly, because the receiver will emit a static correction based on the level of the Rheostat Dial, which might not be correctly reflected on the LCD screen.

10. Attaching the Belt Clip



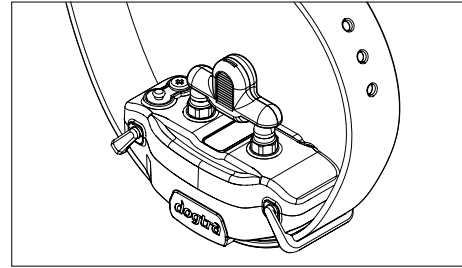
Follow the instructions below to attach the included belt clip to the transmitter.

1. Align the belt clip to the grooves on the back of the transmitter.
2. With a firm grip, screw on the belt clip's Phillips head screws with a screwdriver.

Caution!

Tighten until firmly in place. Be careful not to over tighten.

11. Using the Test Light



1. Turn on the receiver by pressing the on/off button. The indicator light will come on for a moment then blink once every 4 seconds, showing that the receiver is ready to use (the receiver needs to be charged if the indicator light is red).
2. Turn the transmitter on by holding down the on/off button on the right side of the transmitter. The LED will blink every 4 seconds and the LCD screen will show the remaining battery life (the transmitter needs to be charged if there is only 1 bar showing on the battery icon for the LCD transmitter screen).
3. Place the test light, included in the package contents, on the contact points as shown in the diagram.
4. Watch the test light as you press the Nick button on the transmitter. It should light up for just a moment. The higher the intensity, the brighter the test light will be.
5. Watch the test light as you press the Constant button

- on the transmitter. It should light up as long as the button is pressed. However, as a safety feature, the receiver will automatically stop the stimulation if the Constant button is pressed for 12 seconds or longer.
6. Turn the Rheostat Dial on the transmitter clockwise and then counterclockwise. The test light should glow brighter with higher levels of stimulation and dimmer with lower levels.

Note: The test light may not be visible if the intensity level is set below level ten.

GENERAL TRAINING TIPS

Your dog must know some basic obedience commands before beginning training with the ARC1200S FREE PLUS. A dog learns by first being shown a command, followed by lots of repetition over an extended period. As the dog becomes proficient at these commands, the trainer can introduce distractions and different locations to strengthen them.

Obedience Training on the Leash

Your dog must fully understand the obedience commands (sit, stay, here, heel, and kennel) before using the e-collar for reinforcement of these commands. A leash attached to a standard collar is used to "teach" the dog the basic obedience commands (here, heel, sit, and stay). A tug on the leash/collar is used to reinforce the command. When the dog complies with the command, use positive reinforcement/praise. Once the dog understands these commands, the e-collar can be used to reinforce them.

Beginning E-Collar Training

When you feel your dog understands the obedience commands on the leash we can now start with the e-collar training. With the dog on the leash and wearing the e-collar, continue with your obedience drills. Apply light stimulation (Nick or Constant) when a command is given; the stimulation can be removed as the dog complies. Through repetition, the dog learns to perform

the command.

The final step is the avoidance phase in which the dog learns that he can avoid the stimulation altogether by performing your commands. When these training procedures are complete, the e-collar is used as a reminder when the dog does not comply with your commands at home or in the field. Keep your initial training sessions short and positive as dogs have a short attention span.

How Much Stimulation to Use

Always start with low levels of stimulation and work your way up depending on the disposition of your dog and the given situation. By using the correct amount of stimulation to get your point across, you will have a more controllable environment and a dog that is under less stress. Animals (and humans) perform better in a less stressful environment.

For more training information, please consult with a professional dog trainer.

MAINTENANCE

Basic Maintenance

Make sure the rubber charging cap is securely in place when the system is in use. After each training session, carefully inspect the unit for any missing parts or damage to the casing. Damaged or broken casing may affect the waterproof guarantee on the unit. After confirming that there is no damage to the casing, rinse the receiver and clean out any dirt or debris.

Storage Maintenance

The unit should be fully charged before storing for extended periods. While in storage, the unit should be given a full charge once a month and before the first use. Store the units in room temperature. Do not keep the units exposed to extreme climates.

Troubleshooting

If the unit is malfunctioning, please refer to the “Troubleshooting Guide” before sending it to Dogtra for service. If you have any questions or concerns, you may email them to info@dogtra-europe.com, or call customer service at +33 (0)1 30 62 65 65.

TROUBLESHOOTING GUIDE

1. My dog is not reacting to the system.

- Make sure the receiver and transmitter are on.
- Make sure the collar strap is tight enough so both contact points are touching the dog's skin.
- The contact points may be too short for the dog. To place an order for longer contact points that are more appropriate for your dog, please contact our customer service: info@dogtra-europe.com or by phone: +33 (0) 130-62-65-65. If you are already using the longest contact points available, you might need to trim down the hair on the dog's neck so both contact points are touching the dog's skin.
- The intensity level may be too low for your dog. Keep increasing the stimulation until the dog responds, usually with neck movement, head shaking, looking over its shoulder, etc. (response may be very subtle).

2. The LED indicator light comes on, but I do not feel any stimulation.

- Testing the system at various levels using the test light is the best way to test your system. Your tolerance may be higher than the level you are testing yourself.
- The battery may be low, so check the LED light for battery life.

3. The transmitter has no range or stimulation is less when the dog is farther away.

- The antenna(s) may be damaged. To order parts, please go to www.dogtra-europe.com, or contact

our customer service: info@dogtra-europe.com or by phone: +33 (0) 130-62-65-65.

- The range indicated on the unit's box is for flat terrain. Heavy brush, trees, hills, or moisture will affect the range of your unit. For best range, hold the transmitter vertically above your head, and/or try moving to higher ground.
- Any electrical conductors will affect the range, such as cars, chain-link dog runs, metal structures, and radio towers. For best results, operate away from these items.

4. My unit is not holding a charge.

- The batteries might not be charged properly, or the charger, splitter, and the charging port may not be functioning properly. You can send in your charging units to have us inspect them.
- The charging pin may be damaged. Inside the charging port, there is a metal pin that should be standing straight up and stiff. If the pin is wobbling, broken, or missing, you will need to send the unit in to the Repair Department. The charging port must be clean prior to charging; clean the dirt out with a cotton swab and some rubbing alcohol. If the dog is in salt-water, be sure to rinse the receiver and charging port with clean water.
- If the above does not resolve your issues, contact Dogtra customer service at info@dogtra-europe.com or call us at +33 (0)1 30 62 65 65. You can send in your charging units to have us inspect them.

- The charging pin may be damaged. Inside the charging port, there is a metal pin that should be standing straight up and stiff. If the pin is wobbling, broken, or missing, you will need to send the unit in to the Repair Department. The charging port must be clean prior to charging; clean the dirt out with a cotton swab and some rubbing alcohol. If the dog is in salt-water, be sure to rinse the receiver and charging port with clean water.
- For Dogtra units over two years old from the purchase date, the batteries may need to be replaced. You can replace them yourself by contacting Dogtra. But, damages incurred to the unit due to improper battery installation are not covered under any warranty and any other unauthorized servicing or tampering with the unit voids the warranty. This will be up to the user's discretion. If you are still having problems after replacing the batteries, Dogtra strongly recommends sending the unit in for inspection.

WARRANTY AND REPAIR INFORMATION

Two-Year Limited Warranty

Dogtra-Europe provides the original purchaser with a 2-YEAR LIMITED WARRANTY for the products sold by Dogtra-Europe and its authorized distributors/retailers. The warranty begins from the date of the original purchase. The replaceable batteries of YS100, iQ No Bark Collar and iQ CLIQ are not covered by Warranty.

* The cost of shipping products under warranty back to Dogtra-Europe is the customer's responsibility. Dogtra-Europe will provide/pay (via regular ground service) the shipping cost back to the customer. Any expedited shipping service will be at the customer's expense.

If a repair is not covered by warranty, the cost of Parts, Accessories, Labor fees, and Shipping fees incurred are the customer's responsibility. Labor fees will be variable depending on the extent of the work required.

To Qualify for the Dogtra Warranty

A proof of purchase is required to initiate repair work under warranty. We strongly recommend keeping the original receipt.

Not Covered Under Warranty

Dogtra-Europe DOES NOT cover the cost of repairs and replacements due to misuse by the owner or dog, improper maintenance, and/or lost units. Any water damage on the Water Resistant Transmitters of the Dogtra 175NCP, 180NCP, 200NCP, 400NCP, 410NCP, iQ CLIQ and iQ PLUS Series, and the Water Resistant Receivers of the RRS, RRD, and RR Deluxe, will not be covered. All replacement costs for either the transmitter or receiver will be the owner's responsibility. The warranty does not cover failure resulting from damage, abuse or loss of parts. The warranty is void if the unit has been altered or an unauthorized person has damaged the unit while attempting repair work. Battery replacement by the customer during the warranty period is not recommended. If the customer chooses to replace the batteries, any damage to the unit during the change-out by the owner will void the warranty. The removal of serial numbers from any Dogtra products will void the warranty. Dogtra reserves the right to retain and discard any parts or accessories that have been found damaged upon replacement and repair.

Out of Warranty Repair Work

For repair work that is no longer covered by warranty, the cost of repair will include parts, labor and shipping. The owner will be informed about the repair costs before the product is repaired. Write a note briefly explaining the problem. Include your name, address, city/zip code, phone number and email address.

Procedure for Repair Work

If the unit is malfunctioning, please refer to the “Troubleshooting Guide” in the Owner’s Manual and call customer service at +33 (0)1 30 62 65 65, for technical support, before sending it to Dogtra-Europe for Service.

The cost of shipping products under warranty back to Dogtra-Europe is the customer’s responsibility. Dogtra-Europe is not responsible for units damaged or lost in transition to Dogtra. Dogtra-Europe is not responsible for loss of training time or inconvenience while the unit is in for repair work. Dogtra-Europe does not provide loaner units or any form of compensation during the repair period. A copy of the sales receipt showing the purchase date is required before warranty work is initiated. Please include a brief explanation outlining the problem and include your name, address, city/state/zip code, daytime phone number, evening phone number, and email address. If the repair costs are not covered under warranty, we will call you for payment information and authorization. For any questions concerning your Dogtra products, call us at +33 (0)1 30 62 65 65, or email us at sav@dogtra-europe.com.

**Envoyer les appareils a réparer à
Dogtra-Europe
12-14, Rue Augustin Fresnel
78310 Coignières, FRANCE**

ARC1200S FREE PLUS

VERFÜGBAR ALS 2-HUNDE-SYSTEM:
ARC1202S FREE PLUS

Bedienungsanleitung

Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung vor
Inbetriebnahme des Gerätes und bewahren
Sie diese für spätere Verwendung auf.

PRODUKTSICHERHEIT UND WARNHINWEISE

Korrektter Gebrauch eines Ausbildungshalsbandes

Dogtra Ausbildungshalsbänder sind allein dafür zu gebrauchen, das Verhalten des Hundes zu verändern. Sie sind nicht für die Anwendung an Menschen oder anderen Lebewesen gedacht. Dogtra übernimmt keinerlei Haftung für den unsachgemäßen Einsatz eines Dogtra Ausbildungshalsbandes.

Aggressive Hunde

Dogtra empfiehlt eindringlich, einen professionellen Hundetrainer heranzuziehen, falls ein Ausbildungshalsband an einem Hund verwendet werden soll, der sich gegenüber Artgenossen oder Menschen aggressiv zeigt.

Störungen mit anderen elektronischen Geräten

Dogtras hochmodernes Filtersystem minimiert Störungen durch andere elektronische Geräte (z.B. Mobiltelefone). Unser digitaler Mikroprozessor ermöglicht die Verwendung von tausenden verschiedener Codes, die das Risiko einer Frequenzübereinstimmung mit anderen Dogtra-Geräten nahezu eliminieren. Dogtra-Europe empfiehlt, einen Arzt zu konsultieren, falls Sie ein elektronisches, medizinisches Gerät tragen und ein elektronisches Ausbildungshalsband verwenden möchten.

Versehentliche Aktivierung

Wird der Dauerimpuls-Knopf länger als 12 Sekunden lang gedrückt, schaltet sich das Gerät aus Sicherheitsgründen automatisch ab. Es aktiviert sich wieder, sobald der Knopf losgelassen und erneut ein Senderknopf betätigt wird.

Korrektes Anlegen des Halsbandes

Ein zu locker angebrachtes Halsband kann dazu führen, dass der Empfänger am Hals des Hundes verrutscht. Dabei können sich die Kontakte gegen die Haut reiben und Irritationen hervorrufen. Ist das Halsband zu locker angebracht, wird der vom Hund empfundene Impuls unbeständig.

Dauer, während der der Hund das Gerät tragen kann

Das Tragen des Gerätes über einen längeren Zeitraum an der selben Stelle am Hals kann beim Hund Hautreizungen verursachen. Soll der Hund das Ausbildungshalsband über einen längeren Zeitraum tragen, nehmen Sie es gelegentlich ab und legen es neu an, so dass die Kontakte eine andere Stelle der Haut berühren. Untersuchen Sie den Hund regelmäßig auf Hautreizungen. Zeigt der Hund Anzeichen von Hautirritationen, konsultieren Sie einen Tierarzt.

Reaktion auf die Stimulation

Jeder Hund zeigt eine unterschiedliche Toleranz und Reaktion auf die Stimulation. Beobachten Sie die Reaktion des Hundes sorgfältig, um die optimale Impulsstufe zu finden. Die erforderliche Impulsstufe kann je nach Situation und Reizlage des Hundes variieren. In der Regel erfordert ein Hund, der durch äußere Einflüsse abgelenkt ist (z.B. durch Jagen eines anderen Hundes oder Wild) eine höhere Impulsstufe als ein Hund, der nicht abgelenkt ist.

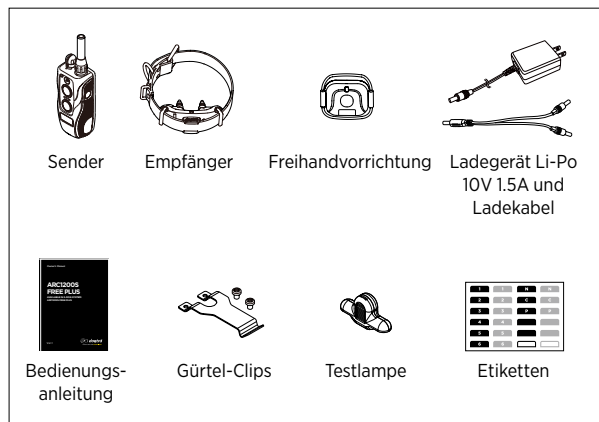
Ausbildungsmethoden

Ausbildungshalsbänder können mit verschiedenen Methoden angewandt werden. Konsultieren Sie einen professionellen Hundetrainer, falls Sie Fragen zu den von Dogtra angebotenen Methoden haben.

INHALTSVERZEICHNIS

AUF EINEN BLICK	89
HAUPTEIGENSCHAFTEN DES PRODUKTES	90
ÜBERSICHT	91
DAS AUSBILDUNGSHALSBAND VERSTEHEN	
1. DAS GERÄT EIN- UND AUSSCHALTEN	94
2. BESCHREIBUNG DER SENDERKNÖPFE	95
3. DIE FREIHANDVORRICHTUNG.....	100
4. ANLEGEN DES HALSBANDS	108
5. DIE RICHTIGE IMPULSSTUFE FINDEN	109
6. DIE REICHWEITE MAXIMIEREN	110
7. DIE LED-ANZEIGE	112
8. LADEN DER AKKUS	113
9. DER LCD-BILDSCHIRM DES SENDERS	117
10. BEFESTIGEN DES GÜRTEL-CLIPS AM SENDER	119
11. VERWENDUNG DER TESTLAMPE	120
ALLGEMEINE AUSBILDUNGSTIPPS	122
INSTANDHALTUNG	124
ANLEITUNG ZUR FEHLERBEHEBUNG	125
GARANTIE- UND REPARATURINFORMATIONEN	128

AUF EINEN BLICK



Separat verkaufter Zubehör Autoladegerät

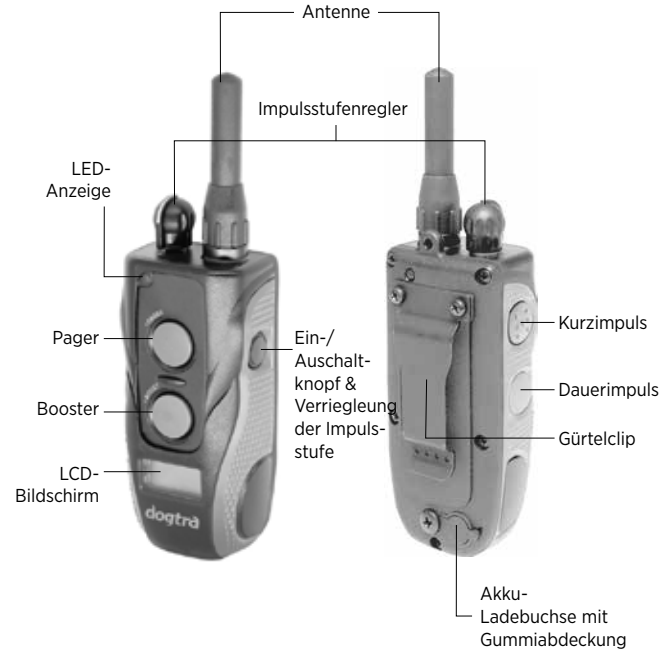
Für den Gebrauch mit dem 12-V-Zigarettenanzünder in Ihrem Auto.

Zubehör kann bei Dogtra-Händlern sowie auf unserer Homepage www.dogtra-europe.com gekauft werden.

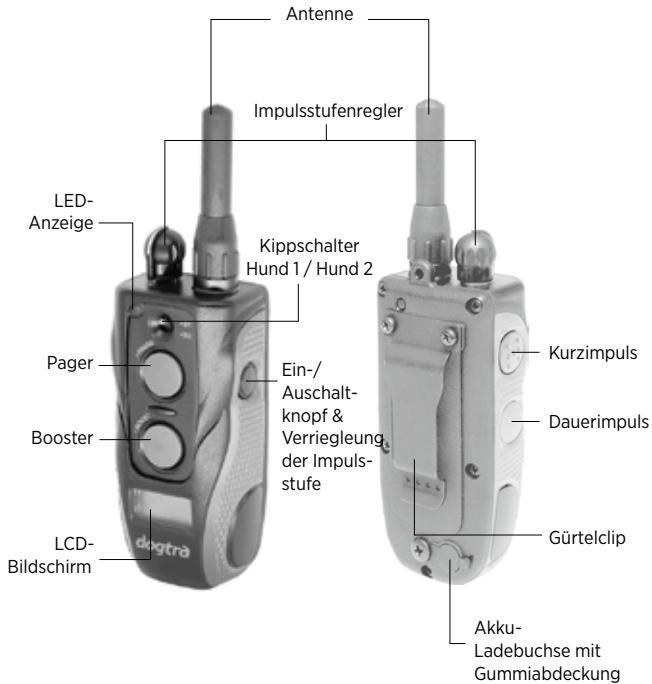
HAUPTEIGENSCHAFTEN DES PRODUKTES

- Freihandvorrichtung
- Erweiterbar auf bis zu 14 Freihandvorrichtungen
- Maximale Reichweite 1200 Meter
- Sender und Empfänger wasserdicht gemäß Norm
- IPX9K (Die Freihandvorrichtung ist nicht wasserdicht)
Empfänger mit niedrigen bis starken Impulsen
- Rheostat-Impulsstärkenregler mit Stufe 0 - 127
- LCD-Bildschirm zeigt Impulsstufe und Akkuladestatus an
- Kurz- und Dauerimpuls & Pager (Vibration)
- Fortschrittliche Kontakte
- Ergonomischer Empfänger
- Greifflächen des Senders mit Fischhaut
- Für Hunde ab 15 kg
- Akkus mit kurzer Ladedauer (2 Stunden)
- Ersetzbare Lithium-Knopfbatterie in der Freihandvorrichtung

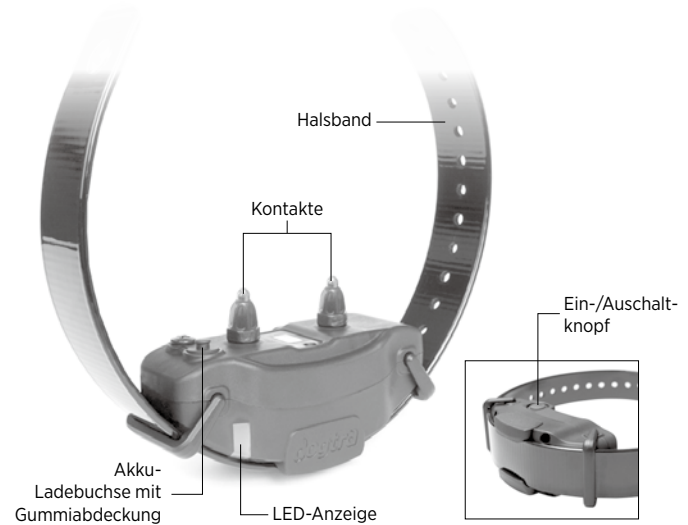
ÜBERSICHT



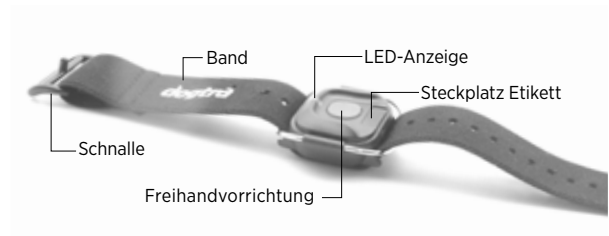
ARC1200S FREE PLUS
Sender



**ARC1202S FREE PLUS
Sender**



**ARC1200S, ARC1202S FREE PLUS
Empfänger**



**ARC1200S, ARC1202S FREE PLUS
FREIHANDVORRICHTUNG**

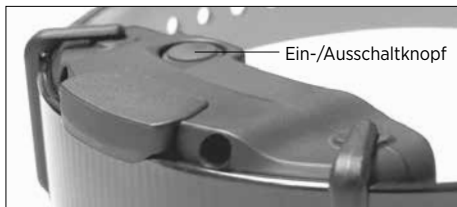
DAS AUSBILDUNGSHALSBAND VERSTEHEN

1. DAS GERÄT EIN- UND AUSSCHALTEN

Zum Einschalten des Senders drücken Sie auf den blauen Knopf auf der rechten Seite des Senders, bis der LCDBildschirm aufleuchtet. Um den Sender auszuschalten, drücken Sie auf den selben blauen Knopf, bis der LCDBildschirm "OFF" anzeigt und erlischt.



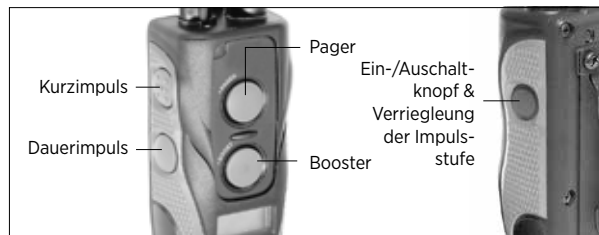
Zum Einschalten des Empfängers drücken Sie auf den blauen Knopf, bis die LED-Anzeige grün aufleuchtet. Um den Empfänger auszuschalten, drücken Sie auf den selben blauen Knopf, bis die LED-Anzeige rot leuchtet und dann erlischt.



2. BESCHREIBUNG DER SENDEKNOPFE

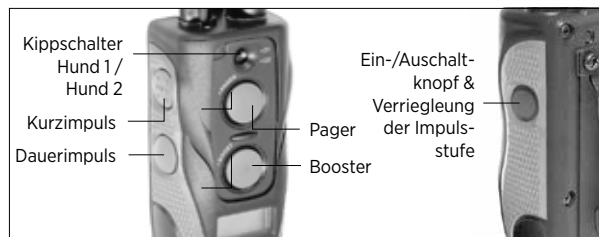
ARC1200S FREE PLUS

Der Sender des ARC1200S FREE PLUS hat fünf Knöpfe (zwei auf der Vorderseite, zwei links, einer rechts).



ARC1202S FREE PLUS

Der Sender des ARC1202S FREE PLUS hat fünf Knöpfe und einen Kippschalter. Mit dem Kippschalter können Sie den Hund 1 oder den Hund 2 wählen.



Nick-Knopf (Kurzimpuls)

Der Nick-Knopf befindet sich auf der linken Seite des Senders. Das Drücken des Nick-Knopfes löst am Empfänger einen kurzen elektrostatischen Impuls aus,

der den Bruchteil einer Sekunde dauert.

Constant-Knopf (Dauerimpuls)

Der Constant-Knopf befindet sich auf der linken Seite des Senders. Das Drücken des Constant-Knopfes löst am Empfänger einen elektrostatischen Impuls aus, der solange dauert, wie der Knopf gedrückt wird, maximal 12 Sekunden lang. Wird der Knopf länger als 12 Sekunden lang gedrückt, schaltet sich der Impuls aus Sicherheitsgründen automatisch ab. Der Empfänger kann wieder aktiviert werden, sobald der Knopf losgelassen wird.

Pager-Knopf (Vibration)

Der Pager-Knopf befindet sich auf der Vorderseite des Senders. Wird der Pager-Knopf gedrückt, vibriert das Empfängerhalsband, solange der Knopf gedrückt wird, maximal 12 Sekunden lang.

Ein-/Ausschaltknopf des Senders

Der Knopf auf der rechten Seite des Senders dient zum Ein- und Ausschalten des Senders und des LCD-Bildschirms. Um den Sender einzuschalten, drücken Sie auf diesen Knopf, bis sich der LCD-Bildschirm einschaltet. Um den Sender auszuschalten, drücken Sie auf den selben Knopf, bis der LCD-Bildschirm "OFF" anzeigt. Wird der Sender mehr als 4 Sekunden lang nicht benutzt, verdunkelt sich die Bildschirmanzeige automatisch.

Verriegelung/Entriegelung der Impulsstufen

Um die aktuell gewählte Impulsstufe zu verriegeln, drücken Sie einmal kurz auf den Ein-/Ausschaltknopf des Senders. Das Schloß-Symbol erscheint auf dem Bildschirm und die Impulsstufe ist nun gesperrt, so dass sie nicht versehentlich verstellt werden kann. Um die Impulsstufe wieder zu entsperren, drücken Sie erneut einmal kurz auf den Ein-/Ausschaltknopf des Senders.



Bildschirmanzeige: Entriegelt



Bildschirmanzeige: Verriegelt

Dauerimpuls mit einstellbarem Booster

Wenn die hinzuzufügende Boost-Stufe eingestellt wurde, erscheint das Booster-Symbol auf dem Bildschirm. Wurde keine Boost-Stufe eingestellt, dann funktioniert die Booster-Taste mit Dauerimpuls auf der aktuell gewählten Impulsstufe.



Booster nicht eingestellt



Booster eingestellt

Dauerimpuls mit Booster

Indem Sie die gewünschte Boost-Stärke einstellen, können Sie die dadurch erhöhte Impulsstärke in Form eines Dauerimpulses auslösen, bis zu 12 Sekunden lang.

$$\text{Aktuelle Impulsstärke} + \text{Boost-Stärke} = \text{Stärke des Dauerimpulses}$$

Beispiel

Wenn Sie die Boost-Stärke auf 10 einstellen, hat der Dauerimpuls mit Boost die in der Tabelle angezeigte Stärke.

Aktuelle Impulsstufe	Boost-Stärke	Dauerimpuls mit Boost
0	10	10
15	10	25
30	10	40
40	10	50

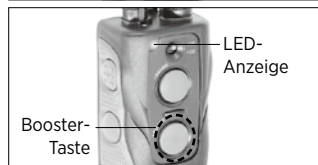
Achtung!

Kurzimpuls und pulsierender Impuls haben keine Boost-Funktion und bleiben auf der angezeigten Impulsstufe.

EINSTELLEN DER BOOST-STÄRKE



1. Stellen Sie die Impulsstufe auf 0.



2. Halten Sie die Boostertaste 5 Sekunden lang gedrückt, bis die LED-Anzeige schnell blinkt; lassen Sie die Taste dann los.



3. Drehen Sie den Impulsstufenregler, um die hinzuzufügende Boost-Stärke zu wählen, die am LCD-Bildschirm angezeigt wird.

Anmerkung: Um den Dauerimpuls ohne Boost zu verwenden, wählen Sie für den Boost die Impulsstufe 0.

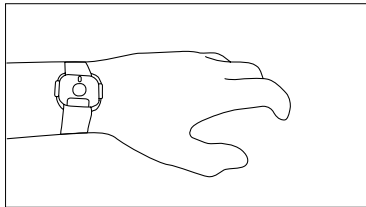


4. Tippen Sie kurz die Dauerimpulstaste an, um die gewählte Einstellung zu speichern.

Anmerkung: Die eingestellte Boost-Stärke bleibt auch gespeichert, wenn das Gerät ausgeschaltet wird. Um die Einstellung zu verändern, wiederholen Sie die obigen Schritte.

3. DIE FREIHANDVORRICHTUNG

Die Freihandvorrichtung erleichtert das Multitasking. Eine Funktion (Kurzimpuls, Dauerimpuls oder Vibration) kann auf die Freihandvorrichtung programmiert werden, so dass man Sie auslösen kann, oder den Sender in der Hand halten zu müssen.



Das ARC1200S FREE PLUS wurde unter extremen Bedingungen getestet und kann bei Temperaturen zwischen -20 und + 60 Grad Celsius benutzt werden.

Anmerkung: Die Freihandvorrichtung kann mit älteren Versionen der Handsfree-Produktpalette benutzt werden. Bei der alten Verison kann ein Sender nur mit einer Freihandvorrichtung synchronisiert werden, wohingegen bei der Serie HANDSFREE PLUS ein Sender mit bis zu 14 Freihandvorrichtungen gekoppelt werden kann.

Reichweite

Je nachdem, wo sich der Sender befindet, kann Ihr Körper eine Barriere zwischen Freihandvorrichtung und Sender darstellen. Die Antenne des Senders sollte vom Körper weg und nach oben ausgerichtet sein, um die Reichweite zu optimieren. Befindet sich der Sender in der Tasche oder ist anderweitig überdeckt, kann dies die Reichweite beeinträchtigen.

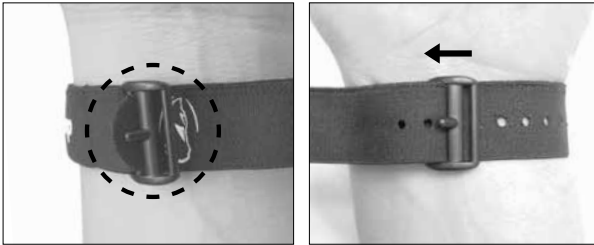
Batterielaufzeit

Die LED-Anzeige des Handsfree-Sets leuchtet auf, wenn der Knopf gedrückt wird. Wechseln Sie die Batterie, wenn die LED-Anzeige nicht mehr leuchtet. Bei normaler Benutzung (Knopf wird bis zu 100 Mal am Tag jeweils 12 Sekunden lang gedrückt), sollte die Batterie ca. 7 bis 10 Jahre lang funktionieren.

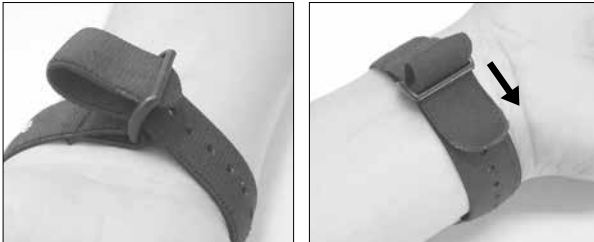
Festschnallen des Handsfree-Bandes

Sie können das Handsfree-Band an der Handfläche, am Handgelenk, oder an einem Gewehrkolben befestigen. Zum Festschnallen gehen Sie wie folgt vor:

1. Umschließen Sie das gewählte Objekt mit dem Band, ziehen Sie das Band unten durch die Schnalle und befestigen Sie es mit dem Dorn.



2. Machen Sie eine Schlaufe, indem Sie das Band zurück durch den oberen Teil der Schnalle ziehen.

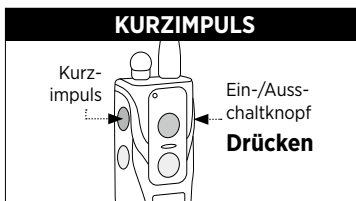


Die eingestellte Funktion der Freihandvorrichtung ändern

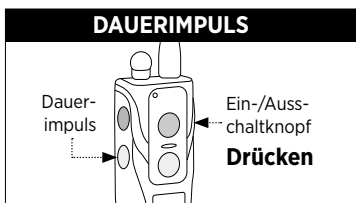
Die Grundeinstellung des Handsfree-Sets ist der Dauerimpuls (Constant). Um die eingestellte Funktion zu ändern oder zusätzliche Freihandvorrichtungen hinzuzufügen, gehen Sie wie folgt vor:

1. Zu Beginn muss der Sender ausgeschaltet sein.
2. Drücken Sie am Sender gleichzeitig auf folgende Knöpfe, um die gewünschte Funktion einzustellen:

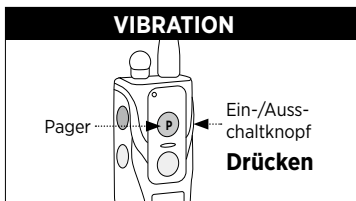
ARC1200S FREE PLUS



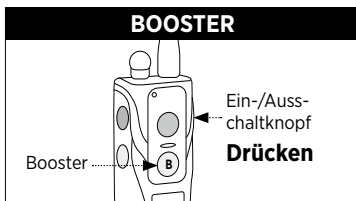
Halten Sie den Ein-/Ausschaltknopf und den Nick-Knopf gedrückt.



Halten Sie den Ein-/Ausschaltknopf und den Constant-Knopf gedrückt.

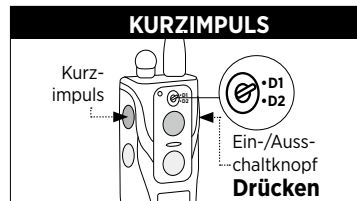


Halten Sie den Ein-/Ausschaltknopf und den Pager-Knopf gedrückt.

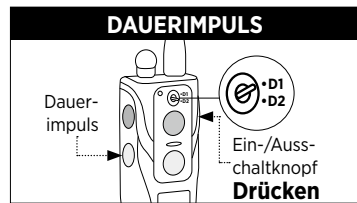


Halten Sie den Ein-/Ausschaltknopf und den Booster-Knopf gedrückt.

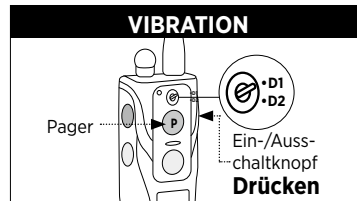
ARC1202S FREE PLUS - Hund 1



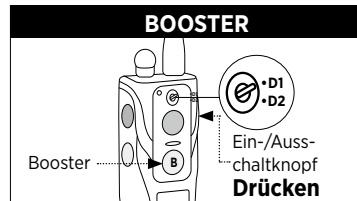
Stellen Sie den Kippschalter auf "D1". Halten Sie den Ein-/Ausschaltknopf und den Kurzimpulsknopf gedrückt.



Stellen Sie den Kippschalter auf "D1". Halten Sie den Ein-/Ausschaltknopf und den Dauerimpulsknopf gedrückt.

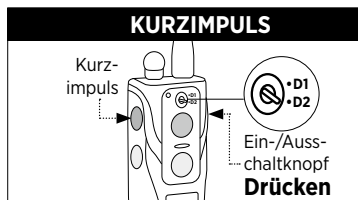


Stellen Sie den Kippschalter auf "D1". Halten Sie den Ein-/Ausschaltknopf und den Pagerknopf gedrückt.

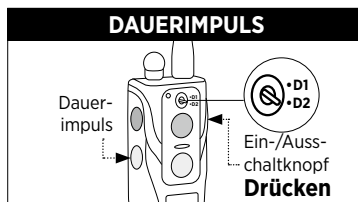


Stellen Sie den Kippschalter auf "D1". Halten Sie den Ein-/Ausschaltknopf und den Boosterknopf gedrückt.

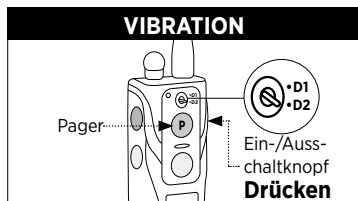
ARC1202S FREE PLUS - Hund 2



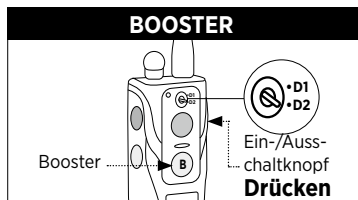
Stellen Sie den Kippschalter auf "D2". Halten Sie den Ein-/Ausschaltknopf und den Kurzipmpulsknopf gedrückt.



Stellen Sie den Kippschalter auf "D2". Halten Sie den Ein-/Ausschaltknopf und den Dauerimpulsknopf gedrückt.



Stellen Sie den Kippschalter auf "D2". Halten Sie den Ein-/Ausschaltknopf und den Pagerknopf gedrückt.



Stellen Sie den Kippschalter auf "D2". Halten Sie den Ein-/Ausschaltknopf und den Boosterknopf gedrückt.

3. Wenn die LED-Anzeige in schnellem Takt blinkt, lassen Sie die Knöpfe los. Die LED-Anzeige des Senders wird weiter schnell blinken, bis die nächste Etappe abgeschlossen ist.
4. Halten Sie den Knopf der Freihandvorrichtung gedrückt. Lassen Sie den Knopf wieder los, wenn die LED-Anzeigen von Sender und Freihandvorrichtungen beide aufgehört haben, schnell zu blinken.



5. Jetzt haben Sie alle gedrückten Knöpfe wieder losgelassen und die Synchronisierung ist vollendet.
6. Bis zu 14 Freihandvorrichtungen können mit einem Sender synchronisiert werden und mehrere davon können die gleiche Funktion haben. Es können z.B. 4 auf Pager, 5 auf Kurzipmpuls und 5 auf Dauerimpuls programmiert werden.

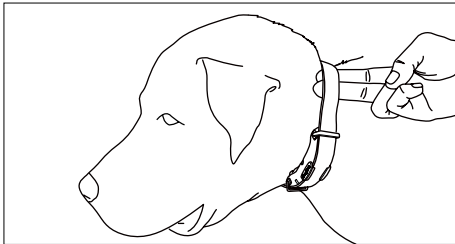
Achtung!

Nur 14 Freihandvorrichtungen können mit dem selben Sender synchronisiert werden. Das Synchronisieren einer 15. Freihandvorrichtung führt zu einem Reset der ersten 14, die dann wieder neu synchronisiert werden müssen.

4. ANLEGEN DES HALSBANDS

Das Halsband sollte so angelegt werden, dass die Edelstahl- Kontakte fest auf der Haut des Hundes aufliegen. Es sollte noch möglich sein, einen oder zwei Finger zwischen Hundehals und Halsband zu stecken. Ist das Halsband korrekt angelegt, darf der Empfänger nicht verrutschen. Der beste Platz für den Empfänger ist seitlich von der Kehle.

Ist das Halsband zu locker, kann der Empfänger verrutschen und dabei kann die Reibung der Kontakte gegen den Hals des Hundes Hautirritationen verursachen. Ist das Halsband zu eng angelegt, kann dies dem Hund das Atmen erschweren.



ACHTUNG!

Wird das Halsband vom Hund zu lang getragen, kann dies zu Hautirritationen führen. Falls der Hund das Halsband über einen längeren Zeitraum tragen soll, nehmen Sie es gelegentlich ab und legen Sie es neu an, so dass die Kontakte eine andere Stelle am Hals des Hundes berühren. Überprüfen Sie nach jeder Verwendung des Halsbandes, ob die Haut des Hundes irritiert ist.

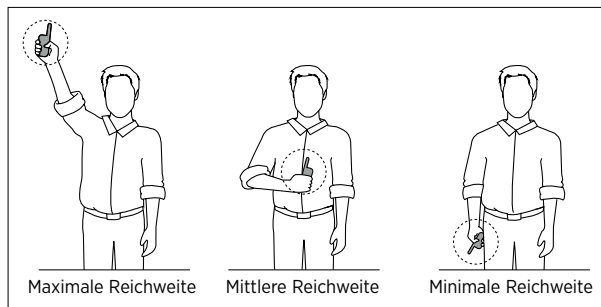
5. DIE RICHTIGE IMPULSSTUFE FINDEN

Der Sender des ARC1200S FREE hat einen Rheostat-Impulsstufenregler, durch den die Impulsstärke eingestellt wird. (0) ist die niedrigste Stufe, 127 die höchste. Die optimale Impulsstärke für Ihren Hund hängt von seiner Empfindlichkeit ab. Beginnen Sie stets mit der niedrigsten Stufe und arbeiten Sie sich langsam nach oben. Die angemessene Stufe haben Sie dann erreicht, wenn Ihr Hund eine leichte Reaktion zeigt, z.B. ein leichtes Kopfschütteln oder Anspannen der Nackenmuskeln. Die erforderliche Impulsstufe ist auch situationsbedingt. Ist der Hund stark abgelenkt, kann eine höhere Impulsstärke erforderlich sein.

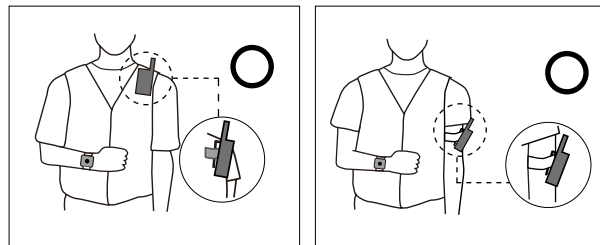
NB: Die Impulsstufe kann auch angepasst werden, während ein Impuls abgegeben wird. Die Veränderung der Impulsstufe hat keinen Einfluss auf die Intensität der Vibration (Pager). Letztere ist nicht verstellbar.

6. DIE REICHWEITE MAXIMIEREN

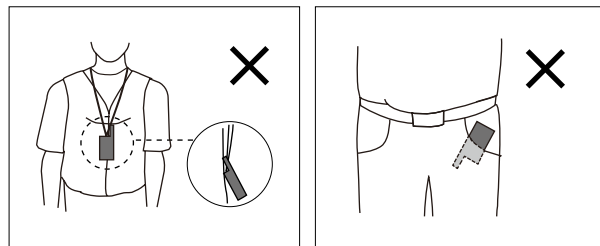
Das ARC1200S FREE PLUS hat eine maximale Reichweite von 1200 Metern. Die Reichweite kann, je nachdem, wie der Sender gehalten wird, variieren. Halten Sie den Sender von Ihrem Körper weg, um die höchstmögliche Reichweite zu erzielen. Um die Reichweite zu maximieren, sollte das Gerät voll geladen sein.



Die Reichweite des ARC1200S FREE PLUS verringert sich, wenn der Sender verdeckt oder in Kontakt mit Ihrem Körper ist. Um die Reichweite zu optimieren, tragen Sie den Sender wie folgt.



Tragen Sie den Sender so, dass die Antenne von Ihnen weg und nach oben zeigt.



Tragen Sie den Sender nicht so, dass die Antenne Ihren Körper berührt oder nach unten zeigt.

7. DIE LED-ANZEIGE

Die LED-Anzeige blinkt alle 4 Sekunden, wenn der Empfänger eingeschaltet und einsatzbereit ist. Die LED-Anzeigen von Sender und Empfänger blinken gleichzeitig, wenn ein Senderknopf gedrückt wird. Die Farbe der LED-Anzeige gibt den Akkuladestatus an:

Grün = voll geladen

Gelb = halb geladen

Rot = muss geladen werden.

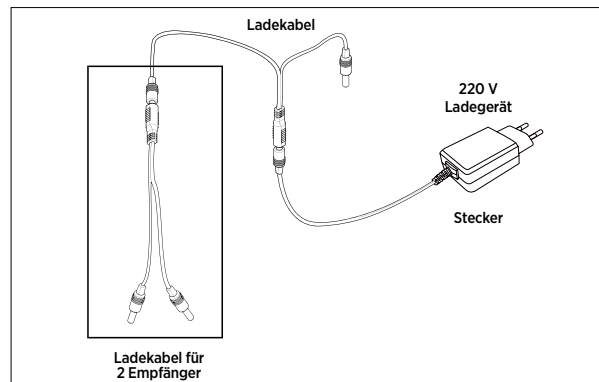
Wird das Gerät benutzt, wenn die LED-Anzeige rot blinkt, schaltet sich das Gerät automatisch ab.



LED-Anzeige des Empfängers

Wird der Dauerimpuls "Constant") aktiviert, leuchtet die LED-Anzeige des Empfängers kontinuierlich (in grün, gelb oder rot, je nach Akkuladung), so lange der Knopf gedrückt wird, bis zu 12 Sekunden lang. Wird der Kurzimpuls ("Nick") aktiviert, leuchtet die LED-Anzeige des Empfängers für den Bruchteil einer Sekunde auf.

8. LADEN DER AKKUS



Das Dogtra ARC1200S FREE PLUS funktioniert mit Lithium- Polymer-Akkus.

Laden Sie die Akkus auf, wenn die LED-Anzeigen rot blinken oder sich nicht einschalten, wenn die Balkenanzeige des Senderbildschirms nur 1 Balken anzeigt oder wenn sich das Gerät abschaltet, sobald man einen Senderknopf drückt.

Hinweis 1: Verwenden Sie nur mit Ihrem Modell kompatible Akkus, Ladegeräte und Zubehör von Dogtra, um Ihr Gerät nicht zu beschädigen.

Hinweis 2: Die Akkus sind halb geladen, wenn das Produkt die Dogtra-Fabrik verlässt. Laden Sie die Akkus vor der ersten Verwendung voll auf. Laden Sie die Akkus

nicht in der Nähe brennbarer Substanzen.

Hinweis 3: Wenn ein Ladegerät nicht benutzt wird, stecken Sie es aus der Steckdose aus. Laden Sie die Akkus voll auf, bevor Sie das Gerät für 3 Monate oder länger ungenutzt lagern.

Akkuladevorgang:

1. Öffnen Sie die Gummiabdeckungen der Ladebuchsen und stecken Sie die Ladekabel in die Ladebuchsen.
2. Stecken Sie das Ladegerät in eine 220V-Steckdose ein bzw. in den Zigarettenanzünder Ihres PKW, falls Sie ein Autoladegerät benutzen. Wenn Kabel und Ladegerät korrekt eingesteckt sind, leuchten die LED-Anzeigen kontinuierlich rot. Während des Ladevorgangs ist das Gerät abgeschaltet. Nachdem der Ladevorgang beendet und die Ladekabel ausgesteckt sind, kann das Gerät wieder eingeschaltet werden.
3. Die Lithium-Polymer-Akkus sind nach 2 Stunden komplett geladen. Während des Ladevorganges leuchten die LED-Anzeigen kontinuierlich rot und werden grün, wenn die Akkus voll geladen sind.
4. Verschließen Sie nach dem Akkuladen die Ladebuchsen des Senders und des Empfängers mit den Gummiabdeckungen.

Info Ladegerät

Hersteller: E-SUN

Herstellungsland: CHINA






Modellname: MKC-1001500SEU

INPUT: 100-240V-50/60Hz 0.4A

OUTPUT: 10V 1500mA 15.0W

ACHTUNG

Während des Ladevorgangs muss sich das Gerät aus Sicherheitsgründen nahe der Steckdose befinden und die Steckdose muss leicht zugänglich sein.

	<p>Das weltweit anerkannte Siegel "Geprüfte Sicherheit" bedeutet, dass das Produkt den Vorgaben des deutschen Produktsicherheitsgesetzes entspricht.</p>
	<p>Die Kennzeichnung Conformité Européenne (CE) ist eine von der Europäischen Union für den Vertrieb von Produkten innerhalb des Europäischen Wirtschaftsraumes (EWR) vorgeschriebene Warenkennzeichnung (EEA).</p>
	<p>Ein doppelt isoliertes elektrisches Gerät der Klasse II ist so gebaut, dass es nicht geerdet werden muss.</p>
	<p>Nur für Verwendung im Inneren geeignet.</p>
	<p>Entsorgen Sie Ihr Gerät nicht mit dem Hausmüll. Es muss als gemäß der geltenden Gesetzgebung für Elektro- und Elektronikaltgeräte (WEEE) entsorgt werden.</p>
	<p>Ein Ladegerät mit diesem Siegel entspricht den weltweiten Energieeffizienzanforderungen, einschließlich der Level-VI-Norm des US-amerikanischen Energieministeriums.</p>

9. DER LCD-BILDSCHIRM DES SENDERS



Um die Hintergrundbeleuchtung des LCD-Bildschirms ein-/auszuschalten, drücken Sie kurz auf den Ein-/Ausschaltknopf. Der LCD-Bildschirm zeigt die Impulsstufe (0 - 127) an. Die Balkenanzeige zeigt den Akkuladestatus an:

1 Balken = voll geladen

2 Balken = halb geladen

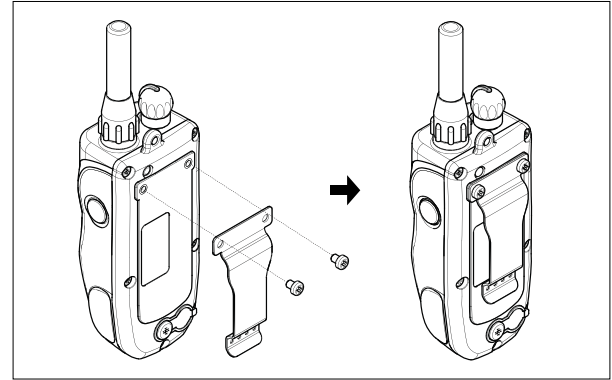
3 Balken = muss geladen werden

Die Balkenanzeige zeigt nur den Ladestatus des Senderakkus an. Der Ladestatus des Empfängerakkus kann durch die Farbe der LED-Anzeige des Empfängers überprüft werden.

Behandlung des Senders mit LCD-Bildschirm bei Frost

Bei sehr tiefen Temperaturen von unter -12°C kann das LCD-Display des Senders langsamer reagieren oder schwächer leuchten. Warten Sie, bis die angezeigten Zahlen deutlich sichtbar sind, bevor Sie die Impulsstufe wählen. Selbst wenn das LCD-Display langsamer reagiert oder schwächer leuchtet, funktioniert der Sender weiterhin korrekt, wenn ein Impulsknopf getätigt wird. Bei sehr kalter Witterung kann das LCD-Display einen Moment lang bei der angezeigten Zahl stehenbleiben. In diesem Fall verändert sich jedoch die tatsächlich vom Empfänger abgegebene Impulsstärke sofort, wenn der Impulsstärkereglер gedreht wird. In einer solchen Situation sollte man warten, bis die Anzeige wieder voll funktionsfähig ist, bevor man einen Impuls auslöst, oder die Impulsstärke sehr langsam verändern und dabei die Reaktion des Hundes beobachten. Drehen Sie den Impulsstärkereglер nicht zu schnell, da sonst der eingestellte und abgegebene Impuls möglicherweise nicht der angezeigten Impulsstufe entspricht.

10. BEFESTIGEN DES GÜRTEL-CLIPS AM SENDEr



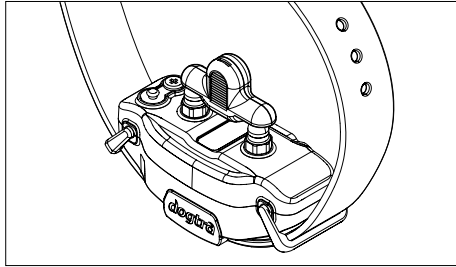
Um den Gürtelclip am Sender zu befestigen, gehen Sie wie folgt vor :

1. Setzen Sie den Gürtelclip auf der Rückseite des Senders auf.
2. Drehen Sie die mitgelieferten Schrauben fest.

Achtung!

Die Schrauben müssen festgedreht werden, um zu halten, aber nicht zu fest.

11. VERWENDUNG DER TESTLAMPE



1. Um das Empfängerhalsband einzuschalten, halten Sie den roten Magnetpunkt auf der Rückseite des Senders gegen den roten Magnetpunkt auf dem Empfänger, bis die LED-Anzeige des Empfängers aufleuchtet. Die LED-Anzeige blinkt alle 4 Sekunden, wenn das Gerät funktionsbereit ist. (Falls die LED-Anzeige rot blinkt, oder falls die Balkenanzeige des Senders nur einen Balken anzeigt, muss das Gerät geladen werden.)
2. Setzen Sie die mitgelieferte Testlampe auf die Kontakte auf, s. Abbildung.
3. Schalten Sie den Sender ein. Der LCD-Bildschirm zeigt den Akkuladestatus an und die LED-Anzeige blinkt alle 4 Sekunden.
4. Lösen Sie einen Kurzimpuls aus und beobachten Sie dabei die Testlampe. Diese leuchtet für den Bruchteil einer Sekunde auf. Je höher die gewählte Impulsstufe, desto stärker leuchtet die Lampe auf.
5. Lösen Sie einen Dauerimpuls aus und beobachten Sie

dabei die Testlampe. Diese leuchtet auf, solange der Knopf gedrückt wird, bis zu 12 Sekunden lang. Wird der Knopf länger als 12 Sekunden gedrückt, schaltet sich der Impuls aus Sicherheitsgründen ab.

6. Drehen Sie den Impulsstärkereglern im Uhrzeigersinn und gegen den Uhrzeigersinn. Je höher oder niedriger die Impulsstufe, desto stärker oder schwächer leuchtet die Testlampe, wenn ein Impuls ausgelöst wird. Wenn Sie die Impulsstärke ändern, ändert sich auch die Impulsstufenanzeige des LCD-Bildschirms entsprechend.
7. Drücken Sie auf den Pager-Knopf auf der Vorderseite des Senders, vibriert der Empfänger, solange der Knopf gedrückt wird, bis zu 12 Sekunden lang.

ANMERKUNG: Das Leuchten der Testlampe ist nicht sichtbar, wenn die gewählte Impulsstufe unter 10 liegt.

ALLGEMEINE AUSBILDUNGSTIPPS

Die Anfänge mit dem ARC1200S FREE PLUS Ausbildungshalsband

Der Hund muss bereits einige, grundlegende Kommandos kennen, bevor Sie das Training mit dem ARC HANDSFREE PLUS beginnen. Ein Hund lernt zuerst ein Kommando, indem es ihm gezeigt wird, danach durch viele Wiederholungen über einen längeren Zeitraum. Führt der Hund diese Kommandos sicher aus, können die Kommandos unter Ablenkung und an unterschiedlichen Orten geübt werden. Wird mit der richtigen Mischung aus positiver und negativer Bestätigung gearbeitet, ist ein gut erzogener Hund das Ergebnis.

Gehorsamsübungen an der Leine

Der Hund muss bereits die grundlegenden Kommandos (Sitz, Platz, Hier, Fuß) verstehen, bevor das Ausbildungshalsband zur Verstärkung dieser Kommandos verwendet wird. Um diese grundlegenden Kommandos zu lehren, verwendet man am besten ein normales Hundehalsband und eine Leine. Ein Leinenruck wird verwendet, um den Kommandos Nachdruck zu verleihen. Gehorcht der Hund auf die Kommandos, ist eine positive Bestätigung erforderlich. Sobald der Hund diese Kommandos verstanden hat, kann das Ausbildungshalsband dazu verwendet werden, den Kommandos Nachdruck zu verleihen.

Beginn des Trainings mit dem Ausbildungshalsband

Sobald Sie feststellen, dass der Hund die Kommandos an der Leine versteht, können Sie das Training mit dem Ausbildungshalsband beginnen. Mit dem angeleiteten Hund, der nun das Ausbildungshalsband trägt, fahren Sie mit den Übungen zum Erlernen der Kommandos fort. Ein leichter Impuls (Einzel- oder Dauerimpuls) wird zusammen mit dem Kommando gegeben. Der Impuls wird beendet, sobald der Hund auf das Kommando reagiert. Durch Wiederholung lernt der Hund, den leichten Impuls zu beenden, indem er dem Kommando folgt. Das Üben mit dem Trainingshalsband ist eine andere Form der negativen Bestätigung, ähnlich dem Leinenruck am normalen Halsband. Sobald der Hund dem Kommando folgt, benutzen wir Lob/positive Bestätigung. Die Endstufe ist die Vermeidungsphase, in welcher der Hund lernt, durch Befolgen der Kommandos den Impuls komplett zu vermeiden. Wenn diese Ausbildungsstufen beendet sind, wird das Ausbildungshalsband zur Erinnerung an die Kommandos verwendet, beim Training zu Hause oder im Freien. (Bitte beachten Sie hierzu die aktuelle Gesetzeslage in ihrem Land!) Die anfänglichen Trainingseinheiten sollten kurz und positiv sein. Hunde, insbesondere junge Hunde, haben eine kurze Aufmerksamkeits-Spanne.

Die Wahl der angemessenen Impulsstärke

Beginnen Sie stets mit einer niedrigen Impulsstärke und erhöhen Sie diese wenn nötig, um sie an die Empfindlichkeit Ihres Hundes und die jeweilige Situation anzupassen. In dem Sie nur so viel Stimulation zu erhalten,

steht der Hund weniger unter Stress und Sie haben eine bessere Kontrolle. Tiere (und Menschen) funktionieren besser in einer stressfreien Umgebung. Für nähere Informationen über das Training konsultieren Sie bitte einen professionellen Hundeausbilder.

INSTANDHALTUNG

Wartung und Instandhaltung

Achten Sie darauf, dass während des Gebrauchs die Ladebuchsenabdeckungen stets verschlossen sind. Überprüfen Sie Ihr Gerät nach jeder Anwendung auf fehlende oder beschädigte Teile. Ein defektes Gehäuse kann sich sowohl beim Empfänger als auch beim Sender auf die Garantie der Wasserdichte auswirken. Wenn Sie sich vergewissert haben, dass das Empfängergehäuse intakt ist, reinigen Sie den Empfänger von eventuell vorhandenem Schmutz.

Informationen zur Aufbewahrung

Möchten Sie Ihr Gerät über einen längeren Zeitraum lagern, so sollten Sie es vorher vollständig laden. Bei längerer Lagerung sollte das Gerät einmal im Monat sowie vor der erneuten Verwendung voll aufgeladen werden. Lagern Sie das Gerät bei Zimmertemperatur. Vermeiden Sie, dass das Gerät extremen Temperaturen ausgesetzt wird.

Fehlerbehebung

Falls Ihr Gerät nicht einwandfrei zu funktionieren scheint, konsultieren Sie bitte die Rubrik "Fehlerbehebung", bevor Sie Ihr Gerät zur Reparatur einschicken. Sollten Sie Fragen oder Anliegen haben, kontaktieren Sie uns : info@dogtra-europe.com oder per Telefon : +33 (0)1 30 62 65 65.

ANLEITUNG ZUR FEHLERBEHEBUNG

1. Mein Hund zeigt keine Reaktion auf das Ausbildungshalsband.

- Stellen Sie sicher, dass der Empfänger eingeschaltet ist. Um den Empfänger einzuschalten, halten Sie die roten Magnetpunkte des Senders und Empfängers gegeneinander, bis die LED-Anzeige aufleuchtet.
- Das Halsband muss eng genug anliegen, damit beide Kontakte die Haut des Hundes berühren.
- Vielleicht sind die Kontakte zu kurz für die Felleigenschaften Ihres Hundes. Um längere Kontakte zu bestellen, kontaktieren Sie uns. Falls Sie schon längere Kontakte verwenden, hilft es, dem Hund die Haare im Halsbreich zu trimmen, damit die Kontakte gut an der Haut liegen.
- Die Impulsstärke könnte zu schwach für Ihren Hund sein. Erhöhen Sie die Impulsstärke langsam, bis Sie eine leichte Kontraktion der Nackenmuskulatur oder ein leichtes Kopfschütteln Ihres Hundes feststellen können. Die Reaktion kann sehr schwach sein, darum ist große Aufmerksamkeit erforderlich.

2. Die LED-Lampe leuchtet, aber ich spüre keinen Impuls.

- Die Empfindlichkeit Ihres Hundes kann höher sein als Ihre. Sie können die Impulsstärke an Ihren Fingerspitzen oder auf Ihrem Handgelenk testen, wo die Empfindlichkeit deutlich höher ist. Beachten Sie, dass Sie beide Kontakte berühren müssen, um den Impuls zu

spüren.

- Die Akkuladung könnte zu schwach sein, überprüfen Sie bitte diese über die LED-Anzeige.
- Falls Ihr Gerät voll geladen ist, Sie alle obenstehenden Punkte abgearbeitet haben und keine Verbesserung eingetreten ist, sollte das Gerät überprüft werden. Bitte kontaktieren Sie unseren Kundendienst unter info@dogtra-europe.com oder telefonisch unter +33 (0)1 30 62 65 65.

3. Der Sender hat eine ungenügende Reichweite, oder der Impuls lässt über größere Entfernung nach.

- Stellen Sie sicher, dass Ihre Finger nicht die Antenne berühren, da dies die Reichweite erheblich verringern kann. Die für das Produkt angegebene Reichweite bezieht sich auf freies, ebenes Gelände. Gebüsch, Bäume, Hügel oder Feuchtigkeit können die Reichweite Ihres Gerätes beeinträchtigen. Für eine bestmögliche Reichweite sollten Sie den Sender senkrecht über Ihren Kopf halten und/oder versuchen, einen hohen Punkt im Gelände zu erreichen.
- Sämtliche elektronischen Leiter können sich negativ auf die Reichweite auswirken, wie zum Beispiel Autos, Hundelaufketten aus Metall sowie Sendemasten. Um bestmögliche Reichweiten zu erzielen, empfehlen wir, möglichst weit entfernt von solchen Objekten zu trainieren.

4. Mein Gerät hält die Akkuladung nicht.

- Der Ladestift könnte beschädigt sein. Im Inneren der Ladebuchse befindet sich ein Metallstift, der gerade

nach oben und in der Mitte stehen sollte. Wackelt der Stift, ist gebrochen oder fehlt er, bitten wir Sie, Ihr Gerät zur Reparatur einzusenden.

- Die Ladebuchse sollte vor dem Laden mit einem Wattestäbchen und Reinigungs-Alkohol gereinigt werden. War Ihr Hund in Salzwasser, reinigen Sie den Empfänger und die Ladebuchse mit klarem Wasser.
- Besitzen Sie ein Dogtra-Gerät, das mehr als zwei Jahre alt ist, müssen möglicherweise die Akkus gewechselt werden. Sie können den Akkuwechsel nach Rücksprache mit Dogtra selbst vornehmen oder das Gerät einsenden. Schäden am Gerät, die durch unsachgemäßen Akkuwechsel entstehen, sind nicht von der Garantie gedeckt. Dogtra-Europe empfiehlt, das Gerät zur Überprüfung einzusenden.

GARANTIE-UND REPARATURINFORMATIONEN

Garantie von zwei Jahren

Dogtra-Europe gewährt dem Erstkäufer eine eingeschränkte Garantie von zwei Jahren ab Kaufdatum für die Produkte, die von der Firma Dogtra-Europe und ihren Dogtra-Händlern verkauft werden. Die ersetzbaren Batterien der Modelle YS100, iQ No Bark und iQ CLiQ sind von der Garantie ausgeschlossen.

* Die Kosten für die Rücksendung von Geräten unter Garantie an den Kundendienst von Dogtra-Europe gehen zu Lasten des Käufers. Die Kosten für die Rücksendung unter Garantie reparierter Geräte an den Käufer gehen zu Lasten von Dogtra-Europe. Ein eventuell vom Käufer gewünschter Expressversand erfolgt zu seinen Lasten. Falls die Reparatur nicht von der Garantie gedeckt ist, werden dem Käufer die Kosten der Ersatzteile, Arbeit sowie Porto berechnet.

Nutzung der Garantie von Dogtra

Bewahren Sie die datierte Rechnung/Verkaufsquittung Ihres Dogtra-Produktes auf.

Von der Garantie ausgeschlossen

Dogtra-Europe gewährt keine Garantie für Schäden, die durch unsachgemäße Behandlung/Verwendung, unsachgemäße Wartung und/oder der Verlust von Teilen entstanden sind. Schäden, die durch das Eindringen von Feuchtigkeit ins Innere der wasserabweisenden, nicht wasserdichten, Sender der Modelle **Dogtra 175NCP, 180NCP, 200NCP, 400NCP, 410NCP, iQ CLiQ** und **iQ PLUS** oder der wasserabweisenden, nicht wasserdichten Empfänger des **RRS, RRD**, und **RR Deluxe** entstehen, sind von der Garantie ausgeschlossen. Der Ersatz eines verlorenen Senders oder Empfängers geht zu Lasten des Kunden. Die Garantie erlischt, falls das Gerät verändert wurde, oder wenn eine nicht autorisierte Person versucht hat, daran zu arbeiten. Der Ersatz der Akkus durch den Käufer ist während der Garantiezeit nicht empfohlen. Falls der Käufer beschließt, die Akkus zu wechseln, sind während dieses Vorgangs verursachte Schäden am Gerät von der Garantie ausgeschlossen. Falls die Seriennummer eines Dogtra-Gerätes entfernt wird, erlischt die Garantie. Dogtra-Europe behält sich das Recht vor, beschädigte Teile nach Reparatur und Ersatz zu behalten und zu

entsorgen.

Reparatur außerhalb der Garantiezeit

Bei Reparaturen, die nicht unter Garantie fallen, werden Ersatzteile, Arbeit sowie Porto berechnet. Bitte fügen Sie eine kurze schriftliche Beschreibung des Problems sowie Ihren Namen und Ihre Adresse bei.

Vorgehensweise für die Reparatur

Falls Ihr Gerät nicht korrekt funktioniert, konsultieren Sie bitte die Rubrik "Problemlösungen" der Bedienungsanleitung, und kontaktieren Sie unseren Kundendienst unter der Nummer +33 (0)1 30 62 65 65 oder per E-Mail an sav@dogtra-europe.com, bevor Sie das Gerät für eine Reparatur an Dogtra-Europe übersenden. Die Kosten für die Rücksendung von Produkten unter Garantie an Dogtra-Europe gehen zu Lasten des Kunden. Dogtra-Europe übernimmt keine Verantwortung für Schäden oder Verluste, die während der Rücksendung von Geräten entstehen. Dogtra-Europe übernimmt keine Verantwortung für Zeitverlust oder andere Unannehmlichkeiten, die dem Käufer durch die Rücksendung des Gerätes entstehen. Dogtra-Europe stellt keine Leihgeräte zur Verfügung und bietet keinerlei Kompensation an, während ein Gerät repariert wird. Vor einer Reparatur unter Garantie muss eine datierte Rechnung/ Verkaufsquittung vorgelegt werden. Bitte fügen Sie eine kurze schriftliche Beschreibung des Problems sowie Ihren Namen, Ihre Adresse, Ihre Telefonnummer und Ihre E-Mail-Adresse bei. Falls die Reparatur nicht unter die Garantie fällt, wird Ihnen vor der Reparatur ein Kostenvoranschlag unterbreitet. Falls Sie Fragen haben, kontaktieren Sie uns per Telefon unter +33 (0)1 30 62 65 65, oder senden Sie eine E-Mail an sav@dogtra-europe.com

Senden Sie Geräte zur Reparatur an:

Dogtra-Europe
12-14, Rue Augustin Fresnel
78310 Coignières, FRANCE

ARC1200S FREE PLUS

DISPONIBLE TAMBIEN 2 PERROS:
ARC1202S FREE PLUS

Manual de instrucciones

Leer este manual antes de utilizar el producto,
y conservarlo para las utilizaciones posteriores.

ESPAÑOL

INFORME DE SEGURIDAD Y DE SALUD DEL PRODUCTO

Uso adecuado del collar de adiestramiento

Los collares Dogtra están diseñados para la modificación de conductas de los perros. No están aptos para el uso en humanos ni en otros animales que no sean perros. Dogtra no asume ningún tipo de responsabilidad debido al uso inadecuado de los collares educativos Dogtra.

Perros agresivos

Dogtra vivamente recomienda la consulta de un adiestrador canino profesional si el collar de adiestramiento es utilizado para corregir el comportamiento de perros agresivos hacia otros perros o hacia personas.

Interferencia con otros dispositivos electrónicos

El sistema de filtrado de la tecnología Dogtra garantiza una interferencia mínima con otros dispositivos electrónicos (teléfonos móviles, sistemas de seguridad, etc.). Nuestro microprocesador ofrece miles de códigos de identificación únicos que previenen toda interferencia con otros collares. Dogtra recomienda la consulta de un médico si usted está a punto de utilizar el collar Dogtra mientras que usted está sometido a un aparato médico cualquiera.

Activación involuntaria

Si el botón de impulso se mantiene pulsado durante 12 segundos o más, la unidad se apagará automáticamente. Se vuelve a reactivar al soltar el botón.

Duración de llevada máxima recomendada

Dejar el collar en el mismo lugar sobre el cuello de su perro durante una duración larga puede estar al principio de irritaciones de la piel. Si el perro debe llevar el collar durante un período largo, repóngale de tanto en tanto para que los electrodos estén colocados en diferentes puntos del cuello del perro, verifique bien qué la piel no sea irritada a cada utilización del aparato. Si el perro muestra signos de irritación, consulte a un veterinario.

Reacción a la estimulación

Cada perro tiene una tolerancia diferente a las estimulaciones. Examine la reacción del perro para determinar el buen nivel de estimulación. El nivel de estimulación puede variar de modo considerable según la situación y la distracción. Normalmente un perro distraído (en persecución de otro perro u otro animal) necesita un nivel de estimulación más elevado que si no estuvo sometido a ninguna distracción.

Métodos de adiestramiento

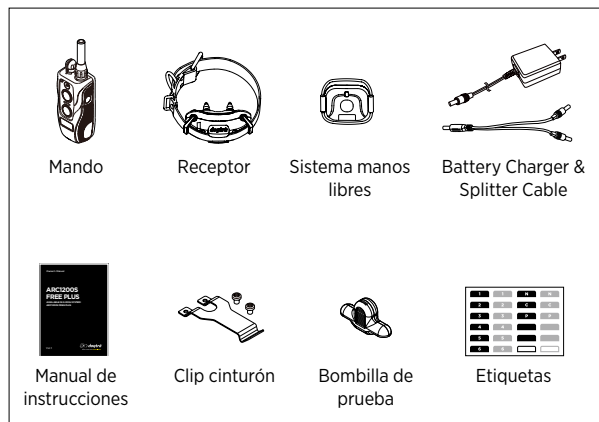
Los collares electrostáticos pueden ser utilizados de varios modos. Si usted tiene dudas que conciernen a los métodos propuestos por Dogtra, consulte a un adiestrador profesional.

TABLA DE CONTENIDOS

INTRODUCCIÓN	131
CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES DEL PRODUCTO	132
VISIÓN GENERAL	133
COMPRENDER SU SISTEMA DE ADIESTRAMIENTO	
1. CÓMO ENCENDER/APAGAR EL APARATO	136
2. FUNCIONAMIENTO DE LOS BOTONES DEL MANDO	137
3. EL SISTEMA MANOS LIBRES	142
4. AJUSTAR EL COLLAR AL PERRO	150
5. SELECCIONAR EL NIVEL DE ESTÍMULO CORRECTO	151
6. MAXIMIZAR EL ALCANCE	152
7. EL INDICADOR LUMINOSO LED	154
8. CARGAR LAS BATERÍAS	155
9. LA PANTALLA LCD DEL MANDO	158
10. CÓMO FIJAR EL CLIP DE CINTURÓN	160
11. USO DE LA LUZ PRUEBA	161
CONSEJOS PARA EL ENTRENAMIENTO	163
MANTENIMIENTO	165
GUÍA DE RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS	166

GARANTÍA E INFORMACIONES PARA REPARACIONES	169
--	-----

INTRODUCCIÓN



Accesorios opcionales Cargador de coche

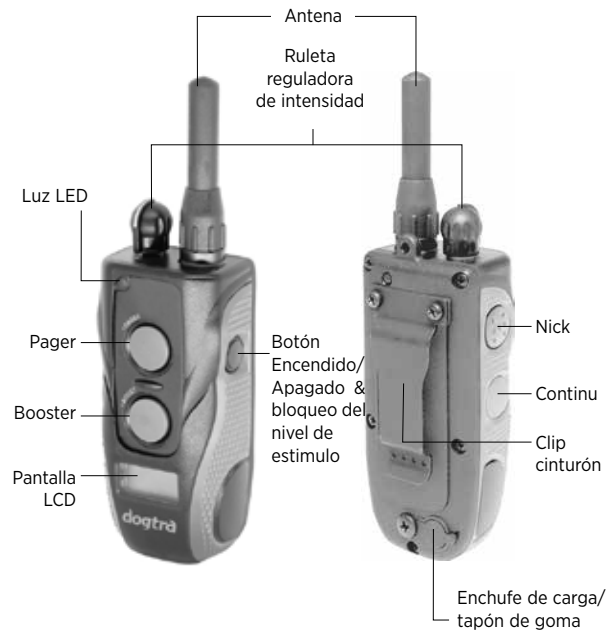
Destinado a ser utilizado en el encendedor de coche 12 Voltos.

Los accesorios pueden ser comprados entre nuestros revendedores, sobre www.dogtra-europe.com o poniéndoseles en contacto con nosotros al +33 (0)1 30 62 65 65.

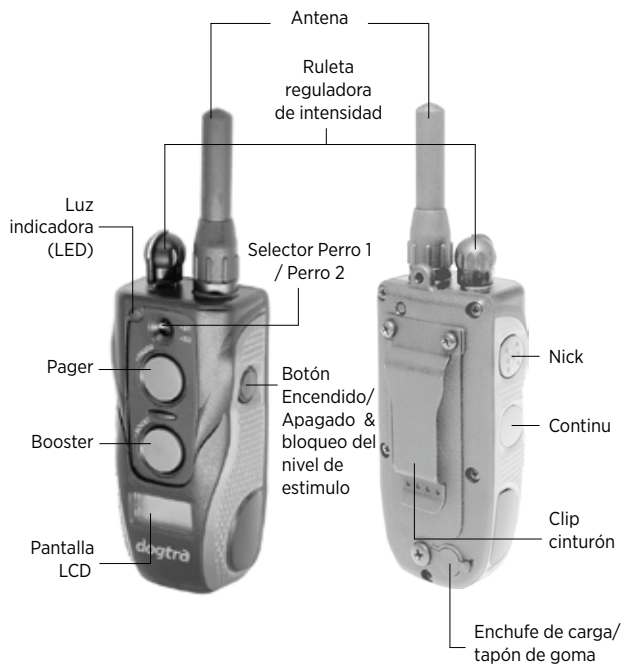
CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES DEL PRODUCTO

- Sistema manos libres
- Evolutivo hasta 14 sistemas manos libres
- Alcance máximo de 1200 metros
- Mando y receptor estanco según las normas IPX9K (El sistema manos libres no es estanco)
- Receptor con estímulo bajo a alto
- Botón de intensidad reóstato con niveles de 0 a 127
- Pantalla LCD que muestra el nivel de estímulo y el estado de carga de la batería
- Estimulo Nick/Continuo y Vibración Pager
- Electrodo avanzado
- Receptor discreto y ergonómico
- Mando finamente cuadrículado
- Para perros a partir de 15 kg
- Baterías recargables en 2 horas
- Pila botón Litio reemplazable en el sistema manos libres

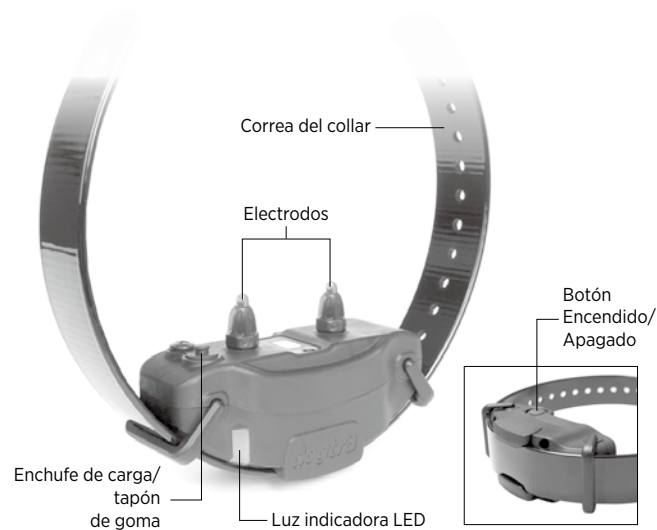
VISIÓN GENERAL



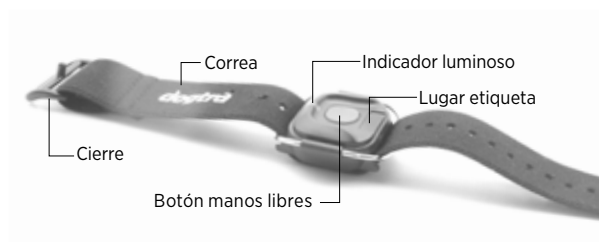
ARC1200S FREE PLUS
Mando



ARC1202S FREE PLUS
Mando



ARC1200S, ARC1202S FREE PLUS
Receptor



ARC1200S, ARC1202S FREE PLUS
Sistema manos libres

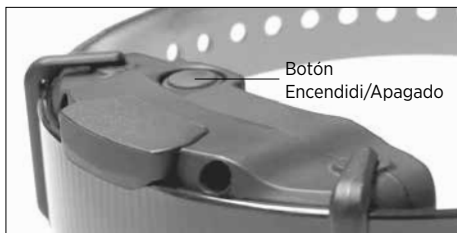
COMPRENDER SU SISTEMA DE ADIESTRAMIENTO

1. CÓMO ENCENDER/APAGAR EL APARATO

Para encender el mando, pulsar la tecla azul situada al lado derecho del mando hasta que la pantalla LCD se encienda. Para apagar el mando, pulsar en esa misma tecla azul hasta que la pantalla LCD fije a OFF antes de apagarse.



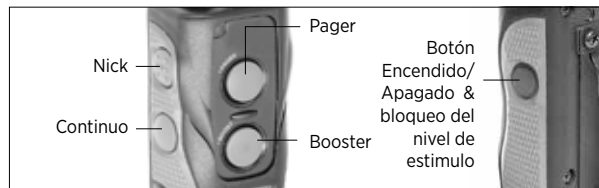
Para encender el receptor/collar, pulsar la tecla azul hasta que la luz LED del collar se encienda. Para apagar el receptor/collar, pulsar la tecla azul hasta que la luz LED se vuelva roja un instante luego se apaga.



2. FUNCIONAMIENTO DE LOS BOTONES DEL MANDO

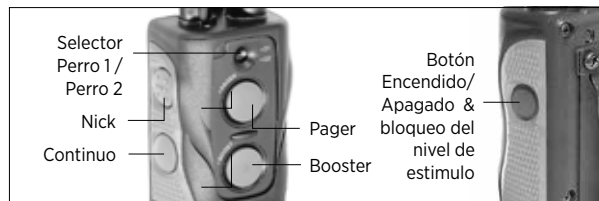
ARC1200S FREE PLUS

El mando del ARC1200S FREE PLUS tiene cuatro botones: un en la frente, dos en el lado izquierdo y un en el lado derecho.



ARC1202S FREE PLUS

El mando del ARC1202S FREE PLUS tiene cinco botones (dos en la frente, dos en el lado izquierdo y un en la derecha) y un interruptor a bascula. Con el interruptor puede seleccionar el primer collar o el segundo collar.



Botón Nick

El botón "Nick" se encuentra en el lado izquierdo del mando. Cuando el botón "Nick" es activado, el collar emite una sola y breve estimulo electrico.

Botón Continuo

El botón "Continuo" se encuentra en el lado izquierdo del mando. La activación de este botón emite un estímulo electrostático continuo tanto tiempo que el botón es mantenido apretado, con una duración de 12 segundos. Si el botón no es dejado antes del fin de los 12 segundos, el estímulo para automáticamente por medida de seguridad. El receptor puede ser activado dejando el botón.

Botón Pager

El botón Pager se encuentra en la frente del mando. El botón gris activa el receptor negro y el botón naranja el receptor naranja. Presionar el botón Pager activa una vibración sin estímulo del collar, durante 12 segundos máximo.

Botón Encendido/Apagado

El botón Encendido/Apagado está en la derecha del mando. Para apagar el mando, presionar el botón hasta que la pantalla LCD muestra "OFF" antes de apagarse. Para activar/desactivar la retroiluminación de la pantalla LCD, presionar una vez brevemente en el botón Encendido/Apagado.

Bloqueo/Desbloqueo del nivel de estímulo

Para bloquear el nivel de estímulo actualmente seleccionado, apretar una vez brevemente en el botón Encendido/Apagado. El icono de candado aparece entonces en la pantalla, indicando que el nivel actual no puede ser cambiado. Apretar de nuevo en el botón Encendido/Apagado brevemente para desbloquear el nivel de estímulo.



Pantalla LCD: Nivel no bloqueado



Pantalla LCD: Nivel bloqueado

Booster personalizable

Una vez que el nivel de boost adicional fue seleccionado, el icono de Boost adicional aparece en la pantalla. Si ningún nivel de boost fue escogido, el Booster funcionará como el botón Continuo al nivel seleccionado en la pantalla.



Booster no activado



Booster activado

Booster

La función Booster permite activar hasta 12 segundos de impulso continuo al nivel de estímulo aumentado previamente seleccionado.

**Nivel actual + Nivel de Boost adicional
= Nivel emitido por el botón Booster**

Ejemplo

Si selecciona un nivel de boost adicional de 10, el nivel de estímulo emitido por el botón Booster será:

Nivel en la pantalla	Nivel adicional	Estímulo continuo emitido por el Booster
0	10	10
15	10	25
30	10	40
40	10	50

¡Importante!

Si desea utilizar únicamente el nivel actualmente seleccionado, solo tiene que escoger 0 como nivel de boost adicional.

Ajuste del booster



1. Seleccionar el nivel de estímulo 0.

2. Mantener apretado el botón Booster durante 5 segundos hasta que la luz LED parpadea; y dejar el botón.

3. Seleccionar el nivel de boost adicional deseado utilizando el botón de ajuste del nivel de intensidad.

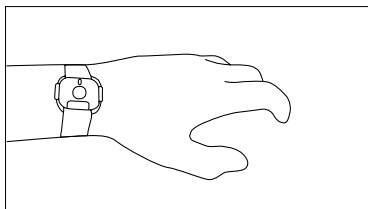
Nota: Para utilizar el estímulo Continuo sin Boost, poner el nivel de Boost en 0.

4. Apretar una vez en el botón Booster para salvarguardar el ajuste efectuado.

Nota: El nivel de Boost será salvarguardado mismo si el aparato está apagado. Para cambiar el ajuste, repetir los pasos arriba.

3. EL SISTEMA MANOS LIBRES

El sistema manos libres permite hacer varias cosas en mismo tiempo. Una función (Nick, Continuo o Pager) puede ser programada en el sistema manos libres para permitirle de activarla sin tener el mando en la mano.



El sistema manos libres fue probado y puede ser utilizado en temperaturas extremas, entre -20°C et +60°C.

Nota: El sistema manos libres es compatible con las versiones anteriores de la gama HANDSFREE. La versión anterior permite sincronizar solo un sistema manos libres con el mando, mientras que la versión HANDSFREE PLUS permite la sincronización de un mando hasta 14 sistemas manos libres.

Alcance

Según el lugar dónde se encuentra el mando, su cuerpo puede hacer barrera entre el sistema manos libres y el mando. La antena del mando debé estar descubierta para maximisar el alcance. Si el mando se encuentra en un bolsillo o está de otro modo cubierto, el alcance del señal enviado al collar-receptor puede ser reducido El sistema Manos Libres debe estar a menos de 10 metros del mando para que el sistema funcione.

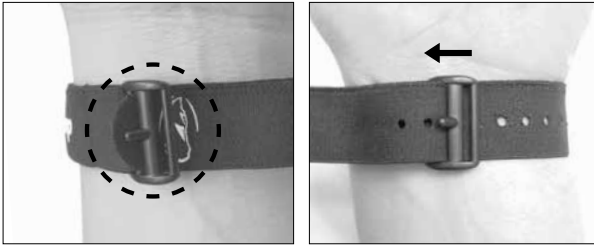
Autonomía de la pila

La luz LED del sistema manos libres se enciende cuando el botón es accionado. Sustituir la pila si la luz LED no se enciende. En el marco de un uso normal (botón accionado durante 12 segundos, 100 veces por día, la pila debería trabajar durante 7 a 10 años.

Atar la correa del sistema manos libres

La correa del sistema manos libres puede ser atada al pulso, en la palma de la mano, o en la culata de un fusil.

1. Poner la correa alrededor de un objeto en cual lo ata y lo saca a través de la parte baja del lazo. Utilizar el cierre que mantiene el sistema manos libres en lugar.



2. Hacer un lazo con la correa haciendola pasar a través de la parte alta del cierre.

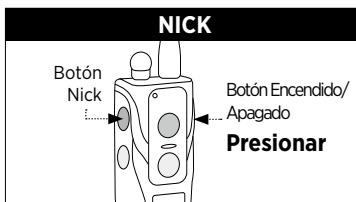


Cambiar el modo de estimulación del sistema manos libres

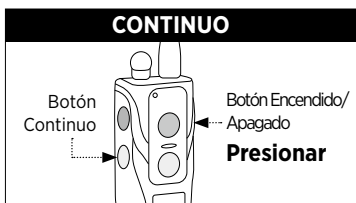
Por defecto, el sistema manos libres está programado en estimulación continua. Para cambiar esta programación o añadir sistemas manos libres suplementares, proceder así:

1. Comenzar con el mando apagado.
2. Presionar en los botones siguientes del mando para programar el modo de estímulo deseado en el sistema manos libres:

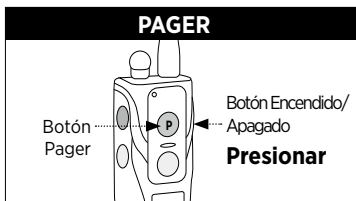
ARC1200S FREE PLUS



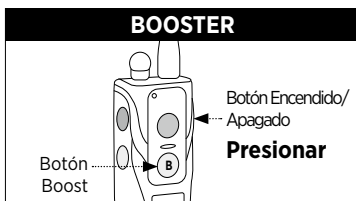
Presionar en los botones Encendido/Apagado y Nick.



Presionar en los botones Encendido/Apagado y Continuo.

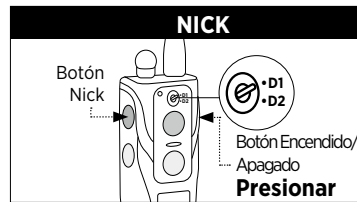


Presionar en los botones Encendido/Apagado y Pager.

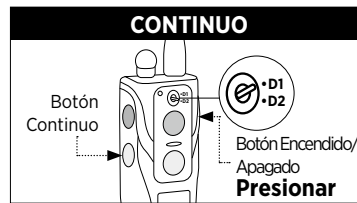


Presionar en los botones Encendido/Apagado y Booster.

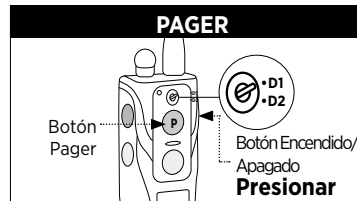
ARC1202S FREE PLUS - 1º Perro



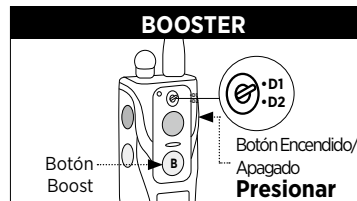
Poner el interruptor en "D1". Mantener presionado el botón Encendido/Apagado y el botón Nick



Poner el interruptor en "D1". Mantener presionado el botón Encendido/Apagado y el botón Continuo.

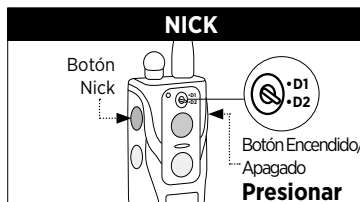


Poner el interruptor en "D1". Mantener presionado el botón Encendido/Apagado y el botón Pager

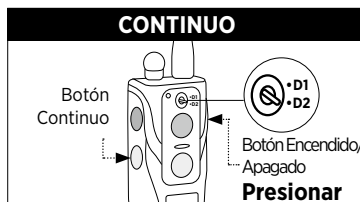


Poner el interruptor en "D1". Mantener presionado el botón Encendido/Apagado y el botón Booster.

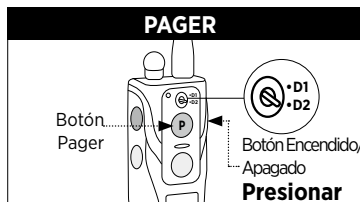
ARC1202S FREE PLUS - 2º Perro



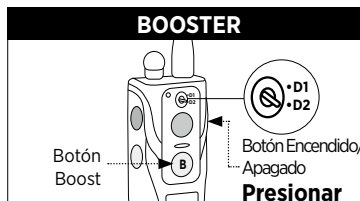
Poner el interruptor en "D2". Mantener presionado el botón Encendido/Apagado y el botón Nick.



Poner el interruptor en "D2". Mantener presionado el botón Encendido/Apagado y el botón Continuo.



Poner el interruptor en "D2". Mantener presionado el botón Encendido/Apagado y el botón Pager.



Poner el interruptor en "D2". Mantener presionado el botón Encendido/Apagado y el botón Booster.

3. Cuando la luz LED del mando parpadea rápidamente, dejar los botones. La luz continuara de parpadear rápidamente hasta que la etapa siguiente sea terminada.
4. Mantener presionado el botón del sistema manos libres. Dejar el botón cuando las luces del mando y del sistema manos libres dejan de parpadear rápidamente.



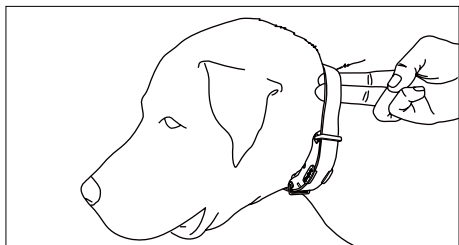
5. Ahora, todos los botones esten dejados y la programación está terminada.
6. Hasta 14 sistemas manos libres pueden ser sincronizados en un mismo mando y tener funciones en duplicado. Por ejemplo, 4 pueden ser programados en Pager, 5 en Nick y 5 otros en Continuo.

¡Atención!

Solo 14 sistemas manos libres pueden ser sincronizados con un mismo mando. Si un 15º sistema manos libres es sincronizado con el mando, les 14 primeros serán reinicializados y deberán ser sincronizados de nuevo.

4. AJUSTAR EL COLLAR AL PERRO

El collar tiene que ser ajustado de tal manera que los dos electrodos de acero inoxidable toquen firmemente la piel del perro. Sin embargo, se tiene que poder pasar un dedo entre la correa y el cuello del perro. La mejor colocación es en la parte lateral de la tráquea del perro. Un ajuste inadecuado puede dejar moverse el collar en el cuello del perro. Cuando esto ocurre, los electrodos pueden rozar la piel y provocar irritación. Si el collar es demasiado apretado, el perro puede tener dificultades para respirar.



¡Atención!

Dejar el receptor al mismo lugar en el cuello del perro durante mucho tiempo puede provocar una irritación de la piel. Si el perro debe llevar el receptor durante mucho tiempo, reposicionar el receptor de cuando en cuando de manera a que los electrodos toquen otro lugar en el cuello del perro. No dejar el perro llevar el collar durante más de 8 horas por día. Examinar la piel del perro después de cada uso para verificar si la piel no está irritada.

5. SELECCIONAR EL NIVEL DE ESTÍMULO CORRECTO

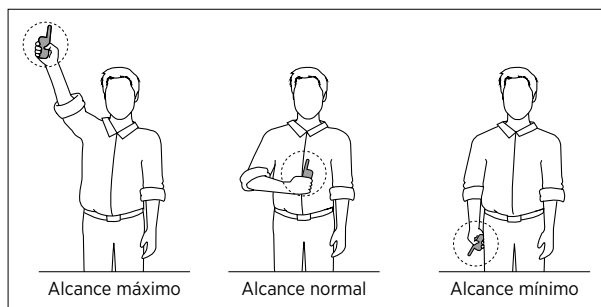
El ARC1200S FREE PLUS tiene un botón de intensidad funcionando como un reóstato en el mando. Este botón de arreglo controla el nivel de intensidad, (1) que es el nivel más bajo de estimulación y (127) que es el nivel más alto. El nivel de estimulación adaptado para su perro depende de su sensibilidad. Empezar siempre a partir del nivel más bajo y progresivamente aumentar. El nivel correcto de estimulación corresponde al nivel alcanzado cuando su perro muestra una reacción ligera tal como la tensión de los músculos del cuello. El nivel requerido de estimulación puede variar según la situación de adiestramiento. Si el perro es fuertemente distraído, un nivel más elevado será requerido.

Nota: El nivel de intensidad también puede ser ajustado durante que la estimulación es activada. Cambiar el

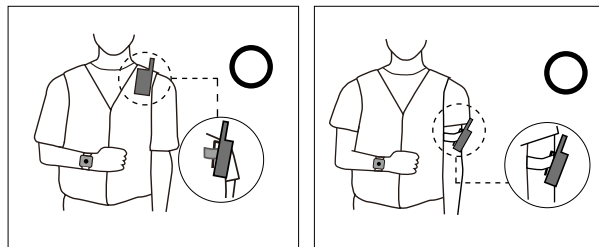
nivel de intensidad de la estimulación no cambia la intensidad de vibración (la intensidad de la vibración no es modificable).

6. MAXIMIZAR EL ALCANCE

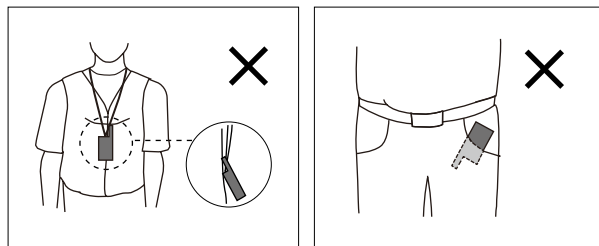
El 1200S HANDSFREE PLUS tiene un alcance de 1200 metros. Este alcance puede variar dependiendo del uso que se haga del transmisor. Mantenga el transmisor lejos del cuerpo y evite tocar la antena para conseguir el mayor alcance. Para una señal máxima, mantenga la unidad debidamente cargada.



El alcance del 1200S HANDSFREE PLUS será reducido si el mando está cubierto o en contacto con su cuerpo. Vea aquí como bien llevar el mando para optimizar el alcance.



Llevar el mando con la antena apuntando hacia arriba y el exterior.



No llevar el mando con la antena tocando su cuerpo o apuntando hacia abajo.

7. EL INDICADOR LUMINOSO LED

Cuando el receptor es encendido y preparado para funcionar, la LED parpadea cada 4 segundos. Cuando un botón del transmisor esté pulsado, la LED del transmisor y del receptor se enciendan de manera continua.

El color de la LED indica el estado de la batería del receptor.

Verde = carga completa

Naranja = carga media

Rojo = necesita cargar

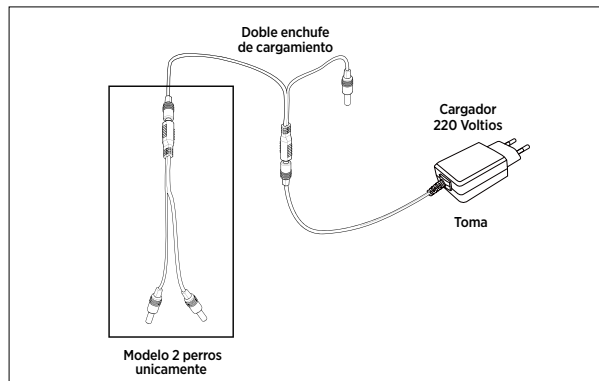
Si el aparato es utilizado cuando la LED es roja, se apaga automáticamente



Indicador luminoso LED del receptor

Cuando el estímulo "Continu" del mando es activado, el LED del collar se encenderá de manera continua (verde, naranja o roja en función de la batería restante), tanto tiempo como se mantenga pulsado el botón (12 segundos como máximo). Cuando el estímulo "Nick" es activado, la luz LED se enciende durante una fracción de segundo.

8. CARGAR LAS BATERÍAS



El Dogtra 1200S HANDSFREE PLUS funciona con baterías Litio-polímero.

Cargar las baterías si la luz LED parpadea en rojo o no se enciende, si el indicador a barras de la pantalla LCD solo muestra una barra, o si el aparato se apaga cuando presiona un botón.

NOTE 1: Utilizar únicamente baterías cargadores y accesorios Dogtra y compatibles con su modelo para evitar de dañar el aparato.

NOTE 2: El producto está quasi cargado cuando sale de la fábrica Dogtra. Cargar las baterías durante 2 horas antes del primer uso. No cargar las baterías a proximidad de sustancias inflamables.

NOTE 3: Desenchufar el cargador de la toma cuando no está en uso. Recargar las baterías completamente antes de almacenar el aparato sin utilizarlo durante 3 meses o más.

Procedimiento de carga de las baterías:

1. Abrir los tapones de goma del mando y del receptor y enchufar el doble enchufe de cargamiento.
2. Enchufar el cargador en una toma 220V o, si utiliza en cargador de coche, en el encendedor de coche. Cuando está bien enchufado, todos las luces LED deben encenderse en rojo en continuo. Durante el cargamiento, el aparato está apagado. Después de haber desenchufado el aparato completamente cargado del cable de cargamiento, tendrá que encenderlo para poder utilizarlo.
3. Las baterías Litio-polímero están totalmente cargadas al cabo de las 2 horas. La luz LED se queda roja durante la carga y se vuelve verde cuando la batería está completamente cargada.
4. Después de la carga, cubra el enchufe de carga de la batería con el tapón de goma en el transmisor y el receptor

Información Cargador

Fábrica: E-SUN

País de fabricación: CHINA

Nombre de modelo: MKC-1001500SEU

INPUT: 100-240V-50/60Hz 0.4A

OUTPUT: 10V 1500mA 15.0W

Atención!

Durante la carga de las baterías, el aparato debe estar a proximidad del enchufe y el enchufe debe estar accesible, por razones de seguridad.

	<p>La marcación Geprüfte Sicherheit (Seguridad probada) o GS es una marca de certificación regulada por la ley alemana, y reconocida en el mundo entero que da fe de la conformidad con la ley alemana sobre la seguridad de los productos.</p>
	<p>La marcación Conformidad Europea (CE) es una marcación obligatoria de la Unión Europea (UE) para los productos vendidos en el Espacio Económico Europeo (EEE).</p>
	<p>Un aparato eléctrico de Clase II o doblemente aislado es un aparato concebido de manera a no necesitar de estar ligado a la tierra.</p>
	<p>Para un uso al interior únicamente.</p>
	<p>No quitar su producto con los residuos domésticos. Debe ser tratado según la reglamentación DEEE (Directiva para la Eliminación de los desechos Eléctricos y Electrónicos) vigente.</p>
	<p>Un cargador con esta marcación es conforme a las exigencias mundiales sobre la eficacia energética y incluye la norma nivel VI del Ministerio Americano de la Energía.</p>

9. LA PANTALLA LCD DEL MANDO



La pantalla LCD muestra el nivel de intensidad (0-127).
El indicador de carga de batería de la pantalla muestra:

3 barras = completamente cargado

2 barras = carga media

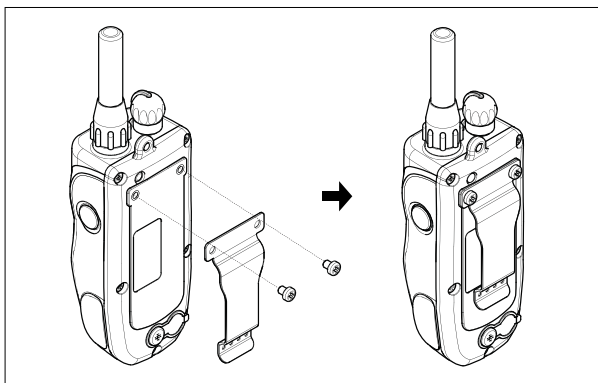
1 barra = Necesita carga

La pantalla LCD muestra unicamente el estado de carga del mando. Para conocer él del receptor, observar la luz LED situada en el receptor.

Utilización de la pantalla LCD por temperatura baja

Cuando hace frío (temperaturas negativas), la visualización en cristales líquidos (LCD) puede ser débil o necesita un largo plazo para reaccionar. Esperar hasta que la fijación se vuelva muy visible antes de ajustar el nivel de intensidad. Aunque la pantalla no reacciona inmediatamente cuando usted aprieta el botón "Nick" o "Constante", el transmisor funciona siempre correctamente. En caso de temperaturas extremas, la pantalla LCD puede necesitar un momento antes de reaccionar, el nivel de intensidad fijado se quedando congelado. Es este caso, si cambia el nivel de intensidad por la ruleta reguladora, el nivel fijado posiblemente no cambiará, sino el nivel real del receptor cambiará según el arreglo efectuado. En tal situación, es preferible esperar para que el transmisor de nuevo sea totalmente operacional, o apretar el botón "Constante" y aumentar el nivel de estimulación lentamente observando la reacción del perro. No gire la ruleta de intensidad demasiado rápidamente, porque el receptor emitirá una estimulación al nivel seleccionado que no corresponderá forzosamente al nivel fijado en la pantalla.

10. CÓMO FIJAR EL CLIP DE CINTURÓN



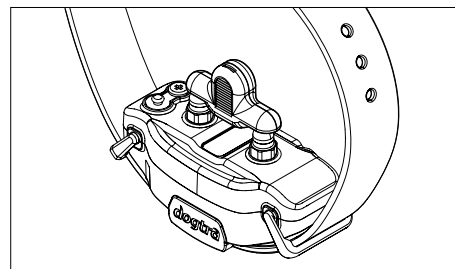
Para atar el clip del cinturón transmisor, siga las instrucciones más adelante:

1. Ponga el clip en la ramura en la parte trasera del transmisor.
2. Enrósquelo bien utilizando los tornillos Philips

¡Importante!

Aprete bien sin estropear los tornillos.

11. USO DE LA LUZ PRUEBA



1. Encender el receptor/collar y colocar la lámpara prueba abastecida con el producto sobre los electrodos como en el dibujo.
2. Presure el botón "Nick" del transmisor y observar la bombilla prueba. Se enciende durante una fracción de segundos. Apriete el botón "Continu", la bombilla se enciende durante el tiempo que el botón quede apoyado, en un límite de 12 segundos.
3. Más aumente el nivel de intensidad, más la luz será intensa. La luz de la bombilla de prueba no es visible si el nivel de intensidad está inferior a 10.
4. Presionar el botón Nick y observar la bombilla de prueba. Debe encenderse brevemente. Más en nivel de intensidad es alto, más la luz de la bombilla de prueba será fuerte.
5. Presionar en el botón Continuo y observar la bombilla de prueba. Debe encenderse tanto tiempo que el botón es mantenido presionado. Pero, si el botón es

mantenido presionado durante más de 12 segundos, el receptor para automáticamente el estímulo por medida de seguridad.

6. Presionando en el botón Continuo, girar el botón de intensidad en los dos sentidos. La luz de la bombilla de prueba debe devenir más o menos intensa en función del nivel de intensidad seleccionado.

Note: La luz de la bombilla de prueba no es visible cuando el nivel de intensidad es inferior a10.

CONSEJOS PARA EL ENTRENAMIENTO

Manual de instrucciones

Leer este manual antes de utilizar el producto, y conservarlo para las utilizaciones posteriores. La correa que usted puede empezar el entrenamiento con el collar electrónico. Con el perro a la correa que lleva el collar continuar el ejercicio de obediencia. Una estimulación ligera (Nick o Continuo) es aplicada cuando usted le da la orden, para la estimulación cuando responde a esta orden. Con repeticiones, el perro aprenderá que la estimulación se para cuando obedece a la orden. El adiestramiento al collar electrostático es otra forma de fortalecimiento negativo, similar al adiestramiento a la correa. Cuando el perro responde a la orden, utilizar una recompensa (caricia, elogiar etc.). La etapa final es la fase de prevención en el curso de la cual el perro sabe que puede evitar la estimulación respondiendo a las órdenes. Cuando estos procedimientos de adiestramiento han sido efectuados, el collar electrostático sirve a la llamada al orden cuando el perro no obedece en sitio o a casa. Haga sesiones de adiestramiento breves y positivas. Los perros, sobre todo jóvenes, tienen una capacidad de atención corta.

Que nivel de estímulo usar

Siempre utilizar niveles bajos de estimulación y adaptar a la sensibilidad del perro y la situación presente. Utilizando

una estimulación adaptada les dará un medio ambiente controlable y un perro sometido a menos presión. Los animales (y los hombres) tienen una mejor realización en entornos poco estresantes.

Para más información sobre los métodos de adiestramiento, consultar a un adiestrador profesional de perros.

MANTENIMIENTO

Mantenimiento de base

Asegúrese que la tapa esté bien colocada al usar el collar. Tras cada utilización, compruebe si falta alguna pieza y que el material no ha sufrido algún desperfecto. La rotura de caja en el transmisor o el receptor pueden afectar a la resistencia al agua de la unidad. Limpie cada unidad después de cada sesión y quite cualquier resto de suciedad o residuos.

Mantenimiento de almacenamiento

Cargue completamente la unidad ARC1200S FREE PLUS antes de almacenarla. Mientras está almacenada, debe cargar la unidad una vez al mes, y otra vez antes de volver a usarla. No exponer el equipo a temperaturas extremas.

Solucionar problemas

Si sospecha que su unidad funciona de manera incorrecta, consulte la guía de resolución de problemas antes de enviarlo al servicio técnico. Si tiene dudas sobre el funcionamiento correcto de su equipo, contáctenos en info@dogtra-europe.com o +33 (0)1 30 62 65 65.

GUÍA DE RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

1. Mi perro no reacciona con el collar.

- Asegúrese de que el collar esté encendido. Junte los dos puntos rojos (del transmisor y del collar/receptor) hasta que la LED verde del receptor se enciende para activarlo.
- Asegúrese que el collar esté bastante apretado y que los electrodos estén bien en contacto con la piel del perro.
- Los puntos de contacto utilizados quizás sean demasiado cortos para un cuello grueso o largo. Para pedir puntos de contacto más largos, llame al +33 (0)1 30 62 65 65. Si ya está usando puntos de contacto más largos, puede que necesite recortar el pelo del cuello del perro para que los puntos de contacto toquen la piel.
- El nivel de intensidad puede ser demasiado flojo para su perro. Siga aumentando el estímulo hasta que el perro responda. La reacción normal del perro a la corrección electrostática es un movimiento de la cabeza, del cuello mirando por encima de su hombro, etc. (la reacción puede ser muy leve, preste atención).

2. La LED del collar se enciende pero no hay descarga.

- Puede que su tolerancia sea superior a la del perro. Pruebe la unidad con las yemas de los dedos donde la sensibilidad sea mayor y/o aumente el nivel de estimulación. Asegúrese de que los dos puntos de contacto tocan las yemas de los dedos.

- Puede que esté descargada la batería del collar, compruebe el color de la LED del collar para ver el estado de la batería.
- Asegúrese que el collar/receptor es bien sincronizado con el mando. Para la sincronización, referirse al punto 10. Sincronización.
- Si el collar está bien cargado y ha seguido todos los pasos indicados, quizás su equipo necesite ser enviado al servicio técnico. Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente en info@dogtra-europe.com o +33 (0)1 30 62 65 65.

3. El transmisor tiene poco alcance o la intensidad de estimulación es más baja cuando el perro está lejos.

- Verificar que sus dedos no tocan la antena, lo que disminuye el alcance.
- El alcance indicado en la caja de la unidad es para terreno llano (línea de mira). Si está en un terreno montañoso, con árboles o mucha cobertura, puede que baje el alcance del equipo. Para mejorar el alcance, suba el mando por encima de la cabeza y/o intente subirse a un alto.
- Cualquier conductor eléctrico puede influir en el funcionamiento de los collares de adiestramiento. Así por ejemplo los coches, estructuras metálicas, torres radio, torres de alta tensión etc. Para mejorar el alcance de su equipo, aléjese de estas estructuras.

4. El collar se descarga enseguida.

- El enchufe de carga puede estar dañado. Dentro del enchufe hay una barrita metálica que debería estar en el centro y recta. Si este elemento se mueve, esta

torcido, falta o está roto, tiene que enviar el collar al servicio técnico.

- El enchufe de carga tiene que estar limpio y seco. Si no lo está, límpielo antes de cargar el collar con un algodón y alcohol. Si el perro se ha mojado con agua salada, aclare el collar y el puerto de carga con agua del grifo.
- Las unidades Dogtra con más de dos años de antigüedad pueden necesitar cambio de baterías. Puede cambiarlas contactando con Dogtra para abastecimiento. Los daños causados al equipo por el usuario durante el reemplazamiento de la batería no entran en garantía. Dogtra recomienda que envíe su equipo para inspección.

GARANTÍA E INFORMACIONES PARA REPARACIONES

Garantía a duración limitada de dos años

Dogtra-Europe ofrece al comprador inicial UNA GARANTÍA DE DOS AÑOS a partir de la fecha de compra para los productos vendidos por Dogtra-Europe y sus distribuidores.

Las pilas reemplazables de modelos Y5100, iQ No Bark e iQ CLIQ no son cubiertas por la garantía.

*Los gastos de expedición para intervención bajo garantía corren a cargo del propietario del aparato. Los costes de reexpedición del producto reparado son a expensas de Dogtra-Europe. Todo servicio acelerado de envío corre a cargo del propietario del aparato. Si la reparación no es cubierta por la garantía, los costes de piezas, de mano de obra y de envío corren a cargo del cliente. Los gastos de intervención son variables según el tipo de reparación.

Para validar la garantía Dogtra

Conservar la factura de compra de su producto Dogtra.

Lo que no cubre la garantía Dogtra-Europe

No ofrece garantía para los daños causados por una mala utilización, por un mantenimiento inapropiado y/o la pérdida de piezas. Daños causados por la infiltración de agua dentro de los emisores resistentes al agua, no estancos, de modelos Dogtra 175NCP, 180NCP, 200NCP, 400NCP, 410NCP, iQ CLIQ y iQ PLUS, y receptores resistentes al agua, no estancos, de modelos RRS, RRD, y RR Deluxe, no son cubiertos por la garantía. La sustitución de un emisor o receptor perdido corre a cargo del propietario. La garantía no será válida si la unidad ha sido modificada o si una persona no autorizada intervino dentro de la unidad. El cambio de baterías por el cliente durante el período de garantía no es recomendado. Si el cliente decide cambiar las baterías, todo daño causado a la unidad durante este cambio no será cubierto por la garantía. Si el número de serie de un producto Dogtra es retirado, la garantía no se aplica más. Dogtra-Europe se reserva el derecho a conservar y eliminar piezas dañadas después de reparación y sustitución.

Reparaciones fuera de garantía

Para trabajos de reparación que no son cubiertos por la garantía, después de control del técnico, un presupuesto será comunicado al cliente. Este presupuesto comprende el coste de piezas de recambio, la mano de obra

y el transporte. Juntar al equipo un correo que explica el problema encontrado y dar sus datos : nombre, dirección, número de teléfono y correo electrónico.

Procedimiento para reparaciones

Si la unidad no funciona correctamente, referirse al "Guía de reparación" del manual de instrucciones y llamar el Servicio Técnico al +33 (0)1 30 62 65 65 antes de devolverle el aparato a Dogtra-Europe para una reparación. Los gastos de transporte para reenviarle productos bajo garantía a Dogtra-Europe corren a cargo del cliente. Dogtra-Europe no es responsable de daños o pérdidas sobrevenidos en el momento de la vuelta de un aparato. Dogtra-Europe no es responsable de la pérdida de tiempo o inconveniencia cuasada por la vuelta de un aparato para reparación. Dogtra-Europe no presta aparatos y no ofrece ninguna compensación mientras que el aparato está en reparación. Es imprescindible comunicarnos una copia de la factura que pone de manifiesto la fecha de compra antes de iniciar toda reparación bajo garantía. Juntar a un correo que explica el problema encontrado y precisar vuestros datos : nombre, dirección, número de teléfono y correo electrónico. Si los trabajos de reparación no son cubiertos por la garantía, un presupuesto les será comunicado antes de toda intervención. Si tiene cuestiones a propósito del producto Dogtra, llámenos al +33 (0)1 30 62 65 65, o envíe un correo electrónico a sav@dogtra-europe.com

**Envoyer les appareils a réparer à
Dogtra-Europe
12-14, Rue Augustin Fresnel
78310 Coignières, FRANCE**

ARC1200S FREE PLUS

DISPONIBILE ANCHE PER 2 CANI :
ARC1202S FREE PLUS

Manuale dell'operatore

Per favore, leggere interamente questo manuale prima di lavorare con il sistema di addestramento.

SICUREZZA E SALUTE

Uso corretto del collare

I collari elettrici Dogtra sono esclusivamente progettati per modificare il comportamento dei cani e solo di essi. Dogtra non si assume nessuna responsabilità per usi impropri.

Cani aggressivi

Non usare prodotti Dogtra su cani aggressivi perché potrebbero reagire in modo sbagliato e causare danni a cose o persone. Quando si opera con cani aggressivi rivolgersi ad addestratori professionisti.

Interferenze con apparecchiature mediche

I prodotti Dogtra contengono componenti elettrici e magnetici che emettono onde radio a bassa frequenza. Queste onde potrebbero interferire con pacemaker, defibrillatori o altri dispositivi medici. Consultare il proprio medico prima di usare prodotti Dogtra. Se si pensa che suddetti prodotti interferiscano con pacemaker, defibrillatori o altri dispositivi medici, interrompere l'utilizzo dei sistemi Dogtra.

Attivazione involontaria

Il microprocessore digitale offre migliaia di codici per evitare interferenze con altri collari Dogtra. Per questioni di sicurezza il pulsante Constant si disattiva automaticamente dopo 12 secondi di pressione continua.

Corretto indossamento

Un collare lento potrebbe muoversi intorno al collo del

cane. Quando succede questo, le sonde stimolatrici potrebbero causare irritazione alla pelle dell'animale ed inoltre potrebbero non trasmettere correttamente la stimolazione elettrica.

Per quanto tempo il cane può indossare il collare?

Lasciare il collare nella stessa posizione per un lungo periodo potrebbe causare delle irritazioni alla pelle del cane. Per ovviare a questo spostare il collare di tanto in tanto. Controllare periodicamente la cute dell'animale.

Reazione alla stimolazione

Ogni cane reagisce diversamente alla stimolazione elettrica. Osservare la reazione dell'animale per trovare il livello giusto di stimolazione. Suddetta stimolazione potrebbe variare in base all'ambiente circostante e quindi anche alle distrazioni che un cane potrebbe avere. Di solito, un cane distratto, necessita di un livello maggiore di stimolazione.

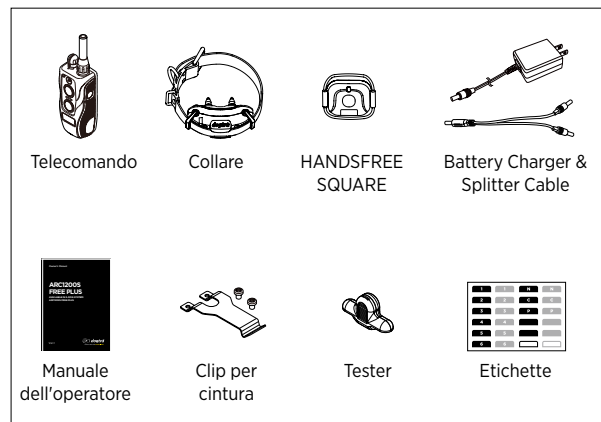
Metodi di addestramento

I collari elettrici posso essere usati in molti modi. Consultare un professionista se si hanno dubbi sui metodi di addestramento.

INDICE

A PRIMA VISTA	172
CARATTERISTICHE PRINCIPALI	173
PANORAMICA	174
USARE IL SISTEMA DI ADDESTRAMENTO	
1. ACCENSIONE/SPEGNIMENTO	177
2. TELECOMANDO	178
3. INFORMAZIONI SU HANDSFREE SQUARE.....	183
4. SISTEMAZIONE DEL COLLARE	190
5. TROVARE IL LIVELLO DI STIMOLAZIONE CORRETTO	191
6. OTTIMIZZARE LA PORTATA	192
7. INDICATORI LED	194
8. CARICARE LE BATTERIE	195
9. SCHERMO LCD DEL TELECOMANDO	198
10. CLIP PER CINTURA	200
11. USARE IL TESTER	201
CONSIGLI GENERALI PER L'ADDESTRAMENTO ..	202
MANUTENZIONE	204
GUIDA ALLA RISOLUZIONE DEI PROBLEMI	205
GARANZIA ED INFORMAZIONI SULLA RIPARAZIONE	208

A PRIMA VISTA



Accessori opzionali

Caricabatterie da auto

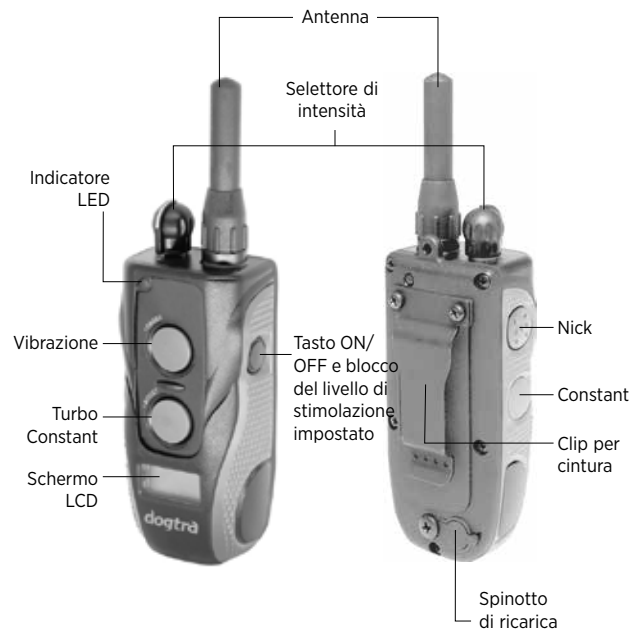
Per l'uso con l'accendisigari del veicolo.

Se avete bisogno di accessori, potete contattare il distributore locale o Dogtra-Europe.

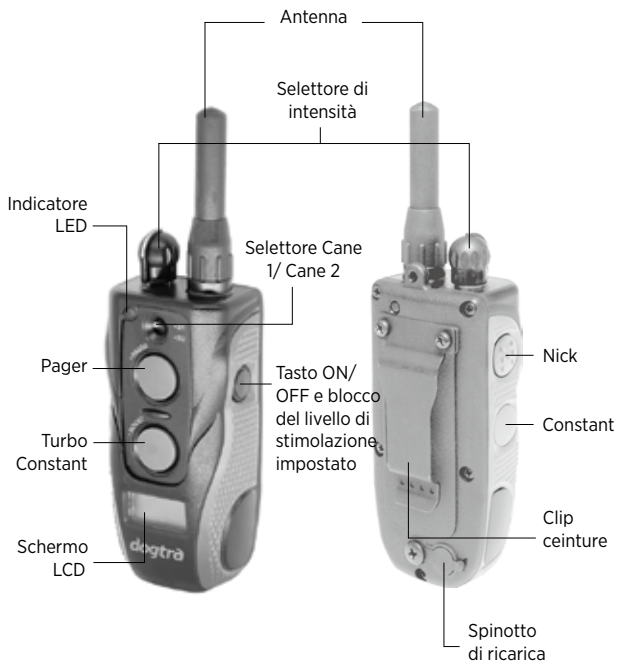
CARATTERISTICHE PRINCIPALI

- HANDSFREE SQUARE per il controllo da remoto
- Espandibile fino a 14 SQUARE
- Portata massima 1200 metri
- Ricevitore e telecomando interamente subacqueo IPX9K (HANDSFREE SQUARE non subacqueo)
- Stimolazione alta e bassa
- Reostato che regola i livelli di stimolazione da 0 a 127
- Schermo LCD per visualizzare il livello della batteria e il corrente livello di stimolazione
- Stimolazione Nick/Constant e Vibrazione (Pager)
- Sonde potenziate
- Ricevitore ergonomico
- Telecomando con grip maggiorato
- Per cani da 15 kg in sù
- Carica rapida in 2 ore per telecomando e ricevitore
- Pila a litio sostituibile per l'HANDSFREE SQUARE

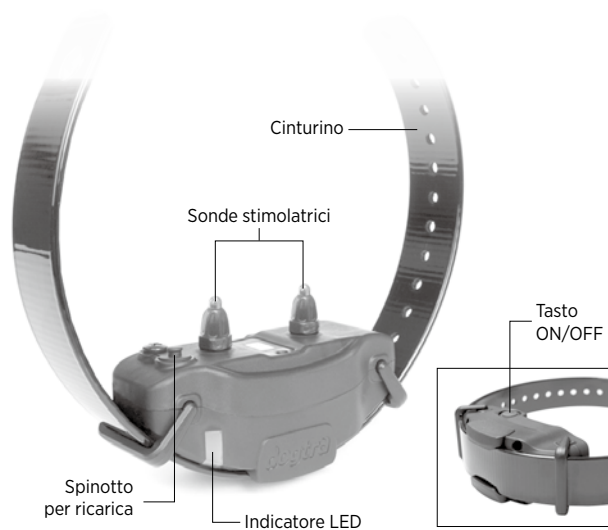
PANORAMICA



ARC1200S FREE PLUS
Telecomando



ARC1202S FREE PLUS
Telecomando



ARC1200S, ARC1202S FREE PLUS
Collare/Ricevitore



ARC1200S, ARC1202S FREE PLUS
HANDSFREE SQUARE

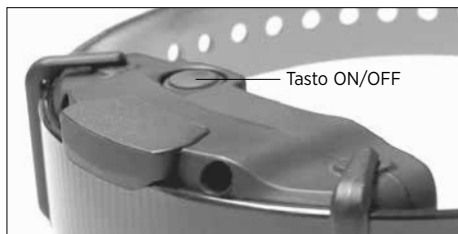
USARE IL SISTEMA DI ADDESTRAMENTO

1. Accensione/Spegnimento

Per attivare il ricevitore premere il pulsante blu e tenerlo premuto finché l'indicatore LED sul ricevitore non si illumina. Per spegnere il ricevitore premere il pulsante blu e tenerlo premuto finché l'indicatore LCD non si spegne.



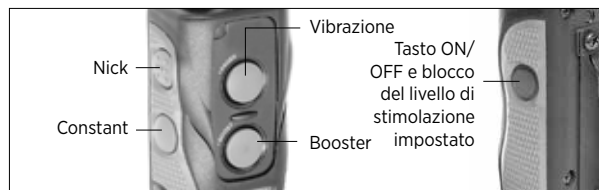
Per attivare il ricevitore premere il pulsante blu e tenerlo premuto finché l'indicatore LED sul ricevitore non si illumina. Per spegnere il ricevitore premere il pulsante blu e tenerlo premuto finché l'indicatore LCD non si spegne.



2. TELECOMANDO

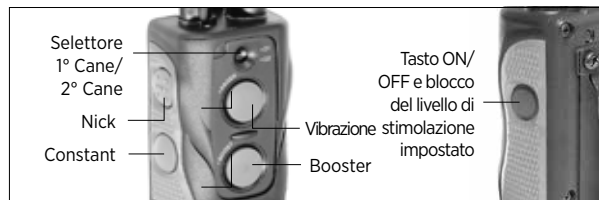
ARC1200S FREE PLUS

Il telecomando del ARC1200S FREE PLUS presenta 4 pulsanti (uno di fronte, due sul lato sinistro e uno sul lato destro)



ARC1202S FREE PLUS

Il telecomando del ARC1202S FREE PLUS presenta 5 pulsanti e un selettore (due di fronte, due sul lato sinistro e uno sul lato destro)



Pulsante Nick

Sul lato sinistro del trasmettitore si trova il pulsante Nick. La pressione del pulsante Nick produce una rapida e momentanea stimolazione.

Pulsante Constant

Sul lato sinistro del trasmettitore si trova il pulsante Constant. La pressione del pulsante Constant produce una stimolazione che si mantiene fintanto che lo si tiene premuto per un massimo di 12 secondi dopo i quali il collare smetterà di stimolare il cane. Il collare si attiverà di nuovo se premerete ancora il pulsante.

Pulsante Pager

Premendo il pulsante "Pager" sul fronte del trasmettitore si produce una vibrazione sul collare. La pressione sul pulsante Pager provoca una vibrazione sul collare per un massimo di 12 secondi.

Accensione/spengimento del telecomando

Per attivare il trasmettitore (telecomando) premere il pulsante blu sul lato destro del trasmettitore e tenerlo premuto finché lo schermo LCD non si illumina. Per spegnere il trasmettitore premere il pulsante blu sul lato destro del trasmettitore e tenerlo premuto finché lo schermo LCD non si spegne.

Pulsante Sicura

Per inserire la Sicura per un livello di stimolazione, una volta selezionato il livello desiderato, premere il pulsante On/Off. L'icona di un lucchetto comparirà sullo schermo. Questa funzione permette che non si verifichino cambiamenti accidentali sul livello di stimolazione. Per rimuovere la Sicura premere il pulsante On/Off.



Schermo LCD senza Sicura



Schermo LCD con Sicura

Boost Constant Personalizzato

Una volta che il Boost è impostato, l'icona apparirà sullo schermo. Se non dovesse essere impostato, funzionerà come un pulsante Constant col livello mostrato sullo schermo.



Boost Constant disattivato



Boost Constant attivato

Turbo Constant

Impostando la quantità di Turbo desiderata, puoi applicare immediatamente, fino a 12 secondi, la stimolazione Constant potenziata.

**Livello attuale + Livello Turbo =
Livello di intensità Constant erogato**

Esempio

Se impostiamo il livello del Turbo a 10, il livello di intensità Constant erogato sarà come mostrato nello schema:

Livello attualmente visualizzato	Livello Turbo	Livello di intensità Constant erogato
0	10	10
15	10	25
30	10	40
40	10	50

ATTENZIONE!

La modalità Nick & Nick Continuo non possono essere erogati in modalità Turbo.

Impostare il Turbo



1. Imposta il livello di stimolazione a 0.

2. **Premere il pulsante Booster per 5 secondi** finché il LCD non si accende.

3. Impostare tramite il selettore il livello del Boost desiderato mostrato sullo schermo.

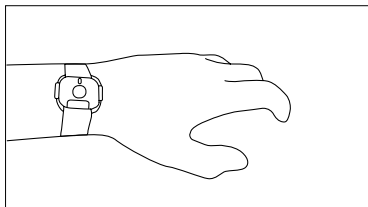
Nota: impostare il livello Boost a 0 per usare la funzione Constant senza Boost.

4. Premere il pulsante Boost Constant per salvare le modifiche.

Nota: le impostazioni rimarranno salvate anche dopo lo spegnimento dell'unità. Per impostare nuovi parametri ripetere la procedura.

3. INFORMAZIONI SU HANDSFREE SQUARE

L'HANDSFREE SQUARE ti dà la libertà di effettuare più azioni allo stesso momento. Una sola funzione (Nick, Constant o Vibrazione) può essere impostata sul tuo SQUARE e ti dà la possibilità di attivarla senza avere il telecomando in mano.



Lo SQUARE è stato appositamente testato e resiste dai -4° fino a 60° C.

Nota: lo SQUARE può essere usato con i vecchi modelli HANDSFREE. I vecchi modelli possono però abbinare solo uno SQUARE per telecomando mentre il nuovo modello (HANDSFREE PLUS) fino a 14 per telecomando.

Portata

A seconda di dove è posizionato il telecomando, il tuo corpo può agire da barriera fra il suddetto telecomando e il collare. Per avere una portata ottimale, l'antenna dovrebbe essere libera e non coperta. Tenere il telecomando in uno zaino o in tasca (con l'antenna coperta) potrebbe ridurre la portata.

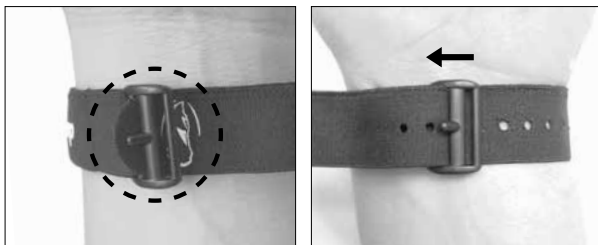
Durata della batteria

Il LED sullo SQUARE, ogni volta che viene premuto un pulsante, si illumina. Sostituire la batteria quando il LED non si illumina più. Usandolo normalmente (pulsante premuto per 12 secondi, 100 volte al giorno) la batteria dovrebbe durare dai 7 ai 10 anni.

Allacciare l'HANDSFREE SQUARE

Lo SQUARE può essere allacciato al polso, al palmo della mano o al calcio del fucile. Segui le seguenti istruzioni:

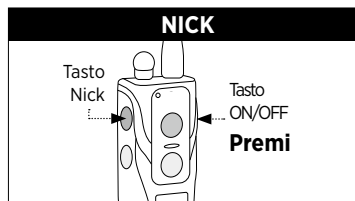
1. Avvolgi il cinturino attorno all'oggetto desiderato e tira la linguetta attraverso la chiusura.



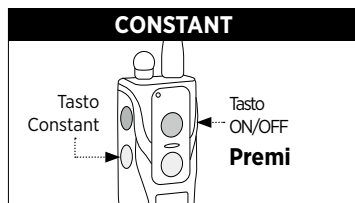
2. Avvolgi il cinturino attraverso la sezione superiore della chisura.



ARC1200S FREE PLUS



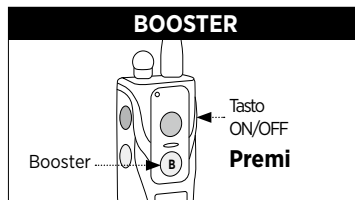
Tieni premuto il tasto ON/OFF e il tasto Nick.



Tieni premuto il tasto ON/OFF e il tasto Constant.

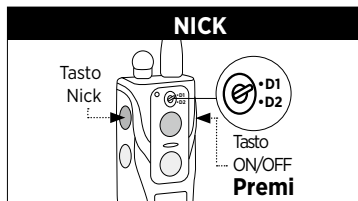


Tieni premuto il tasto ON/OFF e il tasto Pager.

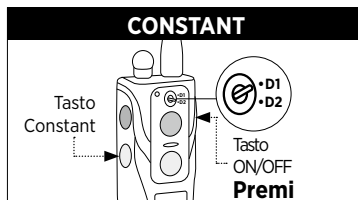


Tieni premuto il tasto ON/OFF e il tasto Booster.

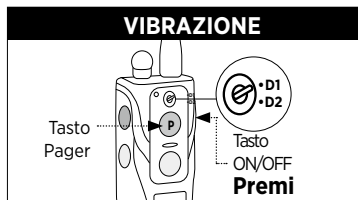
ARC1202S FREE PLUS - 1° cane



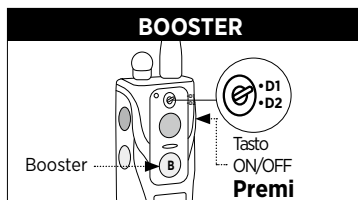
Muovi il selettore su "D1". Tieni premuto il tasto ON/OFF e il tasto Nick.



Muovi il selettore su "D1". Tieni premuto il tasto ON/OFF e il tasto Constant.

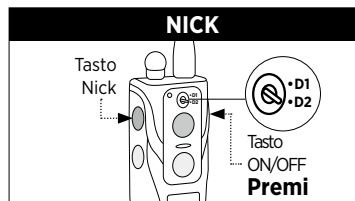


Muovi il selettore su "D1". Tieni premuto il tasto ON/OFF e il tasto Pager.

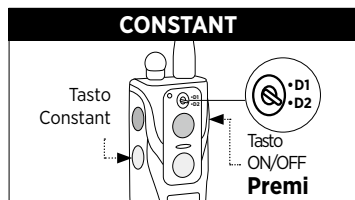


Muovi il selettore su "D1". Tieni premuto il tasto ON/OFF e il tasto Booster.

ARC1202S FREE PLUS - 2° cane



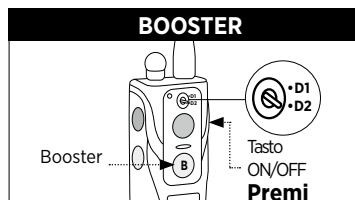
Muovi il selettore su "D2". Tieni premuto il tasto ON/OFF e il tasto Nick.



Muovi il selettore su "D2". Tieni premuto il tasto ON/OFF e il tasto Constant.



Muovi il selettore su "D2". Tieni premuto il tasto ON/OFF e il tasto Pager.



Muovi il selettore su "D2". Tieni premuto il tasto ON/OFF e il tasto Booster.

- Una volta che il LED brilla velocemente, rilascia i pulsanti. Il telecomando continuerà a brillare velocemente fino al completamento del prossimo passo.
- Tieni premuto il pulsante dello SQUARE. Rilascia il pulsante quando vedi che i LED del collare e dello SQUARE rimangono accesi in maniera permanente.



- Rilascia tutti i pulsanti. Lo SQUARE è ora codificato.
- Possono essere abbinati fino a 14 SQUARE ad un singolo telecomando. Per esempio: 4 abbinati per lavibrazione, 5 per Nick e 5 per la Constant.

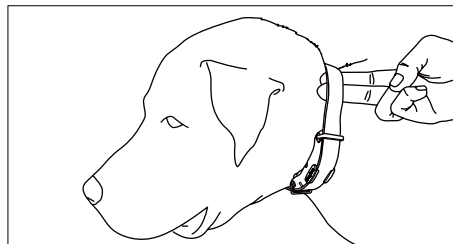
ATTENZIONE!

Solo 14 SQUARE! Una volta collegato il 15°, tutti i 14, precedentemente abbinati, verranno scollegati e dovranno essere ricodificati.

4. SISTEMAZIONE DEL COLLARE

La fibbia del collare deve essere abbastanza aderente in modo da permettere un buon contatto delle sonde stimolatrici con la pelle del cane. Quando il collare è perfettamente posizionato dovrete essere in grado di posizionare due dita tra il collare e la pelle del cane; inoltre il collare non si dovrebbe muovere oltre un certo limite. La miglior collocazione per il ricevitore del collare è sotto la gola del cane.

Dogtra utilizza sonde in acciaio inossidabile e in plastica antimicrobica per proteggere la pelle del vostro cane. La fibbia del collare deve essere abbastanza aderente in modo da permettere un buon contatto delle sonde stimolatrici con la pelle del cane. Se il collare è poco aderente si potrebbero verificare irritazioni o escoriazioni della pelle. Se il collare, invece, è troppo stretto, il cane potrebbe avere problemi di respirazione.



Attenzione!

Lasciare il collare nella solita posizione per un lungo periodo di tempo potrebbe causare irritazione alla pelle. Se il cane dovesse indossare il collare per più di 6 ore, spostare il punto di contatto delle sonde di tanto in tanto. Non lasciare il cane indossare il collare per più di 8 ore. Prima di ogni uso assicurarsi dello stato di salute della pelle cane.

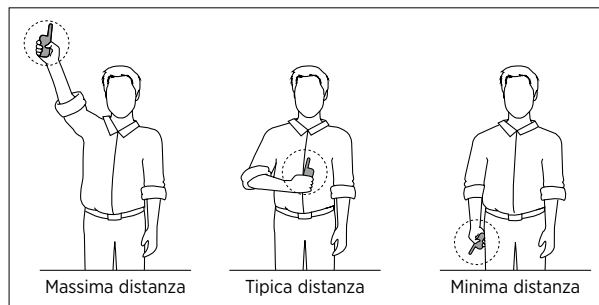
5. ADEGUAMENTO DELLA GIUSTA INTENSITA' DI STIMOLAZIONE

L'ARC 1200S FREE PLUS presenta un selettore di intensità sulla parte alta del telecomando (0 è il minimo e 127 è il massimo). Ricorda di modificare l'intensità in base al temperamento e alla sopportazione del cane. Partire sempre dal livello più basso e salire lentamente. Il livello giusto è quando il cane reagisce in maniera pacata. In caso di distrazione o eccitamento del cane potrebbe essere necessario intervenire sul livello di intensità.

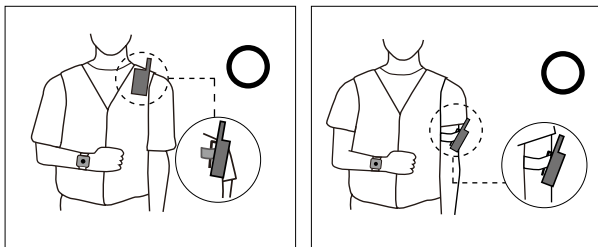
Nota: Il livello di intensità può essere modificato anche durante la stimolazione. La vibrazione non è soggetta a cambiamenti di intensità.

6. OTTIMIZZAZIONE DELLA DISTANZA OPERATIVA

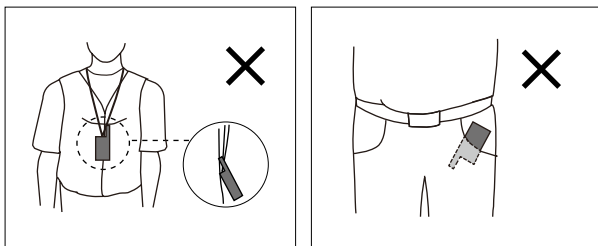
Il collare ARC1200S FREE PLUS ha una distanza operativa di 1200 m. La distanza dipende dal modo in cui si impugna il trasmettitore. Tenere il trasmettitore lontano dal proprio corpo e col braccio teso verso l'alto per raggiungere distanze maggiori. Per avere un ottimo funzionamento dell'unità verificare che l'apparecchio sia ben carico.



La portata si riduce quando l'antenna del telecomando è coperta o in contatto col corpo. Fai riferimento ai seguenti consigli per ottenere una portata ottimale.



Tenere il telecomando con l'antenna rivolta verso l'esterno.



Non posizionare il telecomando con l'antenna rivolta verso il basso o in contatto col tuo corpo.

7. IL INDICATORE LED

L'indicatore LED si illumina ogni 4 secondi quando acceso e pronto all'uso. Quando un pulsante viene premuto sia sul telecomando che sul collare il LED si illuminerà.

Il colore del LED indica lo stato della batteria

Verde = carica piena

Arancio = carica media

Rosso = carica necessaria

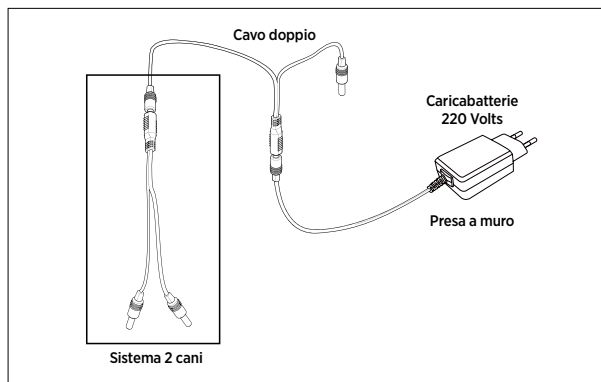
In caso di utilizzo con LED rosso è probabile che l'unità si spenga automaticamente.



Indicatore LED del collare ricevitore

Quando il pulsante "Constant" è premuto, l'indicatore sul collare pulserà costantemente (di colore verde, ambra o rosso in base alla batteria residua). Quando il pulsante "Nick" è premuto, l'indicatore si illumina per una frazione di secondo.

8. CARICA DELLA BATTERIA



Il Dogtra ARC1200S FREE PLUS utilizza batterie a polimeri di litio. Ricarica l'unità se il LED presenta un colore rosso, se l'unità non si dovesse accendere, se nel display del telecomando viene mostrata una sola tacca di carica o se il sistema si spegne quando viene premuto un pulsante.

NOTE 1: utilizzare solo batterie e caricabatteria approvati da Dogtra. Questo preverrà eventuali danni all'apparecchiatura.

NOTE 2: l'unità, una volta uscita dalla fabbrica, viene venduta parzialmente carica. È consigliabile ricaricare per 2 ore il sistema prima di utilizzarlo per la prima volta.

NOTE 3: Quando un caricabatterie non è in uso, scollegarlo dalla presa a muro. Caricare completamente

le batterie se l'unità deve essere conservata senza utilizzo per un periodo di 3 mesi o più.

Seguire le seguenti istruzioni prima di ricaricare

1. Aprire lo spinotto in gomma per la ricarica ed inserire il caricabatterie.
2. Inserire il caricatore in una presa a muro a 220 V, oppure se in macchina, nell'accendisigari. Tutte i LED del sistema dovrebbero accendersi e illuminarsi di rosso.
3. Le batterie a polimeri di litio si ricaricano nel giro di 2 ore. Una volta che la carica è completa i LED si illumineranno di verde.
4. Dopo la ricarica, scollegare il caricabatterie e chiudere lo spinotto per la ricarica.

Info sul caricabatterie

Produttore: E-SUN

Paese di provenienza: CHINA

Modello: MKC-1001500SEU

INPUT: 100-240V-50/60Hz 0.4A

OUTPUT: 10V 1500mA 15.0W

Attenzione!

Durante la ricarica della batteria, l'unità deve essere vicino alla presa a muro, e la presa a muro deve essere facilmente accessibile per motivi di sicurezza.

	<p>Il marchio GS, che è regolamentato dal sistema legislativo tedesco e riconosciuto in tutto il mondo, è un sigillo di qualità che sta per "Geprüfte Sicherheit" e significa che il l'oggetto è conforme alla legge tedesca sulla sicurezza dei prodotti.</p>
	<p>Il marchio Conformité Européenne (CE) è il bollo dell'Unione Europea (EU) che un prodotto deve obbligatoriamente avere per essere venduto nell' Area Economica Europea (EEA).</p>
	<p>Un apparecchio elettrico di Classe II o doppiamente isolato è un apparecchio progettato in modo tale da non richiedere un collegamento di sicurezza alla terra (massa).</p>
	<p>Solo per uso domestico</p>
	<p>Non conferire il prodotto insieme ai rifiuti domestici. Deve essere smaltito in conformità con le normative locali sui RAEE (Rifiuti di Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche)</p>
	<p>Un alimentatore con questo marchio è conforme alle normative globali sull'efficienza energetica, incluso il prossimo standard di efficienza di livello VI del Dipartimento dell'Energia degli Stati Uniti (DOE).</p>

9. SCHERMO LCD DEL TELECOMANDO



Lo schermo LCD del telecomando indica il livello di stimolazione attuale e lo stato di carica della batteria.

3 barre = piena carica

2 barre = carica media

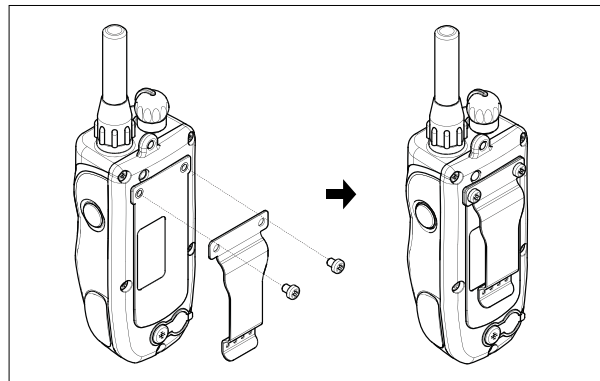
1 barra = carica necessaria

L'indicatore di carica mostra solo lo stato della batteria del telecomando. Per la batteria del collare osservare il colore del LED presente sul collare.

Cura per il trasmettitore LCD in caso di Bassa Temperatura

A basse temperature (pari o inferiori a 10 gradi Fahrenheit), lo Schermo a Cristalli Liquidi (LCD) sul trasmettitore potrebbe presentarsi offuscato o lento nell'risposta. Attendete fino a che tutte le funzioni sullo schermo siano ben visibili prima dell'uso. Nonostante lo schermo si mostri offuscato o lento quando premete il bottone Nick o Constant, il trasmettitore funziona comunque in modo corretto. In caso di temperature estremamente fredde, lo schermo LCD potrebbe richiedere qualche momento in più nella risposta; in questo modo il livello di intensità si potrebbe bloccare nello stato attuale. In questo caso, se ruotate il reostato per l' intensità, il livello sullo schermo può non cambiare, ma l'effettiva intensità, data dal collare ricevitore, cambierà in accordo con con il comando dato. In questa situazione è ideale attendere finché il trasmettitore sia tornato a funzionare in modo corretto prima di emettere correzioni, oppure, mentre state tenendo premuto il bottone Constant, ruotate lentamente il reostato per l'intensità, osservando la reazione del vostro cane. Non aumentate rapidamente l'intensità attraverso il reostato perché il collare ricevitore emetterà una correzione basata sul livello di rotazione che avete dato, che potrebbe non essere correttamente riportato sullo schermo LCD.

10. CLIP PER CINTURA



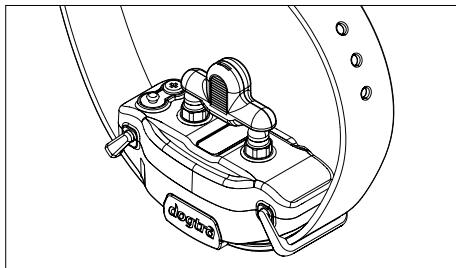
Per attaccare il gancio per la cintura (incluso) al trasmettitore si seguano le istruzioni riportate:

1. Allineare il gancio per la cintura all'alloggio dietro il telecomando.
2. Con un cacciavite avvitare le viti in dotazione.

ATTENZIONE!

Avvitare finché il gancio non è ben fissato ma evitare di avvitare troppo stretto tale gancio rischiando la rottura.

11. USARE IL TESTER



1. Accendere il collare allineando i punti magnetici di colore rosso presenti sul collare e sul telecomando.
2. Accende il telecomando tenendo premuto il tasto ON/OFF.
3. Piazzare il tester sulle sonde come mostrato in foto.
4. Osserva la luce del tester quando premi Nick. Si dovrebbe illuminare per un momento. Più l'intensità è alta più la luce sarà forte.
5. Osserva la luce del tester quando premi Constant. Si dovrebbe illuminare per tutta la durata della pressione del pulsante. Più l'intensità è alta più la luce sarà forte.
6. Fai roteare il selettore di intensità in senso orario e antiorario. La luce del tester dovrebbe aumentare e diminuire rispettivamente all'intensità selezionata.

Note: La luce potrebbe non essere visibile con un intensità minore o uguale a 10.

CONSIGLI GENERALI PER L'ADDESTRAMENTO

Avvio dell'utilizzo del vostro ARC1200S FREE PLUS

Prima dell'utilizzo del collare il cane deve conoscere i comandi di base. Un cane impara un comando quando lo stesso è ripetuto più volte per un periodo prolungato. Nel tempo l'addestratore può introdurre distrazioni e differenti ambientazioni per rinforzare i comandi. Per mezzo di un corretto ed appropriato ripetersi di rinforzi positivi e negativi il cane sarà ben addestrato.

Addestramento col guinzaglio

Il vostro cane deve conoscere a pieno i comandi di obbedienza (seduto, stai, qui, cuccia) prima di usare il collare elettrico per rafforzare quei comandi. Si usa un guinzaglio attaccato al collare tradizionale per insegnare al cane questi comandi di obbedienza di base. Quando il cane conosce i comandi di base usare rinforzi positivi. Una volta che il cane capirà questi comandi si potrà usare il collare elettrico per rinforzarli.

Addestramento col collare elettrico

Quando si è sicuri che il cane abbia appreso l'obbedienza di base col guinzaglio e' possibile iniziare l'addestramento con il collare elettrico. Continuare l'addestramento all'obbedienza sia con il guinzaglio che con il collare elettrico. Dare un comando inviando nel contempo una lieve stimolazione fintanto che il cane non esegue l'ordine e si potrà evitare di correggere di nuovo. Attraverso

ripetizione un cane impara ad eseguire il comando per evitare di ricevere la stimolazione. Quando il cane ha completamente imparato il comando usiamo dei rinforzi positivi (cibo o lodi). Il passo finale è la fase di evasione in cui il cane impara che può evitare la stimolazione del tutto eseguendo i comandi. Quando queste procedure di formazione sono complete, il collare elettrico è usato come promemoria quando il cane non rispetta i vostri comandi in casa o nel campo. Tenere brevi sessioni di formazione iniziali. I cani hanno una capacità di attenzione, soprattutto i cani giovani.

Che livello di stimolazione usare

Sempre iniziare con bassi livelli di stimolazione e aumentare a seconda della disposizione del cane e della situazione. Utilizzare la stimolazione con moderazione per cercare di stressare meno possibile l'animale. Animali (e uomo) hanno migliori performance in un ambiente meno stressante. Per altre informazioni sull'addestramento consultare un addestratore professionista.

MANUTENZIONE

Manutenzione di base

Prima dell'utilizzo del vostro collare assicuratevi che le coperture in gomma dei ricettacoli batteria siano ben chiuse. In caso che questi fossero danneggiati contattare il nostro servizio post vendita al +33 (0)1 30 62 65 65 Prima dell'utilizzo verificare che l'apparecchio sia perfettamente funzionante, che non ci siano rotture sugli involucri in plastica e che l'antenna del trasmettitore sia ben fissata. Pulire l'apparecchio prima e dopo l'utilizzo in modo da non lasciare sedimenti o sporcizia.

Stoccaggio

Il vostro collare non dovrà essere ricaricato nelle due ore antecedenti allo stoccaggio. Ricaricare l'apparecchio ogni 3 mese. Assicurarsi che l'ambiente in cui lo riporrete sia adeguatamente ventilato e a temperatura ambiente. Non trasportare il collare e non riporlo in ambienti con sbalzi estremi di temperatura.

Guasti

Per qualsiasi problema al vostro apparecchio riferitevi alla guida "risoluzione dei problemi" prima di contattarci. Per qualsiasi vostra domanda, necessità vi potete rivolgere direttamente a info@dogtra-europe.com o chiamare il +33 (0)1 30 62 65 65.

GUIDA ALLA RISOLUZIONE DI PROBLEMI

1. Il mio cane non reagisce più alle funzioni del collare.

- Verificare che il collare sia acceso. Nel caso non lo sia attivare il collare premendo il pulsante on/off finché l'indicatore LED verde si illumina.
- Assicurarsi che le sonde stimolatrici premano contro la cute del cane e che il collare sia ben aderente.
- Gli elettrodi potrebbero essere troppo corti per il pelo del vostro cane. Potrete avere degli elettrodi più lunghi contattandoci.
- Se avete elettrodi lunghi ma continuate ad avere problemi di contatto con la cute rasate il pelo lungo il collo del cane.
- Il livello di intensità potrebbe essere troppo basso per il vostro cane. Aumentate il livello di stimolazione fintanto che non avrete una risposta dal cane. Normalmente scuoterà la testa.

2. L'indicatore a luce LED si accende ma non sento l'impulso elettrico.

- La vostra tolleranza alla corrente può essere troppo forte (provate sui polpastrelli delle vostre dita, dove avete una sensibilità maggiore) o il pelo del cane è troppo spesso. Assicuratevi dunque che gli elettrodi premano contro la cute.
- La batteria è scarica. Verificare lo stato di carica della batteria del collare.
- Se la batteria è completamente carica e avete fatto

tutto quello che vi abbiamo consigliato contattate il nostro servizio assistenza.

3. Il telecomando ha poca portata operativa o l'impulso è debole quando il cane è lontano.

- Controllate che le vostre dita non stiano toccando l'antenna, ciò potrebbe ridurre la portata del collare sostanzialmente.
- L'antenna può essere danneggiata, in questo caso contattateci.
- La portata indicata sull'apparecchio è nominale e comunque su terreni aperti e pianeggianti. Ostacoli come alberi, colline ed abitati possono ridurre la portata del collare. Per una migliore portata tenere il trasmettitore in modo verticale, al di sopra della propria testa.
- Linee elettriche, ripetitori radio, antenne telefoniche, strutture in metallo... possono limitare la portata del vostro collare. Per migliori risultati è quindi opportuno allontanarsi da tali strutture.

4. Il mio collare non si carica.

- Le batterie non sono state caricate correttamente o il caricatore e il ricettacolo di carica non sono stati puliti da possibili detriti che ne impediscono l'inserimento appropriato. Se pensate che il caricatore o il cavo di ricarica non funzionino correttamente contattate Dogtra-Europe allo +33 (0)1 30 62 65 65 o a info@dogtra-europe.com.
- Il jack terminale del caricatore o il ricettacolo di ricarica sul collare possono essere danneggiati o sporchi per

ingresso di terra o sale. Pulire con cotone ed alcol o acqua dolce.- E' probabile che dopo due anni le batterie delle unita' dovranno essere sostituite. Le potrete sostituire voi stessi in accordo con Dogtra. La sostituzione di dette batterie e' a ostra responsabilità e non è coperta da garanzia. Gli apparecchi non dovranno essere aperti per nessun motivo se non che per la sostituzione della batteria. Se la sostituzione di dette batterie dovesse risultare troppo frequente consigliamo di contattare Dogtra per un'ispezione.

5. Il mio cane ha irritazioni alla pelle del collo.

- Questo potrebbe essere causato dai contatti delle sonde stimolatrici. Se il vostro cane ha segni di irritazione alla cute del collo consultare un veterinario. Una volta che il collo è guarito riprendere l'uso del collare ma controllare spesso la situazione della pelle del cane.

GARANZIA E RIPARAZIONE

Garanzia di 2 anni

Dogtra Europa fornisce una garanzia limitata di 2 anni sui prodotti nuovi venduti da Dogtra o dai suoi distributori ufficiali. La garanzia comincia dalla data d'acquisto. Le batterie sostitutive del Lancia-Rilascia Palle, YS100, iQ No Bark Collar e iQ CLiQ non sono coperte da garanzia. I costi di spedizione di prodotti sotto garanzia verso Dogtra sono a carico del cliente. Dogtra provvederà alla spedizione al cliente. Ogni spedizione accelerata sarà a carico del cliente. Se una riparazione non è coperta da garanzia, il costo dei componenti, accessori, manodopera e spese di spedizione sono a carico del cliente. La manodopera varia in base al lavoro richiesto.

Prova di garanzia

Una prova d'acquisto è necessaria per iniziare i lavori sotto garanzia. Consigliamo di conservare la ricevuta originale.

Non coperto da garanzia

Dogtra Europa NON copre i costi di riparazione dovuti a danni provocati dal cliente (manutenzione sbagliata, unità perse). Ogni danno dovuto all'entrata di acqua nei telecomandi subacquei del Lancia-Rilascia Palle, 175NCP, 180NCP, 200NCP, 400NCP, 410NCP Series e nei ricevitori subacquei del Lancia-Rilascia Palle, RRS, RRD e RR Deluxe non è coperto da garanzia. Ogni costo di riparazione sarà a carico del cliente. La garanzia non copre i danni dovuti a unità danneggiate o perse. La garanzia è da considerarsi nulla se del personale non autorizzato tenta di riparare l'unità. Sostituire da soli le batterie ricaricabili durante il periodo di garanzia è sconsigliato. Se il cliente decidesse di procedere, ogni danno causato all'unità invaliderà la garanzia. La rimozione del numero di serie annulla la garanzia. Dogtra si riserva il diritto di buttare o conservare parti o accessori trovati danneggiati sotto riparazione.

Riparazione fuori garanzia

Per riparazioni di unità fuori garanzia i costi di riparazione, parti, accessori, spedizione e manodopera sono a carico del cliente. Il proprietario sarà informato dei costi prima che la riparazione cominci. Scrivere una breve nota con spiegato il problema. Includere inoltre nome, indirizzo, CAP, numero di telefono e indirizzo e-mail.

Procedura per la riparazione

Se l'unità è malfunzionante consultare la Guida alla risoluzione dei problemi e chiamare Dogtra o il distributore locale per supporto tecnico prima di inviare l'unità in riparazione. I costi di riparazione verso il centro di riparazione sono a carico del cliente. Dogtra non è responsabile di pacchetti andati persi o danneggiati durante il tragitto. Dogtra non è responsabile della perdita di tempo o inconvenienti dovuti alla mancanza del sistema di addestramento. Dogtra non fornisce unità sostitutive o forme di compenso dovute al processo di riparazione. Una copia della ricevuta d'acquisto mostrante la data è necessaria per iniziare i lavori sotto garanzia. Scrivere una breve nota con spiegato il problema. Includere inoltre nome, indirizzo, CAP, numero di telefono e indirizzo e-mail. Se i costi di riparazione non sono coperti da garanzia il cliente sarà informato via telefonica. Per qualsiasi informazione contattare Dogtra-Europe o il distributore Dogtra.

**Mandare i prodotti per la riparazione a
Dogtra-Europe
12-14, Rue Augustin Fresnel
78310 Coignières, FRANCE**



DECLARATION UE DE CONFORMITE

**EU DECLARATION OF CONFORMITY
EU KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' UE
DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' CE**

DECLARATION UE DE CONFORMITE

Nom du produit : COLLIER D'ÉDUCATION POUR CHIEN

Nom de modèle : ARC800 FREE

Autres noms de modèle : ARC Handsfree, ARC800 FREE PLUS, ARC802 FREE PLUS, ARC1200S FREE PLUS, ARC1202S FREE PLUS, 1900S HANDSFREE PLUS, 1902S HANDSFREE PLUS

Description de produit : Collier d'éducation pour chien fonctionnant sur 27,195 MHz / 2.45GHz

Bande(s) de fréquence(s) : 27,195 MHz / 2.45GHz

Puissance électrique : 16.45 dBm / -7.08 dBm

Accessoires ayant un impact sur la conformité RF : N/A

Software/Logiciel RF ayant un impact sur la conformité RF : N/A

Déclare que le(s) produit(s) mentionné(s) ci-dessus est/sont conforme(s) aux documents suivants

Exigence essentielle		Normes Appliquées
Article 3.1(a)	Sécurité	EN 62368-1:2014 + A11:2017
Article 3.1(a)	Santé	EN 62479:2010
Article 3.1(b)	EMC	ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 ETSI EN 301 489-17 V3.2.2 EN 61000-3-2:2014 EN 61000-3-3:2013
Article 3.2	Radio	EN 300 220-1V3.1.1 EN 300 220-2V3.1.1 EN 300 440 V2.2.1

Nous déclarons par la présente que l'équipement mentionné ci-dessus a été conçu conformément aux sections pertinentes des spécifications mentionnées ci-dessus. L'unité est conforme à toutes les exigences essentielles applicables de la Directive 2014/53/EU.

Le texte intégral de la déclaration de conformité pour cet appareil est disponible sur demande écrite à l'adresse suivante : 12-14 Rue Augustin Fresnel, 78310 Coignières, France. Il est également disponible sur notre site internet : www.dogtra-europe.com

Signataire Autorisé :

Nom/Poste : H.K. YANG / CEO Coignières, 04/05/2023



12-14, Rue Augustin Fresnel, 78310 Coignières, France

T. + 33 (0) 30 62 65 65 E. info@dogtra-europe.com W. www.dogtra-europe.com

DECLARATION UE DE CONFORMITE

Nom du produit : COLLIER D'ÉDUCATION POUR CHIEN

Nom de modèle : 3500X

Autres noms de modèle : 3502X, 1900S, 1902S, ARC1200S FREE, ARC1202S FREE, ARC1200S FREE PLUS, ARC1202S FREE PLUS

Nom Commercial : N/A

Bande(s) de fréquence(s) : 27,195 MHz

Puissance électrique : N/A (Recevoir uniquement)

Déclare que le(s) produit(s) mentionné(s) ci-dessus est/sont conforme(s) aux documents suivants

Exigence essentielle		Normes Appliquées
Article 3.1(a)	Sécurité	EN 62368-1:2014 + A11:2017
Article 3.1(b)	EMC	ETSI EN 301 489-1 V2.2.3(2019-11) ETSI EN 301 489-17 V3.2.2(2019-03) EN 61000-3-2:2014 EN 61000-3-3:2013
Article 3.2	Radio	ETSI EN 300 220-1 V3.1.1(2017-02) ETSI EN 300 220-2 V3.1.1(2017-02)

Nous déclarons par la présente que l'équipement mentionné ci-dessus a été conçu conformément aux sections pertinentes des spécifications mentionnées ci-dessus. L'unité est conforme à toutes les exigences essentielles applicables de la Directive 2014/53/EU.

Le texte intégral de la déclaration de conformité pour cet appareil est disponible sur demande écrite à l'adresse suivante : 12-14 Rue Augustin Fresnel, 78310 Coignières, France. Il est également disponible sur notre site internet : www.dogtra-europe.com

Signataire Autorisé :

Nom/Poste : H.K. YANG / CEO Coignières, 04/05/2023



12-14, Rue Augustin Fresnel, 78310 Coignières, France

T. + 33 (0) 30 62 65 65 E. info@dogtra-europe.com W. www.dogtra-europe.com

EU DECLARATION OF CONFORMITY

Product Name : DOG TRAINING DEVICE

Model No : ARC800 FREE

Family model names : ARC Handsfree, ARC800 FREE PLUS, ARC802 FREE PLUS, ARC1200S FREE PLUS, ARC1202S FREE PLUS, 1900S HANDSFREE PLUS, 1902S HANDSFREE PLUS

Product Description : Training device for dog using 27.195 MHz / 2.45GHz

Frequency Band(s) : 27.195 MHz / 2.45GHz **Output Power :** 16.45 dBm / -7.08 dBm

Accessories that impact RF Compliance : N/A

RF Software/Firmware that impacts RF Compliance : N/A

Declares that the product(s) listed above conform(s) to following documents

Essential Requirement		Applied Standards
Article 3.1(a)	Safety	EN 62368-1:2014 + A11:2017
Article 3.1(a)	Health	EN 62479:2010
Article 3.1(b)	EMC	ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 ETSI EN 301 489-17 V3.2.2 EN 61000-3-2:2014 EN 61000-3-3:2013
Article 3.2	Radio	EN 300 220-1V3.1.1 EN 300 220-2V3.1.1 EN 300 440 V2.2.1

We hereby declare that the equipment named above has been designed to comply with the relevant sections of the above referenced specifications. The unit complies with all applicable Essential Requirements of the Directive 2014/53/EU.

The full text of the device's statement of compliance is available on written request to the following address : 12-14 Rue Augustin Fresnel, 78310 Coignières, France. It is also available on the following website : www.dogtra-europe.com

Authorized Signatory :

Name/Position : H.K. YANG / CEO Coignières, 04/05/2023



12-14, Rue Augustin Fresnel, 78310 Coignières, France

T. + 33 (0)1 30 62 65 65 E. info@dogtra-europe.com W. www.dogtra-europe.com

EU DECLARATION OF CONFORMITY

Product Name : DOG TRAINING DEVICE

Model No : 3500X

Family model names : 3502X, 1900S, 1902S, ARC1200S FREE, ARC1202S FREE, ARC1200S FREE PLUS, ARC1202S FREE PLUS

Trade Name : N/A

Frequency Band(s) : 27.195 MHz **Output Power :** N/A (Receive only)

Declares that the product(s) listed above conform(s) to following documents

Essential Requirement		Applied Standards
Article 3.1(a)	Safety	EN 62368-1:2014 + A11:2017
Article 3.1(b)	EMC	ETSI EN 301 489-1 V2.2.3(2019-11) ETSI EN 301 489-17 V3.2.2(2019-03) EN 61000-3-2:2014 EN 61000-3-3:2013
Article 3.2	Radio	ETSI EN 300 220-1 V3.1.1(2017-02) ETSI EN 300 220-2 V3.1.1(2017-02)

We hereby declare that the equipment named above has been designed to comply with the relevant sections of the above referenced specifications. The unit complies with all applicable Essential Requirements of the Directive 2014/53/EU.

The full text of the device's statement of compliance is available on written request to the following address : 12-14 Rue Augustin Fresnel, 78310 Coignières, France. It is also available on the following website : www.dogtra-europe.com

Authorized Signatory :

Name/Position : H.K. YANG / CEO Coignières, 04/05/2023



12-14, Rue Augustin Fresnel, 78310 Coignières, France

T. + 33 (0)1 30 62 65 65 E. info@dogtra-europe.com W. www.dogtra-europe.com

EU KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Produktname : TRAININGSGERÄT FÜR HUNDE

Modellname : ARC800 FREE

Modellfamilienbezeichnungen : ARC Handsfree, ARC800 FREE PLUS, ARC802 FREE PLUS, ARC1200S FREE PLUS, ARC1202S FREE PLUS, 1900S HANDSFREE PLUS, 1902S HANDSFREE PLUS

Produktbeschreibung : Trainingsgerät für Hunde 27.195 MHz / 2.45GHz

Frequenzband : 27.195 MHz / 2.45GHz

Abgabeleistung (Nennleistung, plus Toleranz) : 16.45 dBm /-7.08 dBm

Zubehör, der auf die RF-Konformität einwirkt : N/A

RF Software/Firmware, die auf die RF-Konformität einwirkt : N/A

Erklärt, dass das oben genannte Produkt mit den folgenden Dokumenten konform ist

Wesentliche Anforderung		Angewandte Normen
Article 3.1(a)	Sicherheit	EN 62368-1:2014 + A11:2017
Article 3.1(a)	Gesundheit	EN 62479:2010
Article 3.1(b)	EMC	ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 ETSI EN 301 489-17 V3.2.2 EN 61000-3-2:2014 EN 61000-3-3:2013
Article 3.2	Radio	EN 300 220-1V3.1.1 EN 300 220-2V3.1.1 EN 300 440 V2.2.1

Wir erklären hiermit, dass das oben genannte Gerät konzipiert wurde, um den einschlägigen Abschnitten der oben aufgeführten Spezifikationen zu entsprechen. Das Gerät erfüllt sämtliche einschlägigen wesentlichen Anforderungen der Direktive 2014/53/EU.

Der vollständige Text der Konformitätserklärung kann schriftlich bei folgender Adresse beantragt werden : 12-14 Rue Augustin Fresnel, 78310 Coignières, France. Er ist auch auf folgender Webseite verfügbar : www.dogtra-europe.com

Prokurist :

Name/Posten : H.K. YANG / CEO Coignières, 04/05/2023



12-14, Rue Augustin Fresnel, 78310 Coignières, France
T. + 33 (0)1 30 62 65 65 E. info@dogtra-europe.com W. www.dogtra-europe.com

EU KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Produktname : TRAININGSGERÄT FÜR HUNDE

Modellname : 3500X

Modellfamilienbezeichnungen : 3502X, 1900S, 1902S, ARC1200S FREE, ARC1202S FREE, ARC1200S FREE PLUS, ARC1202S FREE PLUS

Handelsname : N/A

Frequenzband : 27.195 MHz

Abgabeleistung (Nennleistung, plus Toleranz) : N/A (Nur empfangen)

Erklärt, dass das oben genannte Produkt mit den folgenden Dokumenten konform ist

Wesentliche Anforderung		Angewandte Normen
Article 3.1(a)	Sicherheit	EN 62368-1:2014 + A11:2017
Article 3.1(b)	EMC	ETSI EN 301 489-1 V2.2.3(2019-11) ETSI EN 301 489-17 V3.2.2(2019-03) EN 61000-3-2:2014 EN 61000-3-3:2013
Article 3.2	Radio	ETSI EN 300 220-1 V3.1.1(2017-02) ETSI EN 300 220-2 V3.1.1(2017-02)

Wir erklären hiermit, dass das oben genannte Gerät konzipiert wurde, um den einschlägigen Abschnitten der oben aufgeführten Spezifikationen zu entsprechen. Das Gerät erfüllt sämtliche einschlägigen wesentlichen Anforderungen der Direktive 2014/53/EU.

Der vollständige Text der Konformitätserklärung kann schriftlich bei folgender Adresse beantragt werden : 12-14 Rue Augustin Fresnel, 78310 Coignières, France. Er ist auch auf folgender Webseite verfügbar : www.dogtra-europe.com

Prokurist :

Name/Posten : H.K. YANG / CEO Coignières, 04/05/2023



12-14, Rue Augustin Fresnel, 78310 Coignières, France
T. + 33 (0)1 30 62 65 65 E. info@dogtra-europe.com W. www.dogtra-europe.com

DECLARACION DE CONFORMIDAD UE

Nombre del producto : APARATO DE ADIESTRAMIENTO DE PERRO
Nombre de modelo : ARC800 FREE
Nombre de familia de modelos : ARC Handsfree , ARC800 FREE PLUS, ARC802 FREE PLUS, ARC1200S FREE PLUS, ARC1202S FREE PLUS, 1900S HANDSFREE PLUS, 1902S HANDSFREE PLUS

Descripción del producto : Aparato de adiestramiento de perro, usando 27,195MHz / 2.45GHz

Banda de Frecuencia : 27.195MHz / 2.45GHz

Potencia eléctrica (Potencia nominal, más Tolerancia) : 16.45dBm / -7.08dBm

Accesorios que impactan conformidad RF : N/A

Software/Programa RF que impacta la conformidad RF : N/A

Declara que el(los) producto(s) mencionados más arriba son/están conforme(s) con los siguientes documentos

Requisitos Esenciales		Normas aplicadas
Article 3.1(a)	Seguridad	EN 62368-1:2014 + A11:2017
Article 3.1(a)	Salud	EN 62479:2010
Article 3.1(b)	EMC	ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 ETSI EN 301 489-17 V3.2.2 EN 61000-3-2:2014 EN 61000-3-3:2013
Article 3.2	Radio	EN 300 220-1V3.1.1 EN 300 220-2V3.1.1 EN 300 440 V2.2.1

Por la presente declaramos que el equipamiento mencionado más arriba ha sido concebido de acuerdo con las secciones pertinentes de las especificidades mencionadas más arriba. La unidad es conforme con todos los requisitos esenciales aplicables de la Directiva 2014/53/EU.

El texto completo de la declaración de conformidad para este aparato está disponible a solicitud escrita a la seguida dirección : 4,Rue de Panicalé, 78320 La Verrière, Francia. También está disponible en el sitio web siguiente : www.dogtra-europe.com

Signatura Autorisada :

Nombre/Puesto : H.K. YANG / CEO Coignières, 04/05/2023



12-14, Rue Augustin Fresnel, 78310 Coignières, France
T. + 33 (0)1 30 62 65 65 E. info@dogtra-europe.com W. www.dogtra-europe.com

DECLARACION DE CONFORMIDAD UE

Nombre del producto : APARATO DE ADIESTRAMIENTO DE PERRO
Nombre de modelo : 3500X
Nombre de familia de modelos : 3502X, 1900S, 1902S, ARC1200S FREE, ARC1202S FREE, ARC1200S FREE PLUS, ARC1202S FREE PLUS

Nombre comercial : N/A

Banda de Frecuencia : 27.195MHz

Potencia eléctrica (Potencia nominal, más Tolerancia) : N/A (Solo recibir)

Declara que el(los) producto(s) mencionados más arriba son/están conforme(s) con los siguientes documentos

Requisitos Esenciales		Normas aplicadas
Article 3.1(a)	Seguridad	EN 62368-1:2014 + A11:2017
Article 3.1(b)	EMC	ETSI EN 301 489-1 V2.2.3(2019-11) ETSI EN 301 489-17 V3.2.2(2019-03) EN 61000-3-2:2014 EN 61000-3-3:2013
Article 3.2	Radio	ETSI EN 300 220-1 V3.1.1(2017-02) ETSI EN 300 220-2 V3.1.1(2017-02)

Por la presente declaramos que el equipamiento mencionado más arriba ha sido concebido de acuerdo con las secciones pertinentes de las especificidades mencionadas más arriba. La unidad es conforme con todos los requisitos esenciales aplicables de la Directiva 2014/53/EU.

El texto completo de la declaración de conformidad para este aparato está disponible a solicitud escrita a la seguida dirección : 4,Rue de Panicalé, 78320 La Verrière, Francia. También está disponible en el sitio web siguiente : www.dogtra-europe.com

Signatura Autorisada :

Nombre/Puesto : H.K. YANG / CEO Coignières, 04/05/2023



12-14, Rue Augustin Fresnel, 78310 Coignières, France
T. + 33 (0)1 30 62 65 65 E. info@dogtra-europe.com W. www.dogtra-europe.com

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' CE

Nome del prodotto : APPARATO PER L'ADDESTRAMENTO DEI CANI

Nome del modello : ARC800FREE

Nome della familia di modello : ARC Handsfree , ARC800 FREE PLUS, ARC802 FREE PLUS, ARC1200S FREE PLUS, ARC1202S FREE PLUS, 1900S HANDSFREE PLUS, 1902S HANDSFREE PLUS

Descrizione del prodotto : Apparato per l'addestramento dei cani, utilizzando 27.195MHz / 2.45GHz

Frequenza di lavoro : 27.195MHz / 2.45GHz

Potenza di uscita(potenza nominale, più tolleranza) : 16.45dBm / -7.08dBm

Accessori che influenzano la conformità RF : N/A

Software RF / Firmware che influenza la conformità RF : N/A

Dichiariamo che i prodotti sopra elencati sono conformi ai seguenti documenti

Requisito essenziale		Norme applicate
Article 3.1(a)	Sicurezza	EN 62368-1:2014 + A11:2017
Article 3.1(a)	Salute	EN 62479:2010
Article 3.1(b)	EMC	ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 ETSI EN 301 489-17 V3.2.2 EN 61000-3-2:2014 EN 61000-3-3:2013
Article 3.2	Radio	EN 300 220-1V3.1.1 EN 300 220-2V3.1.1 EN 300 440 V2.2.1

Dichiariamo che l'attrezzatura sopra indicata è stata progettata per conformarsi alle sezioni corrispondenti delle specifiche di cui sopra. L'unità è conforme a tutti i requisiti essenziali applicabili della Direttiva EU 2014/53/EU.

La dichiarazione completa di conformità del Dispositivo è disponibile facendone richiesta al seguente indirizzo : 12-14 Rue Augustin Fresnel, 78310 Coignières, France. È anche disponibile sul seguente sito internet : www.dogtra-europe.com

Firmatario Autorizzato :

Nome/Ruolo : H.K. YANG / CEO Coignières, 04/05/2023

12-14, Rue Augustin Fresnel, 78310 Coignières, France

T. + 33 (0)1 30 62 65 65 E. info@dogtra-europe.com W. www.dogtra-europe.com



DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' CE

Nome del prodotto : APPARATO PER L'ADDESTRAMENTO DEI CANI

Nome del modello : 3500X

Nome della familia di modello : 3502X, 1900S, 1902S, ARC1200S FREE, ARC1202S FREE, ARC1200S FREE PLUS, ARC1202S FREE PLUS

Nome commerciale : N/A

Frequenza di lavoro : 27.195MHz

Potenza di uscita(potenza nominale, più tolleranza) : N/A (Solo ricezione)

Dichiariamo che i prodotti sopra elencati sono conformi ai seguenti documenti

Requisito essenziale		Norme applicate
Article 3.1(a)	Sicurezza	EN 62368-1:2014 + A11:2017
Article 3.1(b)	EMC	ETSI EN 301 489-1 V2.2.3(2019-11) ETSI EN 301 489-17 V3.2.2(2019-03) EN 61000-3-2:2014 EN 61000-3-3:2013
Article 3.2	Radio	ETSI EN 300 220-1 V3.1.1(2017-02) ETSI EN 300 220-2 V3.1.1(2017-02)

Dichiariamo che l'attrezzatura sopra indicata è stata progettata per conformarsi alle sezioni corrispondenti delle specifiche di cui sopra. L'unità è conforme a tutti i requisiti essenziali applicabili della Direttiva EU 2014/53/EU.

La dichiarazione completa di conformità del Dispositivo è disponibile facendone richiesta al seguente indirizzo : 12-14 Rue Augustin Fresnel, 78310 Coignières, France. È anche disponibile sul seguente sito internet : www.dogtra-europe.com

Firmatario Autorizzato :

Nome/Ruolo : H.K. YANG / CEO Coignières, 04/05/2023

12-14, Rue Augustin Fresnel, 78310 Coignières, France

T. + 33 (0)1 30 62 65 65 E. info@dogtra-europe.com W. www.dogtra-europe.com



EN How to separate the batteries from the units before disposal

1. Remove the collar strap from the receiver.
 2. Open the unit case by loosening the screws on its back or front.
 3. If necessary, remove the PCB to access the battery.
 4. Disconnect or cut the wires linked to the battery and carefully remove the battery.
 5. Discard units and batteries separately and according to your local regulations.
- ⚠ **Warning:** Do not disassemble, crush, heat or otherwise alter any batteries!

DE Angabən zur sicheren Entnahme der Akkumulatoren vor Entsorgung des Gerätes

1. Ziehen Sie das Halsband vom Empfänger ab.
 2. Öffnen Sie das Gehäuse, indem Sie die Schrauben auf dessen Vorder-/Rückseite lösen.
 3. Entnehmen Sie falls nötig die Platine, um an den Akku zu kommen.
 4. Ziehen/durchtrennen Sie die mit dem Akku verbundenen Drähte und entnehmen Sie diesen.
 5. Entsorgen Sie Geräte und Akkus getrennt und gemäß der für Sie gültigen Gesetzgebung.
- ⚠ **Warnhinweis:** Akkus nicht zerlegen, zerdrücken oder erhitzen!

FR Comment retirer les accumulateurs en toute sécurité avant la mise au rebut d'un appareil

1. Retirer la sangle du récepteur.
 2. Ouvrez le boîtier en retirant les vis se trouvant sur le côté avant/arrière.
 3. Si nécessaire, retirez la carte électronique pour atteindre l'accu.
 4. Déconnectez ou coupez les fils reliés à l'accu et enlevez l'accu.
 5. Jeter appareils et accus séparément et conformément à votre réglementation locale.
- ⚠ **Attention:** Ne pas démonter, écraser, chauffer ou altérer d'une quelconque façon les accus!

ES Como quitar las baterías en toda seguridad antes de desechar el aparato

1. Quitar la correa del receptor.
 2. Abrir el mando/el receptor quitando los tornillos encontrándose en la frente/ detrás de la carcasa.
 3. Si necesario, quitar la placa electrónica para poder quitar la batería.
 4. Desenchufar o cortar los hilos vinculados a la batería y quitarla.
 5. Deshacerse del aparato y de las baterías separadamente y según la legislación local.
- ⚠ **Atención:** No desmontar, aplastar, calentar o alterar de cualquier manera las baterías.

IT Come separare le batterie dalle unità prima dello smaltimento

1. Rimuovere la cinghia dal collare ricevitore.
 2. Aprire la cassa del ricevitore o del trasmettitore allentando le viti sul retro o sul davanti degli stessi.
 3. Se necessario, rimuovere il circuito stampato per accedere alla batteria.
 4. Scollegare o tagliare i fili collegati alla batteria e rimuovere con attenzione la batteria.
 5. Smaltire le unità e le batterie separatamente e secondo le normative locali.
- ⚠ **Avvertenza:** non smontare, schiacciare, riscaldare o alterare in alcun modo le batterie!

EN INFORMATION ABOUT BATTERIES CONTAINED IN EQUIPMENT**DE INFORMATIONEN ÜBER DIE IM GERÄT ENTHALTENEN BATTERIEN****FR INFORMATIONS SUR LES BATTERIES CONTENUES DANS L'APPAREIL****ES INFORMACIONES SOBRE LAS BATERIAS CONTENIDAS EN EL APARATO****IT INFORMAZIONI SULLE BATTERIE CONTENUTE NELLE APPARECCHIATURE**

Unit	Model	Battery Type	Chemical System
Receiver	iQ MINI, YS300, E-FENCE 3500	3.7V 200mAh	Lithium-Polymer
Receiver	ARC800(2), ARC800 CAMO	3.7V 280mAh	Lithium-Polymer
Receiver	610(2)C, 640(2)C, YS VIBE, iQ PLUS(DUO)	3.7V 330mAh	Lithium-Polymer
Receiver	YS600	3.7V 440mAh	Lithium-Polymer
Transmitter	iQ PLUS(DUO), iQ MINI, 610(2)C, 640(2)C	3.7V 500mAh	Lithium-Polymer
Receiver	PATHFINDER MINI	3.7V 1300mAh	Lithium-Polymer
Receiver	PATHFINDER	3.7V 2400mAh	Lithium-Polymer
Transmitter	PATHFINDER, PATHFINDER MINI	3.7V 2400mAh	Lithium-Polymer
Receiver	ARC1200(2)S	7.4V 400mAh	Lithium-Polymer
Receiver	3500(2)NCP, RB1000(2), StB-Hawk, 2600(2)T&B, 4500(2,3,4)EDGE	7.4V 500mAh	Lithium-Polymer
Transmitter	ARC800(2), ARC800 CAMO, ARC1200(2)S	7.4V 600mAh	Lithium-Polymer
Transmitter	2600(2)T&B, 4500(2,3,4)EDGE	7.4V 800mAh	Lithium-Polymer
Transmitter Receiver	3500(2)NCP, RB1000(2) BALL TRAINER PRO	7.4V 1000mAh	Lithium-Polymer
Receiver	600(2)M, 400NCP	3.6V 1.26wh	Nickel-MH
Transmitter	600(2)M, 400NCP	4.8V 400mAh	Nickel-MH
Receiver	RR DELUXE	7.2V 750mAh	Nickel-MH
Transmitter	RR DELUXE	7.2V 400mAh	Nickel-MH



Elektro- und Elektronikgeräte Informationen für private Haushalte Hersteller-Informationen gemäß § 18 Abs. 4 ElektroG

1. Besitzer von Altgeräten haben diese einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Altgeräte gehören insbesondere nicht in den Hausmüll, sondern in spezielle Sammel- und Rückgabesysteme.
2. Besitzer von Altgeräten haben Altbatterien und Altkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, im Regelfall vor der Abgabe an einer Erfassungsstelle vom Altgerät zu trennen. Dies gilt nicht, soweit Altgeräte einer Vorbereitung zur Wiederverwendung unter Beteiligung eines öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträgers zugeführt werden.
3. Besitzer von Altgeräten aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von Herstellern oder Vertriebern im Sinne des ElektroG eingerichteten Rücknahmestellen unentgeltlich abgeben.
4. Rücknahmepflichtig sind Geschäfte mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 m² für Elektro- und Elektronikgeräte sowie diejenigen Lebensmittelgeschäfte mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 m², die mehrmals pro Jahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen. Dies gilt auch bei Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln, wenn die Lager- und Versandflächen für Elektro- und Elektronikgeräte mindestens 400 m² betragen oder die gesamten Lager- und Versandflächen mindestens 800 m² betragen. Vertrieber haben die Rücknahme grundsätzlich durch geeignete Rückgabemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung zum jeweiligen Endnutzer zu gewährleisten. Die Möglichkeit der unentgeltlichen Rückgabe

eines Altgerätes besteht bei rücknahmepflichtigen Vertriebern unter anderem dann, wenn ein neues gleichartiges Gerät, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen erfüllt, an einen Endnutzer abgegeben wird. Außerdem besteht die Möglichkeit der unentgeltlichen Rückgabe bei Sammelstellen der Vertrieber unabhängig vom Kauf eines neuen Gerätes für solche Altgeräte, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 Zentimeter sind, und zwar beschränkt auf drei Altgeräte pro Geräteart.

5. Datenschutz-Hinweis: Bitte beachten Sie, dass für die Löschung personenbezogener Daten auf zu entsorgenden Altgeräten der Endnutzer selbst verantwortlich ist.
6. Das auf Elektro- und Elektronikgeräten regelmäßig abgebildete Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass das jeweilige Gerät am Ende seiner Lebensdauer getrennt vom unsortierten Siedlungsabfall zu erfassen ist.



La présence de ce symbole sur le produit ou son emballage signifie que le produit ne doit pas être éliminé avec les déchets ménagers. Il est de votre responsabilité d'apporter vos équipements usagés dans un point de collecte prévu pour le recyclage d'équipements électriques et électroniques usagés. Dans la plupart des Etats membres de l'UE, les consommateurs peuvent également rapporter l'équipement usagé au distributeur lors de l'achat d'un équipement neuf (base 1 contre 1). Les grands distributeurs (dont l'espace dédié à la vente d'équipement électronique dépasse 400 m²) doivent également permettre aux consommateurs de rapporter des produits DEEE de petite taille (dont aucun côté extérieur ne dépasse 25 cm) sans obligation d'achat d'un nouveau produit (base 1 contre 0). Pour en savoir plus sur les centres de collecte et de recyclage des appareils usagés, contactez les autorités locales dans votre pays.

EN



This symbol on the product or on its packaging indicates that this product must not be disposed of with your household waste. It is your responsibility to dispose of your waste equipment by handing it over to an authorized collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment. In most EU Member States, consumers may also return waste equipment to the retailer when buying a new one (1 for 1 basis). Large retailers (with sales area dedicated to selling electronic equipment over 400m²) should also allow consumers to return small WEEE (products having no external side bigger than 25cm) without a new product purchase obligation (1 for 0 basis). For more information about where you can drop off your waste equipment for recycling, please contact your local authorities.

ES



Este símbolo en el producto o en su envase indica que no debe eliminarse junto con los demás residuos domésticos. El usuario se deberá responsabilizar de reciclar el equipo usado transportándolo a un punto de recogida autorizado para el reciclaje de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos. En la mayoría de los Estados miembros de la UE, los consumidores pueden devolver los residuos al minorista a cambio de adquirir uno nuevo (1 por 1). Los grandes minoristas (con áreas dedicadas a la venta de equipos electrónicos cuya superficie supere 400 m²) deben permitir a los clientes devolver pequeños residuos (productos que no tengan ningún lado exterior más largo de 25 cm) sin obligación de adquirir un producto nuevo (1 por 0). Para obtener más información sobre los puntos de recogida de residuos eléctricos y electrónicos para su reciclaje, póngase en contacto con su ayuntamiento.

IT



Questo simbolo presente sul prodotto o sulla sua confezione indica che il prodotto non può essere smaltito insieme ai rifiuti domestici. L'utente è responsabile di smaltire le apparecchiature dismesse consegnandole al punto di raccolta autorizzato per il riciclaggio dei rifiuti elettrici ed elettronici. Nella maggior parte degli Stati membri dell'UE, i consumatori possono anche restituire le apparecchiature dismesse al rivenditore in cambio dell'acquisto di un nuovo prodotto (1 per 1). I rivenditori più grandi, con area dedicata alla vendita delle apparecchiature elettroniche superiore a 400 m², devono inoltre permettere ai consumatori di restituire prodotti RAEE di piccole dimensioni (con lato esterno non superiore a 25 cm) senza costringere l'utente ad acquistare un nuovo prodotto (1 per 0). Per ulteriori informazioni su dove depositare le apparecchiature destinate al riciclaggio, contattare gli enti della propria città.